



2025/4

9.1.2025

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2025/4 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2024

για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές διοξειδίου του τιτανίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 13 Νοεμβρίου 2023 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντνιτάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές διοξειδίου του τιτανίου (στο εξής: TiO_2) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «οικεία χώρα» ή «Κίνα» ή «ΛΔΚ»), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 29 Σεπτεμβρίου 2023 από τον Ευρωπαϊκό συνασπισμό για το διοξείδιο του τιτανίου (European Titanium Dioxide Ad Hoc Coalition, στο εξής: καταγγέλλον). Η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του κλάδου παραγωγής TiO_2 της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: «ενωσιακός κλάδος παραγωγής» ή «κλάδος παραγωγής της ΕΕ») κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

- (3) Η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2024/1617 της Επιτροπής της 6ης Ιουνίου 2024 ⁽³⁾ (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή).

1.3. Προσωρινά μέτρα

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, στις 13 Ιουνίου 2024 η Επιτροπή παρέιχε στα μέρη σύνοψη των προτεινόμενων δασμών και λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ και των περιθωρίων που είναι επαρκή για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών εντός τριών εργάσιμων ημερών.
- (5) Τρεις χρήστες, συγκεκριμένα η Πλαστικά Κρήτης ΑΕ (στο εξής: Πλαστικά Κρήτης), η Munksjö Paper AB (στο εξής: Munksjö) και η Felix Schoeller GmbH & Co. KG (στο εξής: Felix), διατύπωσαν παρατηρήσεις οι οποίες δεν αφορούσαν την ακρίβεια των υπολογισμών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ΕΛ: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντνιτάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές διοξειδίου του τιτανίου (TiO_2), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2023/786, 13.11.2023, ΕΛ: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/786/oj>).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/1617 της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2024, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών διοξειδίου του τιτανίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2024/1617, 7.6.2024, ΕΛ: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1617/oj).

- (6) Η Πλαστικά Κρήτης, παραγωγός λευκού μητρικού μείγματος (masterbatch), ισχυρίστηκε ότι δεν ασκείται πρακτική ντάμπινγκ με βάση τα όσα γνωρίζει. Επανελάβε επίσης προηγούμενους ισχυρισμούς ότι οι προτεινόμενοι δασμοί αντντάμπινγκ θα έχουν καταστροφικές συνέπειες για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής μητρικών μειγμάτων.
- (7) Ειδικότερα, η Πλαστικά Κρήτης ισχυρίστηκε ότι τα μητρικά μείγματα από άλλες τρίτες χώρες θα καταστούν πολύ πιο ανταγωνιστικά τόσο στις ενωσιακές όσο και στις εξαγωγικές αγορές, δεδομένου ότι αυτές θα συνεχίσουν να έχουν πρόσβαση σε φθινό TiO_2 από την Κίνα. Επίσης, ισχυρίστηκε ότι, λόγω της περιορισμένης παραγωγικής ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, θα υπάρξει ανεπαρκής προσφορά TiO_2 , εάν επιβληθούν τα μέτρα. Τέλος, σε περίπτωση αναδρομικής εφαρμογής των δασμών, οι χρήστες θα υποστούν ακόμα μεγαλύτερες ζημιές, καθώς ο χρόνος παράδοσης από την Κίνα αυξήθηκε λόγω των επιθέσεων σε εμπορικά σκάφη στην Ερυθρά Θάλασσα κατά το πρώτο εξάμηνο του 2024.
- (8) Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται στα σχετικά σημεία του παρόντος κανονισμού στο πλαίσιο της ανάλυσης του συμφέροντος της Ένωσης και της αναδρομικής εισπραξής δασμών (βλ. σημεία 7.3.2 και 8.3).
- (9) Η Munksjö και η Felix, παραγωγοί χαρτιού διακόσμησης (décor), υπέβαλαν παρατηρήσεις, διαφωνώντας με την απόφαση της Επιτροπής να μη χορηγήσει απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού στις εισαγωγές TiO_2 για επικολητό χαρτί και επαναλαμβάνοντας τους προηγούμενους ισχυρισμούς τους σχετικά με τους λόγους για τους οποίους πληρούνται οι προϋποθέσεις για τη χορήγησή της.
- (10) Ισχυρίστηκαν επίσης ότι, αν δεν χορηγηθεί η εν λόγω απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού, η κατάσταση τους θα συνεχίσει να επιδεινώνεται ακόμη και παρά την έναρξη διαδικασίας έρευνας αντντάμπινγκ από την Επιτροπή κατά των κινεζικών εισαγωγών χαρτιού διακόσμησης στις 14 Ιουνίου 2024⁽⁴⁾. Ο λόγος είναι ότι η επιβολή δασμών αντντάμπινγκ στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα αυξήσει το κόστος παραγωγής τους και θα μειώσει την τιμή του TiO_2 στην κινεζική εγχώρια αγορά, με αποτέλεσμα να μειώνεται έτσι περαιτέρω το κόστος παραγωγής για τους Κινέζους παραγωγούς χαρτιού διακόσμησης. Ωστόσο, καμία από αυτές τις εξελίξεις δεν θα ληφθεί υπόψη κατά την εξαγωγή των συμπερασμάτων στην υπόθεση που αφορά το χαρτί διακόσμησης, δεδομένου ότι η περίοδος έρευνας της εν λόγω υπόθεσης λήγει πριν από την επιβολή δασμών στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας.
- (11) Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται στο σημείο 7.3.4.
- (12) Στις 11 Ιουλίου 2024 η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/1923 της Επιτροπής⁽⁵⁾ (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού), επέβαλε προσωρινούς δασμούς αντντάμπινγκ στις εισαγωγές TiO_2 καταγωγής Κίνας.

1.4. Επακόλουθη διαδικασία

- (13) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντντάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων), διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Σ' αυτά περιλαμβάνονται οι εξής:
- α) ο καταγγέλλων·
- β) χρήστες του προϊόντος: Siegwirk Druckfarben AG & CO. KGaA (στο εξής: Siegwirk), Πλαστικά Κρήτης, Munksjö, Felix, Teknos Group Oy (στο εξής: Teknos), Flint Group GmbH (στο εξής: Flint), Akzo Nobel Sourcing BV (στο εξής: AkzoNobel), PPG Industries Europe Sarl (στο εξής: PPG), Emil FreiLacke GmbH & Co KG (στο εξής: Emil FreiLacke) και Mauvilac·
- γ) ενώσεις χρηστών: Asociación Española de Fabricantes de Pinturas y Tintas de Imprimir (στο εξής: ASEFAPI), ένωση Ισπανών παραγωγών χρωμάτων και μελανιών εκτύπωσης· Confederation of European Paper Industries (στο εξής: CEPI), ένωση εταιρειών παραγωγής χαρτιού (επικολητό χαρτί και χαρτί ειδικών εφαρμογών)· Σύνδεσμος Βιομηχανιών Χρωμάτων, Βερνικιών και Επιχρισμάτων (στο εξής: HCA), ένωση Ελλήνων κατασκευαστών χρωμάτων και μελανιών· και European Council of the Paint, Printing Ink and Artists' Colours Industry (στο εξής: CEPE), ένωση παραγωγών χρωμάτων, μελανιών εκτύπωσης και καλλιτεχνικών χρωμάτων στην Ευρώπη·

⁽⁴⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές χαρτιού διακόσμησης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2024/3695, 14.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/3695/oj>).

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/1923 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2024, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές διοξειδίου του τιτανίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2024/1923, 11.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1923/oj).

- δ) εισαγωγείς: AAKO B.V. (στο εξής: AAKO)· και
- ε) παραγωγοί-εξαγωγείς: LB Group (στο εξής: LB), καθώς και China National Coatings Industry Association (στο εξής: CNCIA), ένωση που εκπροσωπεί παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (14) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με τις Munksjö, Felix, Πλαστικά Κρήτης, Flint, ASEFARI, Kleverkem SRL, CEPE, LB, Mauvilac και τον καταγγέλλοντα. Δεν πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.
- (15) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά συμπεράσματά της. Η Επιτροπή, κατά την εξαγωγή των οριστικών της συμπερασμάτων, έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και αναθεώρησε τα προσωρινά της συμπεράσματα, όπου αυτό κρίθηκε σκόπιμο.
- (16) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές διοξειδίου του τιτανίου καταγωγής Κίνας (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.
- (17) Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν επίσης δεκτά σε ακρόαση. Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με την CEPE και την LB. Κανένα μέρος δεν ζήτησε την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων.

1.5. Ισχυρισμοί σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

- (18) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε την αιτιολογική σκέψη 6 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.6. Δειγματοληψία

- (19) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 7 έως 13 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.7. Ατομική εξέταση

- (20) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 14 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.8. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (21) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 15 έως 19 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

1.9. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (22) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 20 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2. ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (23) Η Επιτροπή περιέγραψε το υπό έρευνα προϊόν, το οικείο προϊόν και το ομοειδές προϊόν στις αιτιολογικές σκέψεις 21 έως 26 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις εν λόγω αιτιολογικές σκέψεις του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2.1. Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος

- (24) Μετά τα προσωρινά συμπεράσματα, αρκετά μέρη αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τα αιτήματα που αφορούσαν το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Ορισμένα μέρη προέβαλαν επίσης νέους ισχυρισμούς σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.
- (25) Επιπρόσθετα, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 33 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, δεδομένου ότι αρκετοί ισχυρισμοί για το πεδίο κάλυψης του προϊόντος διατυπώθηκαν μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή τέτοιων ισχυρισμών, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να τους εξετάσει στο προσωρινό στάδιο. Οι ισχυρισμοί αυτοί έχουν πλέον αξιολογηθεί και εξετάζονται στα κατάλληλα υποσημεία κατωτέρω.

2.1.1. Masterbatch White

- (26) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά την επέκταση του πεδίου κάλυψης του προϊόντος στο προϊόν Masterbatch White (στο εξής: MW), επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 34 έως 37 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2.1.2. Ισχυρισμοί σχετικά με τη δομή του PCN

- (27) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η AkzoNobel ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε την πρόταση της AkzoNobel να τροποποιηθεί η δομή του αριθμού ελέγχου προϊόντος (product control number, στο εξής: PCN) και ότι η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει το ενδεχόμενο βελτιστοποίησης του PCN με την προσθήκη περισσότερων κατηγοριών στο πεδίο «περιεκτικότητα σε TiO_2 κατά βάρος» του PCN.
- (28) Η Επιτροπή ανέλυσε όλους τους ισχυρισμούς σχετικά με την τροποποίηση της δομής του PCN και ανέφερε, στην αιτιολογική σκέψη 42 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι χημικές ουσίες που βρίσκονται στο επίχρισμα επηρεάζουν τις τιμές. Το ίδιο συμπέρασμα εξάγεται και για τον ισχυρισμό της AkzoNobel που συνοψίζεται στην αιτιολογική σκέψη 27. Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η βελτιστοποίηση του PCN με την προσθήκη περισσότερων κατηγοριών στην περιεκτικότητα σε TiO_2 κατά βάρος θα ήταν αναγκαία για να διασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση των τιμών.
- (29) Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 43 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν αντιτάχθηκε στην προτεινόμενη δομή PCN με το σκεπτικό ότι θα οδηγούσε σε αθέμιτη σύγκριση των τιμών, είτε επειδή οι PCN δεν διαφοροποιούν τα προϊόντα με βάση τις χημικές ουσίες που εισέρχονται στο επίχρισμα είτε επειδή δεν είναι επαρκώς αναλυτικοί στο πεδίο «περιεκτικότητα σε TiO_2 κατά βάρος». Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν είχε καμία βάση για να συμπεράνει ότι θα ήταν αναγκαίο να γίνει το πεδίο αυτό πιο αναλυτικό προκειμένου να διασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση των τιμών σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (30) Επομένως, η Επιτροπή έκρινε τον ισχυρισμό αυτόν αβάσιμο και απέρριψε την πρόταση της AkzoNobel.
- (31) Ελλείπει νέων επιχειρημάτων και αποδεικτικών στοιχείων αναφορικά με τα ανωτέρω, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 38 έως 44 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

2.1.3. Αιτήματα εξαιρέσεως προϊόντων

- (32) Καταρχάς, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, σύμφωνα με την πάγια νομολογία του Δικαστηρίου, ο ορισμός του οικείου προϊόντος στο πλαίσιο έρευνας αντιντάμπινγκ αποσκοπεί στο να διευκολυνθεί η κατάρτιση του καταλόγου των προϊόντων στα οποία πιθανώς θα επιβληθούν δασμοί αντιντάμπινγκ. Για τους σκοπούς της εν λόγω διαδικασίας, η Επιτροπή μπορεί να λάβει υπόψη διάφορες παραμέτρους, όπως, μεταξύ άλλων, τα φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά των προϊόντων, τη χρήση τους, την εναλλαξιμότητα, την αντίληψη των καταναλωτών, τους διαύλους διανομής, τη διαδικασία παραγωγής, το κόστος παραγωγής και την ποιότητα⁽⁶⁾. Επίσης, κατά πάγια νομολογία, κατά τον ορισμό του οικείου προϊόντος, η Επιτροπή διαθέτει ευρεία εξουσία εκτιμήσεως⁽⁷⁾.
- (33) Η εξέταση του αν ένα συγκεκριμένο προϊόν συμπεριλήφθηκε ορθά στον κατάλογο των προϊόντων στα οποία πιθανώς θα επιβληθούν δασμοί αντιντάμπινγκ πρέπει να πραγματοποιείται με βάση τα χαρακτηριστικά του οικείου προϊόντος, όπως αυτά ορίζονται από την Επιτροπή, και όχι με βάση τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που περιλαμβάνουν το οικείο προϊόν ή τις υποκατηγορίες του⁽⁸⁾. Προϊόντα τα οποία δεν είναι πανομοιότυπα από κάθε άποψη μπορεί να εμπίπτουν στον ορισμό του οικείου προϊόντος, διότι ανταποκρίνονται στις παραμέτρους τις οποίες έλαβε υπόψη η Επιτροπή για τον ορισμό του εν λόγω προϊόντος, και, στο πλαίσιο αυτό, να αποτελέσουν αντικείμενο έρευνας αντιντάμπινγκ⁽⁹⁾.

⁽⁶⁾ Βλ., για παράδειγμα, αποφάσεις της 13ης Σεπτεμβρίου 2010, Whirlpool Europe κατά Συμβουλίου, T-314/06, ECLI:EU:T:2010:390, σκέψη 138, και της 17ης Δεκεμβρίου 2010, EWRIA κ.λπ. κατά Επιτροπής, T-369/08, ECLI:EU:T:2010:549, σκέψη 82.

⁽⁷⁾ Βλ., σχετικά, αποφάσεις της 17ης Μαρτίου 2016, Portmeirion Group, C-232/14, ECLI:EU:C:2016:180, σκέψεις 46 και 47, και της 10ης Οκτωβρίου 2012, Gem-Year και Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) κατά Συμβουλίου, T-172/09, ECLI:EU:T:2012:532, σκέψη 62.

⁽⁸⁾ Βλ. απόφαση της 18ης Νοεμβρίου 2014, Photo USA Electronic Graphic κατά Συμβουλίου, T-394/13, ECLI:EU:T:2014:964, σκέψη 30.

⁽⁹⁾ Βλ., συναφώς, αποφάσεις της 18ης Νοεμβρίου 2014, Photo USA Electronic Graphic κατά Συμβουλίου, T-394/13, ECLI:EU:T:2014:964, σκέψη 31, και της 28ης Φεβρουαρίου 2017, JingAo Solar κ.λπ. κατά Συμβουλίου, T-157/14, ECLI:EU:T:2017:127, σκέψη 112 και εκεί μνημονεύμενη νομολογία.

- (34) Κατά τη νομολογία, ο ισχυρισμός ότι το οικείο προϊόν δεν έχει οριστεί ορθά πρέπει να βασίζεται σε επιχειρήματα από τα οποία να προκύπτει είτε ότι η Επιτροπή έσφαλε στην αξιολόγησή της ως προς τις παραμέτρους που έκρινε ότι είναι σημαντικές είτε ότι η εφαρμογή άλλων, προσφορότερων παραμέτρων επέβαλλε τον περιορισμό του ορισμού του οικείου προϊόντος⁽¹⁰⁾.
- (35) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 24 και 25, αρκετά μέρη υπέβαλαν αιτήματα για εξαίρεση προϊόντων μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή ισχυρισμών σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος ή αμφισβήτησαν το προσωρινό συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με το αίτημά τους. Για να εξετάσει αυτά τα αιτήματα εξαίρεσης προϊόντων, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 45 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εξέτασε i) τα βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά των εν λόγω τύπων προϊόντων, ii) την τελική χρήση και την εναλλαξιμότητά τους, iii) την αντίληψη του τελικού πελάτη. Για λόγους πληρότητας, η Επιτροπή εξέτασε επίσης άλλα στοιχεία που θα μπορούσαν δυνητικά να δικαιολογήσουν την εξαίρεση προϊόντος με βάση εκτιμήσεις για το συμφέρον της Ένωσης, όπως: iv) τον αντίκτυπο των δασμών στους χρήστες, v) τις εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού και vi) τον αντίκτυπο της απαλλαγής στους δασμούς. Κανένα μέρος δεν αμφισβήτησε τα στοιχεία που εξέτασε η Επιτροπή για να αξιολογήσει το αίτημα εξαίρεσης προϊόντος.

2.1.3.1. Αιτήματα που δεν εξετάστηκαν στο προσωρινό στάδιο

2.1.3.1.1. TiO_2 χωρίς επίχρισμα για μη λευκές χρωστικές

- (36) Η Sun Chemical Ltd. (στο εξής: Sun Chemical) υπέβαλε αίτημα εξαίρεσης προϊόντος καθυστερημένα στο προσωρινό στάδιο της έρευνας. Με τις ίδιες παρατηρήσεις που υπέβαλε, ζήτησε απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού για τύπους TiO_2 χωρίς επίχρισμα, εάν και όταν αυτοί χρησιμοποιούνται ως ενδιάμεσο προϊόν για την παραγωγή άλλων μη λευκών χρωστικών που περιέχουν τη μετατροπή της κρυσταλλικής δομής. Ως εκ τούτου, το αίτημα αυτό, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 62 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 25 ανωτέρω, δεν εξετάστηκε στο προσωρινό στάδιο της έρευνας.
- (37) Η Sun Chemical παρείχε μόνο ορισμένες πληροφορίες σχετικά με τα βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά του εν λόγω προϊόντος, την τελική χρήση και την εναλλαξιμότητά του, τον αντίκτυπο που θα είχαν οι δασμοί στις επιχειρηματικές δραστηριότητες και τον αντίκτυπο της ενδεχόμενης απαλλαγής στους δασμούς, αλλά όχι σχετικά με την αντίληψη των τελικών πελατών για τις αλλαγές στο προϊόν ή εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού.
- (38) Επιπρόσθετα, η Sun Chemical δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε τα σχετικά και επαληθεύσιμα στοιχεία, τα οποία θα έδιναν στην Επιτροπή τη δυνατότητα να αξιολογήσει σωστά τον ισχυρισμό, με μια εναλλακτική μορφή. Ως εκ τούτου, η Sun Chemical δεν τεκμηρίωσε το αίτημά της ούτε καν για τα τρία πρώτα στοιχεία που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 32 ανωτέρω, ούτε η Επιτροπή ήταν σε θέση να επαληθεύσει οποιαδήποτε από τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν.
- (39) Για παράδειγμα, η Επιτροπή δεν διέθετε πληροφορίες σχετικά με το μερίδιο των εισαγωγών από την Κίνα στο μείγμα εφοδιασμού της Sun Chemical. Επιπρόσθετα, λόγω της έλλειψης αποδεικτικών στοιχείων, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να επαληθεύσει το υποτιθέμενο μερίδιο του TiO_2 στο κόστος παραγωγής της Sun Chemical και, ως εκ τούτου, δεν ήταν σε θέση να καταλήξει σε ακριβές συμπέρασμα σχετικά με τον αντίκτυπο που μπορεί να έχουν οι δασμοί σε αυτήν.
- (40) Επίσης, η Επιτροπή δεν επαλήθευσε πληροφορίες σχετικά με τους τύπους TiO_2 που αγοράζει η Sun Chemical και τα προϊόντα στα οποία τους χρησιμοποιεί. Επομένως, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει ούτε την εναλλαξιμότητα, ούτε τον ειδικό χαρακτήρα της χρήσης, ούτε την ενδεχόμενη υπονόμευση της αποτελεσματικότητας των δασμών σε περίπτωση χορήγησης της εξαίρεσης του προϊόντος ή της απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού.
- (41) Επιπλέον, η Sun Chemical ισχυρίστηκε ότι τα διακριτικά χημικά και φυσικά χαρακτηριστικά του TiO_2 το οποίο αγοράζει για την παραγωγή μη λευκών χρωστικών είναι ότι δεν έχει επίχρισμα και ότι πρέπει να έχει χαμηλή τιμή βαρέων μετάλλων. Ωστόσο, δεν διευκρίνισε ποιο είναι το συγκεκριμένο όριο βαρέων μετάλλων και πώς αυτό θα μπορούσε να μετρείται από τις τελωνειακές αρχές, ώστε να διασφαλίζεται η ιχνηλασιμότητα σε περίπτωση χορήγησης εξαίρεσης προϊόντος. Επιπρόσθετα, οι πληροφορίες του φακέλου δείχνουν ότι το TiO_2 χωρίς επίχρισμα χρησιμοποιείται και σε άλλους κλάδους, όπως στην παραγωγή κεραμικών και για χρήση σε τρόφιμα, φαρμακευτικά και καλλυντικά προϊόντα.

⁽¹⁰⁾ Αποφάσεις της 28ης Φεβρουαρίου 2017, JingAo Solar κ.λπ. κατά Συμβουλίου, T-157/14, ECLI:EU:T:2017:127, σκέψη 100, και της 28ης Φεβρουαρίου 2017, Canadian Solar Emea κ.λπ. κατά Συμβουλίου, T-162/14, ECLI:EU:T:2017:124, σκέψη 99.

- (42) Με βάση τα ανωτέρω, η Sun Chemical δεν απέδειξε ότι η εφαρμογή άλλων, προσφορότερων παραμέτρων από αυτές που εξέτασε η Επιτροπή κατά τον ορισμό του οικείου προϊόντος επέβαλε να περιοριστεί ο ορισμός του οικείου προϊόντος με την εξαίρεση του TiO_2 χωρίς επίχρισμα για μη λευκές χρωστικές ή ότι η απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού ήταν δικαιολογημένη. Επιπρόσθετα, το TiO_2 χωρίς επίχρισμα εμπίπτει στον ορισμό του προϊόντος που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η εν λόγω υποκατηγορία TiO_2 που εισάγεται από τη ΛΔΚ δεν ανταγωνίζεται κανένα άλλο προϊόν που διατίθεται στην αγορά της Ένωσης. Συνεπώς, το αίτημα απορρίφθηκε.

2.1.3.1.2. TiO_2 κατάλληλο για τρόφιμα

- (43) Η CEPI υπέβαλε το συγκεκριμένο αίτημα εξαίρεσης προϊόντος μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή ισχυρισμών σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Επομένως, το αίτημα αυτό, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 64 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 25 ανωτέρω, δεν ήταν δυνατόν να εξεταστεί στο προσωρινό στάδιο της έρευνας. Η CEPI δεν διατύπωσε πρόσθετους ισχυρισμούς σχετικά με το αίτημα αυτό στις παρατηρήσεις της σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ο καταγγέλλων αντιτάχθηκε στο συγκεκριμένο αίτημα εξαίρεσης προϊόντος.
- (44) Η CEPI παρείχε ορισμένες μόνο πληροφορίες σχετικά με τα βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά του εν λόγω προϊόντος, την τελική χρήση και την εναλλαξιμότητά του, την αντίληψη των τελικών πελατών για τις αλλαγές στο προϊόν και τις εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού, αλλά όχι σχετικά με τον αντίκτυπο της ενδεχόμενης απαλλαγής στους δασμούς ή τον αντίκτυπο των δασμών στους χρήστες.
- (45) Η CEPI έχει αποδείξει ότι το TiO_2 κατάλληλο για τρόφιμα διαθέτει ειδικό χημικό χαρακτηριστικό, καθώς πρέπει να πληροί την απαίτηση για χαμηλή περιεκτικότητα σε βαρέα μέταλλα και άλλες απαιτήσεις για τα πρόσθετα τροφίμων E-171, οι οποίες καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 231/2012 της Επιτροπής⁽¹¹⁾. Επιπλέον, τα εν λόγω όρια θα μπορούσαν εύκολα να ελεγχονται από τις τελωνειακές αρχές με τις τυποποιημένες μεθόδους που χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο των προσθέτων τροφίμων.
- (46) Μολονότι η CEPI δεν ασχολήθηκε συγκεκριμένα με το ζήτημα της τελικής χρήσης και της εναλλαξιμότητας, η Επιτροπή επισήμανε σχετικά ότι το όριο βαρέων μετάλλων για το TiO_2 κατάλληλο για τρόφιμα ορίζεται στη νομοθεσία⁽¹²⁾. Κανένας άλλος τύπος TiO_2 που υπερβαίνει τα εν λόγω όρια δεν θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί νόμιμα ως πρόσθετο τροφίμων (E-171).
- (47) Η CEPI ισχυρίστηκε επίσης ότι μόνο δύο ή τρεις ενωσιακοί παραγωγοί είναι σε θέση να παράγουν TiO_2 κατάλληλο για τρόφιμα και μόνο σε περιορισμένες ποσότητες.
- (48) Ο καταγγέλλων αμφισβήτησε την ιδέα ότι το TiO_2 κατάλληλο για τρόφιμα θα μπορούσε να διακρίνεται από άλλους τύπους TiO_2 με βάση την παρουσία φωσφόρου στο επίχρισμα ή με βάση διαφορές στις διαδικασίες παραγωγής. Η Επιτροπή επισήμανε ότι η CEPI ουδέποτε προέβαλε τέτοιους ισχυρισμούς και, ως εκ τούτου, απέρριψε τα επιχειρήματα του καταγγέλλοντος ως άνευ αντικειμένου.
- (49) Με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, η Επιτροπή έκρινε ότι, παρόλο που το TiO_2 κατάλληλο για τρόφιμα πρέπει να πληροί ειδικές απαιτήσεις για τα πρόσθετα E-171, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι δεν έχει τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά με άλλους τύπους TiO_2 . Πρόκειται απλώς για υποκατηγορία αυτών. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, πρόκειται για προϊόν που χρειάζεται τις ίδιες κύριες πρώτες ύλες με άλλες εφαρμογές, μόνο υψηλότερης καθαρότητας, και γραμμή παραγωγής που να προστατεύεται καλύτερα από την εισαγωγή μολυσματικών ουσιών κατά τη διαδικασία παραγωγής, προκειμένου να επιτυγχάνεται η τήρηση των απαιτούμενων κανονιστικών ορίων.
- (50) Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι η CEPI δεν υπέβαλε εκτίμηση του ενδεχόμενου μεριδίου του TiO_2 κατάλληλου για τρόφιμα στη συνολική ζήτηση TiO_2 . Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να αξιολογήσει τον αντίκτυπο που θα μπορούσε να έχει η εν λόγω εξαίρεση προϊόντος στην αποτελεσματικότητα των δασμών.
- (51) Επιπλέον, ελλείπει τέτοιων εκτιμήσεων, παραμένει ασαφές αν οι δύο ή τρεις ενωσιακοί παραγωγοί, οι οποίοι, κατά τους ισχυρισμούς της CEPI, είναι σε θέση να παράγουν TiO_2 κατάλληλο για τρόφιμα, θα μπορούν να καλύψουν τη ζήτηση της Ένωσης για τον εν λόγω τύπο προϊόντος. Δεν υποβλήθηκαν πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το θέμα αυτό, ενώ από την έρευνα προέκυψε ότι πηγές TiO_2 κατάλληλου για τρόφιμα υπάρχουν και σε άλλες τρίτες χώρες, όπως στον Καναδά.

⁽¹¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 231/2012 της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 2012, σχετικά με τη θέσπιση προδιαγραφών για τα πρόσθετα τροφίμων που αναφέρονται στα παραρτήματα II και III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 83 της 22.3.2012, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/231/oj>).

⁽¹²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 231/2012 της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 2012, σχετικά με τη θέσπιση προδιαγραφών για τα πρόσθετα τροφίμων που αναφέρονται στα παραρτήματα II και III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 83 της 22.3.2012, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/231/oj>).

- (52) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν βρήκε λόγους να υποστηρίξει ότι δεν υπάρχουν διαθέσιμες επαρκείς πηγές εφοδιασμού γι' αυτόν τον τύπο προϊόντος.
- (53) Τέλος, κανένας άλλος χρήστης TiO_2 κατάλληλου για τρόφιμα δεν αναγγέλθηκε στην έρευνα με στοιχεία σχετικά με τον τρόπο που οι δασμοί αντιτάμπινγκ θα επηρέαζαν τις επιχειρηματικές του δραστηριότητες, ούτε υποβλήθηκαν τέτοια αποδεικτικά στοιχεία από την CEPI ή άλλες πηγές. Επομένως, η Επιτροπή δεν διέθετε αξιόπιστες πληροφορίες σχετικά με τη φύση των επιπτώσεων που θα μπορούσαν να έχουν οι δασμοί στους χρήστες αυτού του τύπου TiO_2 .
- (54) Με βάση τα ανωτέρω, η CEPI δεν απέδειξε ότι η εφαρμογή άλλων, προσφορότερων παραμέτρων από αυτές τις οποίες εξέτασε η Επιτροπή κατά τον ορισμό του οικείου προϊόντος επέβαλε τον περιορισμό του ορισμού του οικείου προϊόντος με την εξαίρεση του TiO_2 κατάλληλου για τρόφιμα. Επίσης, το TiO_2 κατάλληλο για τρόφιμα εμπίπτει στον ορισμό του προϊόντος που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι αυτή η υποκατηγορία TiO_2 που εισάγεται από τη ΔΔΚ δεν είναι ανταγωνιστική κανενός άλλου προϊόντος που διατίθεται στην αγορά της Ένωσης.
- (55) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να συμπεράνει ότι πληρούνταν τα στοιχεία για εξαίρεση προϊόντος όσον αφορά το TiO_2 κατάλληλο για τρόφιμα και απέρριψε το συγκεκριμένο αίτημα.

2.1.3.1.3. Εξαίρεση του TiO_2 που παράγεται με τη μέθοδο χλωρίου

- (56) Η AkzoNobel υπέβαλε αίτημα για εξαίρεση από το πεδίο της έρευνας του TiO_2 που παράγεται με τη μέθοδο χλωρίου (στο εξής: TiO_2 μεθόδου χλωρίου), μετά την παρέλευση της προθεσμίας για την υποβολή ισχυρισμών σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Επομένως, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 66 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην αιτιολογική σκέψη 25 ανωτέρω, δεν ήταν δυνατόν να εξεταστεί το αίτημα στο προσωρινό στάδιο της έρευνας.
- (57) Πρώτον, η AkzoNobel ισχυρίστηκε, εξ αρχής, ότι δεν υπάρχει δυνατότητα υποκατάστασης του TiO_2 μεθόδου χλωρίου με TiO_2 που παράγεται με τη μέθοδο θειικού οξέος (στο εξής: TiO_2 μεθόδου θειικού οξέος).
- (58) Για να τεκμηριώσει αυτόν τον ισχυρισμό, η AkzoNobel περιέγραψε πώς το TiO_2 μεθόδου χλωρίου σε χρώματα προσφέρει καλύτερη αντοχή σε καιρικές συνθήκες, ένα πιο βαθύ χρώμα που θεωρείται λευκότερο λόγω της κυανής απόχρωσής του (σε σύγκριση με την κτρινωπή απόχρωση του TiO_2 μεθόδου θειικού οξέος), καθώς και τις διαφορές που προκύπτουν μεταξύ των δύο όσον αφορά τις εφαρμογές (για εφαρμογές εξωτερικού χώρου χρησιμοποιείται μόνο TiO_2 μεθόδου χλωρίου, ενώ για εφαρμογές εσωτερικού χώρου χρησιμοποιείται TiO_2 τόσο μεθόδου χλωρίου όσο και μεθόδου θειικού οξέος).
- (59) Η AkzoNobel ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι, αν υπήρχε δυνατότητα υποκατάστασης του TiO_2 μεθόδου χλωρίου με TiO_2 μεθόδου θειικού οξέος, ο κλάδος των χρωμάτων και των επιχρισμάτων θα είχε ήδη πραγματοποιήσει στροφή προς το TiO_2 μεθόδου θειικού οξέος για τη μείωση του κόστους παραγωγής. Το γεγονός ότι η ζήτηση για TiO_2 μεθόδου χλωρίου παραμένει ισχυρή δείχνει ότι δεν υπάρχει δυνατότητα υποκατάστασης.
- (60) Δεύτερον, η AkzoNobel ισχυρίστηκε ότι το TiO_2 μεθόδου χλωρίου θα πρέπει να εξαιρεθεί από το πεδίο της έρευνας, δεδομένου ότι το μεγαλύτερο μέρος της παραγωγής στην Κίνα (καθώς και των εισαγωγών από την Κίνα) αφορούν προϊόν μεθόδου θειικού οξέος, ενώ το μεγαλύτερο μέρος της παραγωγής και της κατανάλωσης στην Ένωση αφορά TiO_2 μεθόδου χλωρίου.
- (61) Τρίτον, η AkzoNobel ισχυρίστηκε ότι, με βάση τα δικά της στοιχεία αγορών, υπάρχουν διαφορές στην τιμή μεταξύ του κινεζικού TiO_2 μεθόδου χλωρίου και του κινεζικού TiO_2 μεθόδου θειικού οξέος, καθώς και του TiO_2 μεθόδου χλωρίου από άλλες πηγές.
- (62) Η AkzoNobel ισχυρίστηκε ότι, λόγω των δύο ανωτέρω στοιχείων, η ανάλυση της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας πρέπει να έχει στρεβλωθεί.
- (63) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η AkzoNobel επανέλαβε ουσιαστικά τα ανωτέρω επιχειρήματα.
- (64) Η AkzoNobel αμφισβήτησε το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η κύρια διάκριση στην αγορά γίνεται μεταξύ του TiO_2 αναπόη και ρουτιλίου. Για τον σκοπό αυτόν, η AkzoNobel επισήμανε διάφορες εκθέσεις με πληροφορίες της αγοράς που είχε υποβάλει προηγουμένως, από τις οποίες προκύπτει, κατά τους ισχυρισμούς, ότι η κύρια διάκριση αφορά στην πραγματικότητα το TiO_2 μεθόδου χλωρίου και μεθόδου θειικού οξέος.

- (65) Τέλος, η AkzoNobel δεν αμφισβήτησε το συμπέρασμα της Επιτροπής στις αιτιολογικές σκέψεις 68 και 69 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, αλλά ισχυρίστηκε ότι, ακόμα και αν οι κινεζικές εισαγωγές αφορούσαν ποσοστό 66 % TiO_2 μεθόδου θεικού οξέος, δεν ανταγωνίζονται το 90 % της παραγωγής της ΕΕ που βασίζεται στη μέθοδο χλωρίου. Ως εκ τούτου, οι αναλύσεις ζημίας και αιτιώδους συνάφειας είναι αναπόφευκτα στρεβλωμένες (με την εξαίρεση των υπολογισμών σε επίπεδο PCN) σε βάρος των εισαγωγών κινεζικού TiO_2 .
- (66) Κατά την ανάλυση του αιτήματος της AkzoNobel, η Επιτροπή επισήμανε ότι το αίτημά της για εξαίρεση προϊόντος βασίζεται ουσιαστικά στον ισχυρισμό ότι α) δεν υπάρχει δυνατότητα υποκατάστασης του TiO_2 μεθόδου χλωρίου με TiO_2 μεθόδου θεικού οξέος, β) υπάρχει διαφορά τιμής μεταξύ των τύπων TiO_2 που παράγονται με καθένα από τις δύο μεθόδους, και γ) το μεγαλύτερο μέρος του TiO_2 που παράγεται και προέρχεται από την Κίνα είναι μεθόδου θεικού οξέος, ενώ το μεγαλύτερο μέρος της παραγωγής και κατανάλωσης στην Ένωση είναι TiO_2 μεθόδου χλωρίου.
- (67) Η Επιτροπή εξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 64 ανωτέρω και επισήμανε ότι οι εν λόγω εκθέσεις δείχνουν απλώς την παραγωγική ικανότητα που εκτιμάται ότι διαθέτουν οι επιμέρους παραγωγοί στο πλαίσιο καθενιάς από τις δύο διαδικασίες παραγωγής. Το γεγονός ότι υπάρχουν δύο διαφορετικές διαδικασίες παραγωγής και ότι παρακολουθούνται οι αντίστοιχες παραγωγικές ικανότητες δεν έχει σημασία για το αν οι παράγοντες της αγοράς προβαίνουν σε ουσιαστική διάκριση σε αυτήν τη βάση ή όχι.
- (68) Ως εκ τούτου, δεν προσκομίστηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία για να αμφισβητηθεί το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η αγορά διαφοροποιεί γενικά το TiO_2 ως προϊόν ανατάση ή ρουτιλίου. Αντίθετα, ένας παραγωγός-εξαγωγέας που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα, η Guanxi Jinmao Titanium Co., Ltd., υπέβαλε αίτημα εξαίρεσης προϊόντος για το TiO_2 ανατάση, με τον ισχυρισμό ότι υπάρχουν σημαντικές διαφορές και έλλειψη δυνατότητας υποκατάστασης μεταξύ του TiO_2 ανατάση και ρουτιλίου.
- (69) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της AkzoNobel ότι το TiO_2 μεθόδου χλωρίου και το TiO_2 μεθόδου θεικού οξέος έχουν διαφορετικές εφαρμογές, η Επιτροπή επισήμανε, καταρχάς, ότι η AkzoNobel προέβαλε τον ισχυρισμό αυτόν με βάση τις εφαρμογές των δικών της προϊόντων σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους, οι οποίες αφορούν μόνο τη βιομηχανία χρωμάτων και επιχρισμάτων. Άλλοι κλάδοι θα μπορούσαν να αγοράζουν TiO_2 μεθόδου χλωρίου και TiO_2 μεθόδου θεικού οξέος για να το χρησιμοποιούν, εναλλακτικά, στις ίδιες εφαρμογές (όπως συμβαίνει π.χ. στην παραγωγή χαρτιού διακόσμησης ή μητρικών μειγμάτων). Επίσης, ακόμα και η ίδια η AkzoNobel δήλωσε στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο ότι, για ορισμένες εφαρμογές των προϊόντων της, χρησιμοποιεί τόσο TiO_2 μεθόδου χλωρίου όσο και TiO_2 μεθόδου θεικού οξέος.
- (70) Ως εκ τούτου, ακόμα και αν υπήρχε σαφής διαχωρισμός μεταξύ της χρήσης μόνο TiO_2 μεθόδου χλωρίου σε ορισμένες εφαρμογές χρωμάτων και επιχρισμάτων και μόνο TiO_2 μεθόδου θεικού οξέος σε άλλες (κάτι που δεν ισχύει), ο ισχυρισμός αυτός διατυπώθηκε μόνο για έναν τύπο χρήσης και αυτό δεν συμβαίνει κατ' ανάγκη σε όλους τους άλλους κλάδους παραγωγής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτό το επιχειρήμα.
- (71) Πράγματι, η έρευνα έδειξε ότι υπάρχουν πολλοί κλάδοι παραγωγής επόμενου σταδίου που χρησιμοποιούν προϊόντα TiO_2 τα οποία έχουν προσαρμοστεί ώστε να έχουν καλές επιδόσεις σε μια συγκεκριμένη εφαρμογή ή ακόμα και σε περισσότερες από μία εφαρμογές.
- (72) Σε κάθε κλάδο χρηστών, υπάρχουν πολλά προϊόντα για διαφορετικές εφαρμογές: ενδεικτικά αναφέρονται τα αρχιτεκτονικά χρώματα, τα βιομηχανικά επιχρίσματα (στους κλάδους των χρωμάτων και των επιχρισμάτων), το επικολητό χαρτί για διάφορες επιφάνειες επίπλων ή δαπέδων (κλάδος παραγωγής χαρτιού διακόσμησης), τα μελάνια γραφιστικής για εκτύπωση μικρών ετικετών (parrow web label), για εύκαμπτες συσκευασίες και για εφαρμογές χαρτιού και χαρτονιού (κλάδος παραγωγής μελανιών γραφιστικής).
- (73) Σε καθένα από τα αναφερόμενα τμήματα της αγοράς, ακόμα και στις επιμέρους εφαρμογές, οι χρήστες θα έχουν συχνά προϊόντα διαφόρων συνθέσεων, ανάλογα με τη συγκεκριμένη τελική χρήση και τις ανάγκες των πελατών.
- (74) Η έρευνα έδειξε επίσης ότι οι χρήστες συχνά θα δοκιμάζουν συγκεκριμένους τύπους TiO_2 που προσφέρουν οι παραγωγοί TiO_2 για να διαπιστώσουν τις επιδόσεις τους στα σκευάσματα που χρησιμοποιούν και, ως εκ τούτου, θα δημιουργούν μία ή περισσότερες συνταγές/συνθέσεις που θα έχουν συγκεκριμένες επιδόσεις στα προϊόντα τους. Ως εκ τούτου, ένα τέτοιο προϊόν θα πωλείται για συγκεκριμένη χρήση στο πλαίσιο μιας εφαρμογής.
- (75) Οι επιδόσεις των εν λόγω προϊόντων θα εξαρτώνται, μεταξύ άλλων, από τον τύπο TiO_2 που χρησιμοποιούν, συμπεριλαμβανομένων του μεγέθους των σωματιδίων TiO_2 , της μορφολογίας των κρυστάλλων (ανατάση ή ρουτιλίου), του αν τα μόρια TiO_2 έχουν ή δεν έχουν επίχρισμα και του αν το TiO_2 παράχθηκε με τη μέθοδο χλωρίου ή με τη μέθοδο θεικού οξέος.

- (76) Η αλληλεπίδραση όλων αυτών των στοιχείων, μεταξύ άλλων παραγόντων, θα έχει επίσης σαφώς αντίκτυπο στην τιμή.
- (77) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν πειστικά αποδεικτικά στοιχεία που να δικαιολογούν την εξαίρεση του TiO_2 μεθόδου χλωρίου από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος βάσει βασικών φυσικών, χημικών και τεχνικών χαρακτηριστικών τα οποία είναι επαρκώς διαφορετικά από το TiO_2 μεθόδου θειικού οξέος. Τόσο το TiO_2 μεθόδου χλωρίου όσο και το TiO_2 μεθόδου θειικού οξέος χρησιμοποιούνται στους ίδιους κλάδους, ενίοτε ακόμα και στις ίδιες εφαρμογές.
- (78) Επιπλέον, υπάρχουν πολλές εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού, δεδομένου ότι, όπως δήλωσε η ίδια η AkzoNobel, η πλειονότητα της παραγωγικής ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βασίζεται στη μέθοδο χλωρίου, όπως συμβαίνει και στη Βόρεια Αμερική.
- (79) Όπως συμπέρανε ήδη η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 433 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και επιβεβαιώνει στο σημείο 7.3.3 κατωτέρω, η AkzoNobel δεν θα επηρεαζόταν σημαντικά από τους δασμούς και θα μπορούσε να τους απορροφήσει. Από την άλλη πλευρά, η εξαίρεση άνω του ενός τρίτου των εισαγωγών του υπό έρευνα προϊόντος από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος είναι πιθανό να έχει σημαντικό αντίκτυπο στην αποτελεσματικότητα των μέτρων.
- (80) Με βάση τα ανωτέρω, η AkzoNobel δεν απέδειξε ότι η εφαρμογή άλλων, προσφορότερων παραμέτρων από αυτές τις οποίες εξέτασε η Επιτροπή κατά τον ορισμό του οικείου προϊόντος επέβαλε τον περιορισμό του ορισμού του οικείου προϊόντος με την εξαίρεση του TiO_2 μεθόδου χλωρίου. Επίσης, το TiO_2 μεθόδου χλωρίου εμπίπτει στον ορισμό του προϊόντος που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι αυτή η υποκατηγορία TiO_2 που εισάγεται από τη ΔΔΚ δεν είναι ανταγωνιστική κανενός άλλου προϊόντος που διατίθεται στην αγορά της Ένωσης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε το αίτημα εξαίρεσης του TiO_2 μεθόδου χλωρίου από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.
- (81) Η AkzoNobel επανέλαβε επίσης τους ισχυρισμούς της ότι η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργήσει χωριστές αναλύσεις της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας για το TiO_2 μεθόδου χλωρίου και το TiO_2 μεθόδου θειικού οξέος, με βάση τα επιχειρήματα που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 60, 61 και 65 ανωτέρω.
- (82) Ωστόσο, η AkzoNobel δεν προέβαλε νέα επιχειρήματα ή αποδεικτικά στοιχεία για να στηρίξει τον ισχυρισμό αυτόν.
- (83) Η Επιτροπή επιβεβαίωσε επίσης το συμπέρασμα που διατύπωσε στην αιτιολογική σκέψη 69 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι το γεγονός και μόνο ότι οι Κινέζοι παραγωγοί παράγουν, επί του παρόντος, περισσότερο TiO_2 μεθόδου θειικού οξέος δεν σημαίνει ότι στο μέλλον θα εξακολουθήσει να επικρατεί η ίδια κατάσταση. Επιπρόσθετα, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 90 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η έρευνα έδειξε ότι ο κινεζικός κλάδος παραγωγής έχει δεσμευτεί να επιταχύνει τη μετάβαση από τη μέθοδο θειικού οξέος στη μέθοδο χλωρίου για την παραγωγή TiO_2 .
- (84) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενέμεινε στο συμπέρασμα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 70 και 71 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και απέρριψε το συγκεκριμένο αίτημα.

2.1.3.1.4. Εξαίρεση του TiO_2 ανατάση

- (85) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα, η Guanxi Jinmao Titanium Co., Ltd. (στο εξής: Jinmao Titanium), υπέβαλε αίτημα για εξαίρεση του TiO_2 ανατάση από το πεδίο της έρευνας. Το αίτημα αυτό υποβλήθηκε σε πολύ προχωρημένο στάδιο της έρευνας, αφού είχε ήδη δημοσιευτεί ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού. Κανένα από τα μέρη δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το αίτημα αυτό.
- (86) Όπως επισήμανε ήδη η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 62 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι παρατηρήσεις σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος θα έπρεπε να έχουν υποβληθεί στα πρώτα στάδια της έρευνας, ώστε να δοθεί επαρκής χρόνος για να αξιολογηθεί η βασιμότητά τους και να δοθεί η δυνατότητα σε άλλα ενδιαφερόμενα μέρη να απαντήσουν σ' αυτές.
- (87) Ωστόσο, η Επιτροπή εξέτασε το αίτημα υπό το πρίσμα των πληροφοριών που ήταν διαθέσιμες στο στάδιο αυτό.
- (88) Το TiO_2 ανατάση μπορεί να παραχθεί μόνο με τη μέθοδο θειικού οξέος, όπως επισήμανε η Jinmao Titanium. Η Jinmao Titanium υποστήριξε ότι η ικανότητα παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών με τη μέθοδο θειικού οξέος είναι πολύ χαμηλότερη σε σχέση με την ικανότητα παραγωγής με τη μέθοδο χλωρίου και δεν επαρκεί για την κάλυψη της ζήτησης της Ένωσης για προϊόντα ανατάση, ενώ η δυναμική της αγοράς και οι ενωσιακοί κανονισμοί παρέχουν κίνητρα στους ενωσιακούς παραγωγούς να επενδύσουν σε εγκαταστάσεις παραγωγής με τη μέθοδο χλωρίου.

- (89) Η Jinmao Titanium ισχυρίστηκε επίσης ότι τα προϊόντα ανατάση διαφέρουν σημαντικά από άλλα προϊόντα (δηλ. ρουτιλίου) όσον αφορά τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: σκληρότητα, σχετική πυκνότητα, δείκτης διάθλασης, ισχύς διασποράς, χημική σταθερότητα, ενεργειακό διάκενο και φωτοκαταλυτική δραστηριότητα, παραθέτοντας διάφορες ακαδημαϊκές πηγές για τον σκοπό αυτόν. Η Jinmao Titanium ισχυρίστηκε ότι οι ιδιότητες αυτές διαμορφώνουν τις αντιλήψεις των τελικών χρηστών και καθορίζουν την καταλληλότητα των προϊόντων για διάφορες εφαρμογές.
- (90) Επίσης, η Jinmao Titanium επισήμανε ότι οι συμμετέχοντες στην αγορά πραγματοποιούν συνήθως διάκριση μεταξύ των προϊόντων ανατάση και ρουτιλίου και ότι αυτό επηρεάζει την τιμή.
- (91) Επιπλέον, ισχυρίστηκε ότι υπάρχει περιορισμένη δυνατότητα υποκατάστασης μεταξύ των προϊόντων ανατάση και ρουτιλίου. Παρόλο που σε ορισμένους τομείς, το ρουτίλιο μπορεί να αντικαταστήσει τον ανατάση, η υποκατάσταση αυτή σπανίως εφαρμόζεται για λόγους οικονομικής σκοπιμότητας.
- (92) Ως εκ τούτου, η Jinmao Titanium κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι χρήστες της Ένωσης και οι εφαρμογές που βασίζονται περισσότερο σε προϊόντα ανατάση θα απέφευγαν το αυξημένο κόστος και τις υψηλότερες τιμές καταναλωτή, εάν το TiO₂ ανατάση εξαιρούνταν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Ταυτόχρονα, υπάρχει περιορισμένος κίνδυνος καταστρατήγησης, δεδομένου ότι ο ανατάσης δεν είναι άμεσα ανταγωνιστικός με την ενωσιακή παραγωγή τύπων ρουτιλίου.
- (93) Η Επιτροπή επισήμανε, καταρχάς, ότι ο ισχυρισμός ότι η παραγωγική ικανότητα στην Ένωση δεν επαρκεί για την κάλυψη της ζήτησης για TiO₂ ανατάση δεν επιβεβαιώθηκε από κανένα αποδεικτικό στοιχείο. Μολονότι, κατά την περίοδο έρευνας (στο εξής: ΠΕ), η παραγωγική ικανότητα της Ένωσης ήταν πράγματι οριακά χαμηλότερη από τη συνολική ενωσιακή ζήτηση για TiO₂, δεν αποδείχθηκε ότι υπήρχε ιδιαίτερη έλλειψη παραγωγικής ικανότητας όσον αφορά τα προϊόντα TiO₂ ανατάση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτό το επιχειρήμα ως ατεκμηρίωτο.
- (94) Όσον αφορά τα επιχειρήματα σχετικά με τις εικαζόμενες διαφορές μεταξύ των προϊόντων ανατάση και ρουτιλίου, τη δυνατότητα υποκατάστασής τους, τις τελικές χρήσεις τους, την τιμολόγηση και τις αντιλήψεις των πελατών, η Επιτροπή κατέληξε ήδη στο συμπέρασμα, στις αιτιολογικές σκέψεις 71 έως 76 ανωτέρω, ότι όλα αυτά τα στοιχεία επηρεάζονται από διάφορους παράγοντες σε κάθε επιμέρους εφαρμογή προϊόντων που περιέχουν TiO₂. Ανάλογα με την εφαρμογή, η διάκριση μεταξύ TiO₂ ρουτιλίου και ανατάση μπορεί να είναι σημαντική σε μεγαλύτερο ή μικρότερο βαθμό.
- (95) Επιπλέον, η ίδια η Jinmao Titanium παραδέχεται ότι υπάρχει πράγματι κάποια δυνατότητα υποκατάστασης των προϊόντων ρουτιλίου και ανατάση ακόμα και στις ίδιες εφαρμογές.
- (96) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι οι ενδεχόμενες ιδιαιτερότητες του TiO₂ ανατάση σε οποιοδήποτε από τα εν λόγω στοιχεία θα δικαιολογούσαν την εξαίρεση του προϊόντος.
- (97) Τέλος, δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο όγκος των εισαγωγών TiO₂ ανατάση στην Ένωση δεν ήταν σημαντικός. Με βάση τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, έως και το 30 % των συνολικών εισαγωγών κατά την περίοδο της έρευνας θα μπορούσαν δυνητικά να είναι εισαγωγές TiO₂ ανατάση. Δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πωλεί επίσης προϊόντα ανατάση, η εν λόγω εξαίρεση θα μπορούσε, ως εκ τούτου, να έχει σημαντικό αντίκτυπο στην αποτελεσματικότητα των δασμών.
- (98) Με βάση τα ανωτέρω, η Jinmao Titanium δεν απέδειξε ότι η εφαρμογή άλλων, προσφορότερων παραμέτρων από αυτές τις οποίες εξέτασε η Επιτροπή κατά τον ορισμό του οικείου προϊόντος επέβαλε τον περιορισμό του ορισμού του οικείου προϊόντος με την εξαίρεση του TiO₂ ανατάση. Επιπρόσθετα, το TiO₂ ανατάση εμπίπτει στον ορισμό του προϊόντος που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η εν λόγω υποκατηγορία TiO₂ που εισάγεται από τη ΔΔΚ δεν είναι ανταγωνιστική κανενός άλλου προϊόντος που διατίθεται στην αγορά της Ένωσης. Η Επιτροπή απέρριψε το αίτημα αυτό.

2.1.3.1.5. TiO₂ που χρησιμοποιείται σε αντηλιακά

- (99) Μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, η ΑΑΚΟ Β.Υ. (στο εξής: ΑΑΚΟ), ένας μικρός εισαγωγέας TiO₂ με επίχρισμα που χρησιμοποιείται σε αντηλιακά, ζήτησε εξαίρεση προϊόντος για αυτόν τον τύπο TiO₂.

- (100) Η ΑΑΚΟ ισχυρίστηκε ότι το TiO_2 αυτού του είδους είχε ιδιαίτερα φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, δεδομένου ότι μόνο συγκεκριμένοι τύποι TiO_2 μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε αντηλιακά. Οι χημικές ουσίες που μπορούν να περιέχονται στο επίχρισμα των εν λόγω τύπων και το επίπεδό τους καθορίζονται στο παράρτημα VI του κανονισμού για τα καλλυντικά προϊόντα ⁽¹³⁾.
- (101) Αυτό επιτάσσει τη δοκιμή και την έγκριση των τύπων που παρέχουν οι προμηθευτές για συγκεκριμένες συνθέσεις, οι οποίοι δεν μπορούν να αντικατασταθούν ελεύθερα από άλλους προμηθευτές.
- (102) Επίσης, η ΑΑΚΟ ισχυρίστηκε ότι η τιμή των τύπων TiO_2 που εισάγει είναι περίπου οκτώ φορές υψηλότερη από την τιμή των συνηθισμένων τύπων TiO_2 χωρίς επίχρισμα, κάτι που καθιστά τις αγορές TiO_2 με επίχρισμα και χωρίς επίχρισμα πρακτικά μη συγκρίσιμες.
- (103) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το ανωτέρω αίτημα περιείχε περιορισμένες πληροφορίες και υποβλήθηκε σε πολύ προχωρημένο στάδιο της διαδικασίας.
- (104) Η Επιτροπή επισήμανε επίσης, εξ αρχής, ότι το TiO_2 που περιγράφει η ΑΑΚΟ δεν είναι το μόνο TiO_2 με επίχρισμα στην αγορά. Αντίθετα, οι περισσότεροι τύποι TiO_2 που είναι διαθέσιμοι στην αγορά της Ένωσης περιέχουν κάποιας μορφής χημικό επίχρισμα.
- (105) Επίσης, η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η σύνθεση του TiO_2 που χρησιμοποιείται σε αντηλιακά ρυθμίζεται από τη νομοθεσία και, ως εκ τούτου, είναι απολύτως εύλογο η αλλαγή προμηθευτών να προϋποθέτει εκτεταμένες δοκιμές.
- (106) Ωστόσο, όπως κατέδειξε η έρευνα, η διεξαγωγή δοκιμών στο TiO_2 προτού χρησιμοποιηθεί σε οποιαδήποτε από τις συνθέσεις/εφαρμογές των χρηστών δεν είναι μοναδικό φαινόμενο στον εν λόγω τομέα. Πολλοί άλλοι χρήστες έχουν δείξει ότι, για την αλλαγή της σύνθεσης των προϊόντων τους, απαιτούνται προηγουμένως δοκιμές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το TiO_2 που χρησιμοποιείται σε αντηλιακά έχει ειδικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά που να δικαιολογούν την εξαίρεση του προϊόντος.
- (107) Επίσης, η ΑΑΚΟ δεν παρείχε πληροφορίες ή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με ενδεχόμενη έλλειψη εφοδιασμού εντός της Ένωσης ή εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού.
- (108) Τέλος, στην παρούσα έρευνα δεν αναγγέλθηκαν παραγωγοί αντηλιακών που να αντιτάσσονται στα μέτρα, κάτι που υποδεικνύει ότι οι δασμοί δεν θα έχουν σημαντικό αντίκτυπο στις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες.
- (109) Με βάση τα ανωτέρω, η ΑΑΚΟ δεν απέδειξε ότι η εφαρμογή άλλων, προσφορότερων παραμέτρων από αυτές τις οποίες εξέτασε η Επιτροπή κατά τον ορισμό του οικείου προϊόντος επέβαλε τον περιορισμό του ορισμού του οικείου προϊόντος με την εξαίρεση του TiO_2 που χρησιμοποιείται σε αντηλιακά. Επιπρόσθετα, το TiO_2 που χρησιμοποιείται σε αντηλιακά εμπίπτει στον ορισμό του προϊόντος που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η εν λόγω υποκατηγορία TiO_2 που εισάγεται από τη ΛΔΚ δεν είναι ανταγωνιστική κανενός άλλου προϊόντος που διατίθεται στην αγορά της Ένωσης. Η Επιτροπή απέρριψε το αίτημα της ΑΑΚΟ για εξαίρεση του προϊόντος.

2.1.3.2. Αιτήματα που εξετάστηκαν στο προσωρινό στάδιο

2.1.3.2.1. TiO_2 για επικολλητό χαρτί

- (110) Μετά τη δημοσίευση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, πραγματοποιήθηκε ακρόαση με τη Munksjö και τη Felix. Οι εταιρείες αυτές υπέβαλαν από κοινού παρατηρήσεις σχετικά με τα συμπεράσματα της Επιτροπής στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η CEPI υπέβαλε επίσης παρατηρήσεις, ζητώντας από την Επιτροπή να επαναξιολογήσει τα συμπεράσματά της σχετικά με την εξαίρεση του TiO_2 για επικολλητό χαρτί.
- (111) Η Munksjö και η Felix επανέλαβαν τους ισχυρισμούς τους σχετικά με την εξαίρεση προϊόντος ή, εναλλακτικά, την απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού, παρέχοντας νέα πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία, και ισχυρίστηκαν ότι πληρούνταν όλα τα κριτήρια που είχε λάβει υπόψη η Επιτροπή για τέτοια αιτήματα σε προηγούμενες υποθέσεις. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επανεξέτασε τα συμπεράσματά της υπό το πρίσμα νέων αποδεικτικών στοιχείων.

⁽¹³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για τα καλλυντικά προϊόντα (ΕΕ L 342 της 22.12.2009, σ. 59, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1223/oj>)· και κανονισμός (ΕΕ) 2021/850 της Επιτροπής, της 26ης Μαΐου 2021, για την τροποποίηση και τη διόρθωση του παραρτήματος II και την τροποποίηση των παραρτημάτων III, IV και VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα καλλυντικά προϊόντα (ΕΕ L 188 της 28.5.2021, σ. 44, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/850/oj>).

- (112) Πρώτον, οι δύο χρήστες ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή παρέβη την υποχρέωση να εξετάσει με τη δέουσα επιμέλεια όλες τις πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της, παραβιάζοντας την αρχή της ισότητας των όπλων. Υποστήριξαν ότι η Επιτροπή εξέτασε, σε επιλεκτική βάση, στοιχεία από τις παρατηρήσεις του καταγγέλλοντος, αγνοώντας τις απαντήσεις των δύο χρηστών στους εν λόγω ισχυρισμούς.
- (113) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 47 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος που υπέβαλε ο καταγγέλλων στις 2 Μαΐου 2024 ούτε εκείνες που υπέβαλαν από κοινού οι εταιρείες Munksjö και Felix στις 22 Μαΐου 2024 και στις 30 Μαΐου 2024.
- (114) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς διαφήμιζαν το TiO_2 για επικολητό χαρτί για χρήση σε PVC και ανθεκτικές πλαστικές ύλες⁽¹⁴⁾. Ωστόσο, η Munksjö και η Felix ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή επηρεάστηκε στην πραγματικότητα από τις σχετικές παρατηρήσεις που υπέβαλε ο καταγγέλλων στις 2 Μαΐου 2024, αγνοώντας τους αντίθετους ισχυρισμούς των χρηστών για το ίδιο θέμα.
- (115) Η Επιτροπή επισήμανε σχετικά ότι τα δεδομένα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 114 είναι δημόσια διαθέσιμα στο διαδίκτυο και ότι η Επιτροπή ήταν σε θέση να τα ανακτήσει χωρίς να λάβει υπόψη τις παρατηρήσεις των μερών, συμπεριλαμβανομένων των παρατηρήσεων που υποβλήθηκαν σε όψιμο στάδιο από τον καταγγέλλοντα. Πράγματι, στις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο, οι χρήστες ανέφεραν τους ακριβείς τύπους προϊόντων που αγόραζαν από επιμέρους προμηθευτές, τους οποίους η Επιτροπή έλεγξε με βάση τις πληροφορίες που ήταν δημόσια διαθέσιμες στο διαδίκτυο.
- (116) Ωστόσο, κατά το οριστικό στάδιο, η Επιτροπή έλαβε υπόψη όλες τις παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που υποβλήθηκαν πολύ καθυστερημένα ώστε να εξεταστούν στο προσωρινό στάδιο, και αξιολόγησε εκ νέου τα συμπεράσματά της υπό το πρίσμα τυχόν νέων πραγματικών περιστατικών και αποδεικτικών στοιχείων που παρουσιάστηκαν σε αυτές.
- (117) Δεύτερον, οι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι αρκετά συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού δεν τεκμηριώνονταν από τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία.
- (118) Στο πλαίσιο αυτό, οι δύο χρήστες αμφισβήτησαν, πρώτον, τα συμπεράσματα της Επιτροπής ότι το TiO_2 για επικολητό χαρτί έχει τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά με άλλους τύπους TiO_2 ⁽¹⁵⁾.
- (119) Επανελάβαν τον ισχυρισμό τους ότι το TiO_2 για επικολητό χαρτί έχει ιδιαίτερα φυσικά χαρακτηριστικά, τα οποία ανταποκρίνονται στις μοναδικές ανάγκες του κλάδου παραγωγής χαρτιού διακόσμησης, δηλαδή μεγαλύτερη αντοχή στο φως μετά τον κορεσμό του χαρτιού με ρητίνη μελαμίνης και διατήρηση του χρώματος του χαρτιού μετά τον εμπότισμό. Το στοιχείο αυτό είναι εξαιρετικά σημαντικό για τη χρήση του χαρτιού διακόσμησης στους κλάδους διακόσμησης και επίπλωσης.
- (120) Οι χρήστες συμπλήρωσαν τον ισχυρισμό τους αναφέροντας τα ειδικά χημικά χαρακτηριστικά που διαθέτει το TiO_2 για επικολητό χαρτί, τα οποία καθιστούν δυνατή την επίτευξη αυτών των επιδόσεων. Πρόκειται για το παχύ επιφανειακό επίχρισμα του μορίου TiO_2 , το οποίο αποτελείται κυρίως από τα χημικά στοιχεία του πεντοξειδίου του φωσφόρου (P_2O_5), του οξειδίου του αργιλίου (Al_2O_3) και του διοξειδίου του πυριτίου (SiO_2), ιδιαίτερα υψηλά επίπεδα P_2O_5 , τα οποία υπερβαίνουν το 0,5 % σε αναλογία στο ξηρό προϊόν σε σύγκριση με άλλους τύπους TiO_2 .
- (121) Η CEPI προέβαλε παρόμοιο επιχειρήμα, ισχυριζόμενη ότι το γεγονός ότι το TiO_2 για επικολητό χαρτί έχει πολύ υψηλότερη συγκέντρωση φωσφόρου είναι αυτό που το καθιστά ιδιαίτερα κατάλληλο για χρήση σε εφαρμογές επικολητού χαρτιού, καθώς και το διακρίνει σαφώς από άλλους τύπους TiO_2 .
- (122) Οι χρήστες επισήμαναν επίσης ένα ειδικό τεχνικό χαρακτηριστικό λόγω του οποίου το TiO_2 για επικολητό χαρτί συμπεριφέρεται διαφορετικά από άλλους τύπους: διαθέτει επιφανειακό ηλεκτρικό φορτίο ως αποτέλεσμα του παχέος επιφανειακού επιχρίσμάτος του, το οποίο βοηθά το μόριο να προσκολλάται στις ίνες ξυλοπολτού. Αυτό το ίδιο επιφανειακό φορτίο, καθώς και το μέγεθος των σωματιδίων, το καθιστά ακατάλληλο για άλλες εφαρμογές, όπως σε χρώματα αρχιτεκτονικής, καθώς έχει ως αποτέλεσμα την «πιτυρίαση» του χρώματος στους τοίχους.
- (123) Τέλος, οι χρήστες επισήμαναν ότι υπάρχουν απλές, ευρέως διαθέσιμες μέθοδοι για την ανίχνευση της παρουσίας και της συγκέντρωσης φωσφόρου στο επίχρισμα, ιδίως μέσω δοκιμής φθορισμού ακτίνων X (XRF) ή επαγωγικά συζευγμένου πλάσματος (ICP).
- (124) Ο καταγγέλλων, στις παρατηρήσεις που υπέβαλε στις 2 Μαΐου 2024, οι οποίες αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 114, ισχυρίστηκε και προσκόμισε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η παρουσία φωσφόρου στο επίχρισμα δεν μπορεί να αποτελέσει διακριτικό χαρακτηριστικό, διότι σχεδόν όλα τα προϊόντα TiO_2 περιέχουν φώσφορο σε κάποιο επίπεδο.

⁽¹⁴⁾ Αιτιολογική σκέψη 51 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽¹⁵⁾ Αιτιολογική σκέψη 51 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

- (125) Επίσης, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι οι τελωνειακές αρχές δεν θα είναι σε θέση να προσδιορίσουν με ακρίβεια την παρουσία φωσφόρου στις εισαγωγές TiO_2 και, ακόμα και αν μπορούσαν να το κάνουν αυτό, δεν θα ήταν σε θέση να προβούν με ακρίβεια σε διάκριση μεταξύ του TiO_2 για επικολητό χαρτί και άλλων τύπων.
- (126) Ο καταγγέλλων πρόσθεσε ότι οι διαφορετικοί τύποι επιφανειακής επεξεργασίας στην οποία υποβάλλονται οι τύποι TiO_2 δεν προϋποθέτουν μοναδικό πρόσθετο εξοπλισμό ή εξειδικευμένη τεχνολογία, κάτι που ενισχύει περαιτέρω το επιχείρημα ότι το TiO_2 για επικολητό χαρτί δεν θα πρέπει να θεωρείται χωριστό προϊόν.
- (127) Η Επιτροπή ανέλυσε τις συμπληρωματικές πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τα βασικά χαρακτηριστικά του TiO_2 για επικολητό χαρτί. Τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν επιβεβαιώνουν το συμπέρασμα της Επιτροπής που παρατίθεται στην αιτιολογική σκέψη 51 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με το οποίο η παρουσία φωσφόρου είναι πιο σημαντική στο TiO_2 για επικολητό χαρτί απ' ό,τι σε άλλους τύπους και ότι ο διακριτός χαρακτήρας του εν λόγω επιχρίσματος καθιστά το TiO_2 για επικολητό χαρτί κατάλληλο για την παραγωγή χαρτιού διακόσμησης.
- (128) Στις παρατηρήσεις που υπέβαλαν μετά τη δημοσίευση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι χρήστες διαφώνησαν με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι αρκετοί παραγωγοί-εξαγωγείς διαφημίζουν τον ίδιο τύπο TiO_2 για χρήση στην παραγωγή χαρτιού διακόσμησης, αλλά και PVC και ανθεκτικών πλαστικών υλών, κάτι που υποδεικνύει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για διάφορους σκοπούς.
- (129) Στο πλαίσιο αυτό, ο καταγγέλλων, στις παρατηρήσεις που υπέβαλε στις 2 Μαΐου 2024, ισχυρίστηκε ότι πολλοί παραγωγοί TiO_2 προσφέρουν προϊόντα τα οποία είναι ευέλικτα ως προς τη χρήση τους, δηλαδή μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλα από διάφορους χρήστες για διάφορες διακριτές εφαρμογές (επιχρίσματα, πλαστικές ύλες, επικολητό χαρτί κ.λπ.). Για τον σκοπό αυτόν, υπέβαλαν δελτία δεδομένων προϊόντος για τρία διαφορετικά προϊόντα TiO_2 που κατασκευάζονται από τους ενωσιακούς παραγωγούς και για τρία ακόμα που κατασκευάζονται από παραγωγούς στην Κίνα.
- (130) Στις παρατηρήσεις που υπέβαλαν στις 22 Μαΐου 2024, η Felix και η Munksjö αμφισβήτησαν αυτόν τον ισχυρισμό και προσκόμισαν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι αρκετοί από τους ανωτέρω τύπους TiO_2 δεν μπορούσαν, στην πραγματικότητα, να χρησιμοποιηθούν στην παραγωγή χαρτιού διακόσμησης, υποστηρίζοντας παράλληλα ότι άλλοι τύποι δεν υπάρχουν καν στην αγορά της Ένωσης και, ως εκ τούτου, είναι άγνωστο αν πληρούν τα πρότυπα που απαιτούνται για χρήση στην παραγωγή χαρτιού διακόσμησης.
- (131) Ορισμένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 130 ανωτέρω ήταν επίσης εκείνα που οι χρήστες ανέφεραν ότι είχαν αγοράσει στις απαντήσεις τους στο ερωτηματολόγιο, τις οποίες η Επιτροπή διασταύρωσε με τα δημόσια διαθέσιμα στοιχεία. Ειδικά για το LR-952, ένα προϊόν TiO_2 για επικολητό χαρτί που παράγεται από τη Lomon Billions, οι χρήστες προσκόμισαν αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία, σε αντίθεση με τον ισχυρισμό του καταγγέλλοντος και το συμπέρασμα της Επιτροπής στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε PVC και ανθεκτικές πλαστικές ύλες. Ο ιστότοπος της Lomon Billions έχει έκτοτε επικαιροποιηθεί ως προς το θέμα αυτό.
- (132) Μετά την επιβολή των προσωρινών δασμών, η CEPI υπέβαλε παρόμοιο ισχυρισμό, υποστηρίζοντας ότι το TiO_2 για επικολητό χαρτί δεν θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί σε άλλες εφαρμογές, καθώς δεν θα είχε κατάλληλη διασπορά στις πλαστικές ύλες.
- (133) Με όλα τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν πρόσφατα, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι οποιοσδήποτε από τους τύπους προϊόντων TiO_2 που ανέφερε ο καταγγέλλων πωλείται πράγματι στην αγορά της Ένωσης τόσο για την παραγωγή χαρτιού διακόσμησης όσο και για ορισμένες άλλες χρήσεις ταυτόχρονα. Παρόλο που ορισμένοι άλλοι τύποι προϊόντων TiO_2 διαφημίζονται (και, όπως προκύπτει από την έρευνα, πράγματι πωλούνται) για πολλαπλούς σκοπούς, αυτό δεν αποδείχτηκε για το TiO_2 για επικολητό χαρτί.
- (134) Μολονότι η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι ορισμένες διαδικτυακές πηγές διαφημίζουν ορισμένα προϊόντα TiO_2 για χρήση τόσο στην παραγωγή χαρτιού διακόσμησης όσο και σε άλλους τύπους παραγωγών προϊόντων, δεν έχει αποδειχθεί ότι οι τύποι που είναι γνωστό ότι χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού διακόσμησης πωλούνται και για άλλες χρήσεις.
- (135) Αντίθετα, τα διαθέσιμα στοιχεία αποδεικνύουν ότι, παρόλο που ενδέχεται να υπάρχει εναλλαξιμότητα για άλλους τύπους προϊόντων, υπάρχει πράγματι (περιορισμένος) αριθμός τύπων προϊόντων TiO_2 που παράγονται και διατίθενται στο εμπόριο μόνο ως TiO για επικολητό χαρτί.

- (136) Όπως κατέληξε η Επιτροπή στις αιτιολογικές σκέψεις 71 έως 75 ανωτέρω, η εφαρμογή του υπό έρευνα προϊόντος (ως προϊόντος που χρησιμοποιείται στην παραγωγή χαρτιού διακόσμησης) σε μια δεδομένη τελική χρήση διαδραματίζει ρόλο στον καθορισμό της χημικής σύνθεσης και/ή άλλων χαρακτηριστικών του TiO_2 , ώστε αυτό να είναι κατάλληλα προσαρμοσμένο για τη συγκεκριμένη εφαρμογή.
- (137) Η Munksjö και η Felix ισχυρίστηκαν ότι αυτό ισχύει επίσης για το TiO_2 για επικολητό χαρτί. Όπως έχει ήδη επιβεβαιώσει η Επιτροπή στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, το διακριτικό χημικό χαρακτηριστικό του TiO_2 για επικολητό χαρτί είναι ότι περιέχει υψηλή συγκέντρωση φωσφόρου στο επίχρισμα. Σύμφωνα με νέα στοιχεία, η περιεκτικότητα σε φώσφορο θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 0,5 % επί του ξηρού βάρους του προϊόντος, ώστε αυτό να είναι χρήσιμο σε εφαρμογές χαρτιού διακόσμησης.
- (138) Ταυτόχρονα, δεν επιβεβαιώθηκε από την έρευνα ότι το ειδικό τεχνικό χαρακτηριστικό του TiO_2 για επικολητό χαρτί, κατά τους ισχυρισμούς των δύο χρηστών (βλ. αιτιολογική σκέψη 122 ανωτέρω), είναι αποκλειστικό χαρακτηριστικό του TiO_2 για επικολητό χαρτί ή μιας συγκεκριμένης εφαρμογής.
- (139) Συγκεκριμένα, ακόμα και αν το TiO_2 για επικολητό χαρτί διαθέτει επιφανειακό ηλεκτρικό φορτίο ως αποτέλεσμα του παχούς επιφανειακού επίχρισματος, το οποίο βοηθά το μόριο να προσκολλάται στις ίνες ξυλοπολτού, δεν αποδείχθηκε ότι άλλοι τύποι TiO_2 δεν έχουν παρόμοια τεχνικά χαρακτηριστικά. Μολονότι το εν λόγω επιφανειακό φορτίο θα μπορούσε πράγματι να καταστήσει το TiO_2 για επικολητό χαρτί ακατάλληλο για εφαρμογές χρωμάτων και επίχρισμάτων, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να αποκλείσει το ενδεχόμενο TiO_2 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή άλλων προϊόντων (όπως άλλων τύπων χαρτιού) να μη χρειάζεται να έχει παρόμοιο χαρακτηριστικό.
- (140) Ωστόσο, η Επιτροπή αξιολόγησε αν η περιεκτικότητα του επίχρισματος σε φώσφορο θα αρκούσε για να δικαιολογήσει την εξαίρεση του προϊόντος.
- (141) Αφού ανέλυσε όλα τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το TiO_2 για επικολητό χαρτί έχει επαρκώς διαφορετικά βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά σε σύγκριση με άλλους τύπους TiO_2 ώστε να εξαιρεθεί από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.
- (142) Πράγματι, όπως ανέλυσε η Επιτροπή ανωτέρω, πολλοί τύποι TiO_2 διέπονται από συγκεκριμένες απαιτήσεις όσον αφορά ορισμένα στοιχεία στη χημική σύνθεσή τους ανάλογα με την εφαρμογή τους (όπως το TiO_2 κατάλληλο για τρόφιμα ή το TiO_2 που χρησιμοποιείται σε αντηλιακά).
- (143) Επομένως, παρόλο που η απαίτηση να είναι η περιεκτικότητα σε φώσφορο τουλάχιστον 0,5 % επί του ξηρού βάρους του προϊόντος ώστε αυτό να είναι χρήσιμο σε εφαρμογές χαρτιού διακόσμησης μπορεί να είναι μοναδική για την εφαρμογή του TiO_2 στην παραγωγή χαρτιού διακόσμησης (ή, με άλλα λόγια, μοναδική για το TiO_2 για επικολητό χαρτί), το TiO_2 για επικολητό χαρτί δεν είναι το μόνο προϊόν που πρέπει να διαθέτει κάπως προσαρμοσμένη χημική σύνθεση προκειμένου να μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην καθορισμένη εφαρμογή του. Με άλλα λόγια, αυτό το ιδιαίτερο χαρακτηριστικό δεν επαρκεί για τη διάκριση του TiO_2 για επικολητό χαρτί από άλλους τύπους TiO_2 ούτε είναι μοναδικό σε σύγκριση με άλλα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά που μπορεί να απαιτούνται σε άλλες ειδικές εφαρμογές, ώστε να δικαιολογηθεί εξαίρεση.
- (144) Επομένως, η Επιτροπή ενέμεινε στο συμπέρασμα που διατύπωσε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν απέδειξαν ότι η εφαρμογή άλλων, προσφορότερων παραμέτρων από αυτές τις οποίες εξέτασε η Επιτροπή κατά τον ορισμό του οικείου προϊόντος επέβαλε να περιοριστεί ο ορισμός του οικείου προϊόντος με την εξαίρεση του TiO_2 για επικολητό χαρτί. Επίσης, το TiO_2 για επικολητό χαρτί εμπίπτει στον ορισμό του προϊόντος που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι αυτή η υποκατηγορία TiO_2 που εισάγεται από τη ΛΔΚ δεν είναι ανταγωνιστική κανενός άλλου προϊόντος που διατίθεται στην αγορά της Ένωσης. Η Επιτροπή απέρριψε αυτό το αίτημα για εξαίρεση του προϊόντος.
- (145) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Felix, η Munksjö και η LB διατύπωσαν παρατηρήσεις, διαφωνώντας με την απόρριψη, από την Επιτροπή, του αιτήματος εξαίρεσης προϊόντων.
- (146) Πρώτον, οι δύο χρήστες ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή εφάρμοσε εσφαλμένα το κριτήριο για την ανάλυση της ιδιαιτερότητας των χαρακτηριστικών του προϊόντος. Στις αιτιολογικές σκέψεις 140, 141 και 142 ανωτέρω, η Επιτροπή έκρινε ότι τα ειδικά χαρακτηριστικά θα επαρκούσαν για τη διαφοροποίηση ενός προϊόντος μόνο εάν το εν λόγω προϊόν ήταν το μόνο που έπρεπε να διαθέτει συγκεκριμένο χημικό τύπο ώστε είναι λειτουργικό στην προβλεπόμενη εφαρμογή του. Οι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι το ζήτημα δεν είναι αν το προϊόν είναι αποκλειστικό από την άποψη αυτή, αλλά αν το οικείο προϊόν είναι το μόνο που διαθέτει τις διακριτές χημικές ιδιότητες.

- (147) Δεύτερον, οι δύο χρήστες επανέλαβαν τους ισχυρισμούς τους σχετικά με τη μοναδικότητα των φυσικών, χημικών και τεχνικών χαρακτηριστικών του TiO_2 για επικολητό χαρτί, δηλώνοντας ότι, στο σύνολό τους, διακρίνουν το TiO_2 για επικολητό χαρτί από άλλα προϊόντα. Ομοίως, η LB επανέλαβε προηγούμενους ισχυρισμούς σχετικά με τη μοναδικότητα της χημικής σύνθεσης και άλλα χαρακτηριστικά του TiO_2 για επικολητό χαρτί. Συγκεκριμένα, είναι ο μόνος τύπος TiO_2 στον οποίο προστίθενται φωσφορικές ενώσεις στο επίχρισμα, ενώ το γεγονός ότι πρέπει να παρουσιάζει καλή κατακράτηση στον χαρτοπολλτό επιτάσσει μεγάλο μέγεθος σωματιδίων και προσεκτικά ελεγχόμενο ισοηλεκτρικό σημείο.
- (148) Οι δύο χρήστες τόνισαν ότι η ίδια η Επιτροπή αναγνώρισε ότι τα χημικά χαρακτηριστικά του TiO_2 για επικολητό χαρτί το καθιστούν ακατάλληλο για χρήση σε άλλες γενικές εφαρμογές, όπως χρώματα και επίχρισματα (αιτιολογική σκέψη 400 κατωτέρω). Οι χρήστες ισχυρίστηκαν, στο πλαίσιο αυτό, ότι η Επιτροπή έχει κρίνει σε προηγούμενες υποθέσεις (σολομός εκτροφής από τη Νορβηγία⁽¹⁶⁾ και ορισμένα είδη αλουμινόχαρτου από την Κίνα και τη Ρωσία⁽¹⁷⁾) ότι οι διαφορές στη χρήση ή την εφαρμογή ενός προϊόντος αποτελούν άμεση συνέπεια των διαφορετικών ουσιωδών χαρακτηριστικών του προϊόντος.
- (149) Η Επιτροπή επανέλαβε, συναφώς, ότι η ανάλυση της εξαίρεσης προϊόντων είναι μια διαδικασία που πραγματοποιείται κατά περίπτωση, στο πλαίσιο της οποίας η Επιτροπή αξιολογεί όλα τα διαθέσιμα στοιχεία με ολιστικό τρόπο για να καθορίσει αν ένας τύπος προϊόντος εμπίπτει ή όχι στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος, όπως αυτό έχει οριστεί. Σε ορισμένες περιπτώσεις, το γεγονός ότι υπάρχουν μοναδικές διακριτές χημικές ιδιότητες αρκεί πράγματι για να εξαιρεθεί το προϊόν από το πεδίο κάλυψης.
- (150) Ωστόσο, στην προκειμένη περίπτωση, υπάρχουν στην αγορά διάφοροι τύποι TiO_2 με διακριτούς χημικούς τύπους. Όπως αναλύθηκε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 71 έως 76 ανωτέρω, πολλοί από αυτούς τους τύπους είναι προσαρμοσμένοι και διατίθενται στην αγορά για συγκεκριμένες χρήσεις (δεδομένου του τρόπου με τον οποίο λειτουργούν στις εν λόγω χρήσεις χάρη στα εν λόγω χαρακτηριστικά σε σύγκριση με άλλους). Όλοι αυτοί οι τύποι καλύπτονται από την περιγραφή του προϊόντος στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (151) Επομένως, ο διακριτικός χαρακτήρας του χημικού χαρακτηριστικού αποτελεί γνώρισμα των προϊόντων TiO_2 . Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι ο διακριτικός χαρακτήρας του χημικού τύπου του TiO_2 για επικολητό χαρτί θα αρκούσε για να θεωρηθεί ότι αυτό δεν εμπίπτει στην περιγραφή του προϊόντος που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (152) Επομένως, όταν η φύση του προϊόντος είναι τέτοια όπως η φύση του TiO_2 , δηλαδή τα χημικά χαρακτηριστικά του TiO_2 τροποποιούνται ακριβώς για να έχει το προϊόν καλύτερες επιδόσεις σε ορισμένες εφαρμογές απ' ό,τι σε άλλες, το ζήτημα της αποκλειστικότητας ενός συγκεκριμένου χημικού τύπου που προορίζεται για συγκεκριμένη χρήση πρέπει να αποτελεί τουλάχιστον μέρος των κριτηρίων εξαίρεσης του προϊόντος. Επιπρόσθετα, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι το TiO_2 για επικολητό χαρτί εμπίπτει στον ορισμό του προϊόντος που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και ότι αυτή η υποκατηγορία TiO_2 που εισάγεται από την Κίνα βρίσκεται πράγματι σε άμεσο ανταγωνισμό με προϊόντα που διατίθενται στην αγορά της Ένωσης. Δεν προσκομίστηκαν πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία για το αντίθετο.
- (153) Πρόκειται για μια εκ διαμέτρου αντίθετη κατάσταση σε σύγκριση με τις υποθέσεις για τον σολομό εκτροφής και ορισμένα είδη αλουμινόχαρτου, με τις οποίες οι χρήστες έκαναν παραλληλισμό. Και στις δύο εν λόγω υποθέσεις ήταν σαφές ότι τα προϊόντα που εξαιρέθηκαν δεν καλύπτονταν από την περιγραφή του προϊόντος.
- (154) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της και απέρριψε το εν λόγω αίτημα για εξαίρεση του προϊόντος.
- (155) Η Επιτροπή αξιολόγησε τους νέους ισχυρισμούς και τα νέα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την απαλλαγή του TiO_2 για επικολητό χαρτί στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού στο σημείο 7.3.4 κατωτέρω.

2.1.3.2.2. TiO_2 καθαρότητας 99,9 % και άνω

- (156) Ελλείψει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 54 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽¹⁶⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 319/2009 του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2009, για τη διευκρίνιση του πεδίου των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 85/2006 για τις εισαγωγές σολομού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας (ΕΕ L 101 της 21.4.2009, σ. 1, ΕΛ: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/319/oj>), αιτιολογική σκέψη 18.

⁽¹⁷⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 950/2001 του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2001, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ειδών αλουμινόχαρτου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσίας (ΕΕ L 134 της 17.5.2001, σ. 1, ΕΛ: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/950/oj>), αιτιολογική σκέψη 14.

2.1.3.2.3. TiO₂ γραφιστικής

- (157) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και κατά τη διάρκεια της ακρόασης, η Flint αμφισβήτησε τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με το αίτημα της εταιρείας για απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού όσον αφορά τον τύπο TiO₂ που χρησιμοποιείται μόνο ως χρωστική στην παραγωγή λευκών μελανιών στον κλάδο των μελανιών γραφιστικής (στο εξής: TiO₂ γραφιστικής).
- (158) Ωστόσο, η Flint δεν αμφισβήτησε το συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με την απόρριψη του αιτήματός της για εξαίρεση προϊόντος. Ταυτόχρονα, ούτε η Siegwirk ούτε η Sun Chemical προσκόμισαν πρόσθετα αποδεικτικά στοιχεία πέραν εκείνων που είχε ήδη προσκομίσει η Flint, τα οποία θα απαιτούσαν την επαναξιολόγηση της απόφασης της Επιτροπής να απορρίψει το αίτημα εξαίρεσης του προϊόντος.
- (159) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενέμεινε στη θέση της ότι το TiO₂ γραφιστικής δεν έχει διαφορετικά βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά σε σύγκριση με άλλους τύπους TiO₂ ώστε να εξαιρεθεί από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Επίσης, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν απέδειξαν ότι η εφαρμογή άλλων, προσφορότερων παραμέτρων από αυτές τις οποίες εξέτασε η Επιτροπή κατά τον ορισμό του οικείου προϊόντος επέβαλε τον περιορισμό του ορισμού του οικείου προϊόντος με την εξαίρεση του TiO₂ γραφιστικής. Επιπρόσθετα, το TiO₂ γραφιστικής εμπίπτει στον ορισμό του προϊόντος που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι αυτή η υποκατηγορία TiO₂ που εισάγεται από τη ΛΔΚ δεν είναι ανταγωνιστική κανενός άλλου προϊόντος που διατίθεται στην αγορά της Ένωσης.
- (160) Η Επιτροπή αξιολόγησε τους νέους ισχυρισμούς και τα νέα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την απαλλαγή του TiO₂ γραφιστικής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού στο σημείο 7.3.5 κατωτέρω.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (161) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ένας παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος, ο όμιλος LB, ο καταγγέλλων και ένας από τους χρήστες, η AkzoNobel, υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα για το ντάμπινγκ.

3.1. Κανονική αξία

- (162) Οι λεπτομέρειες για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας περιγράφονταν στις αιτιολογικές σκέψεις 80 έως 242 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους και των δεικτών αναφοράς

- (163) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η LB διατύπωσε παρατηρήσεις σχετικά με τους δείκτες αναφοράς που χρησιμοποιήθηκαν για τον ιλμενίτη, τη σκόνη σιδήρου, την εργασία και τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ).
- (164) Όσον αφορά τον ιλμενίτη, η LB επισήμανε ότι ο δείκτης αναφοράς για τον ιλμενίτη που παράγεται με τη μέθοδο θειικού οξέος (στο εξής: ιλμενίτης ΜΘ) ήταν η μέση τιμή CIF, όπως καθορίστηκε από τη Fastmarkets. Η LB θεώρησε ότι, ενώ η Fastmarkets αναφέρεται στην τιμή του ιλμενίτη ΜΘ με περιεκτικότητα σε TiO₂ της τάξης του 47-49 %, ο ιλμενίτης ΜΘ τον οποίο προμηθευόταν η LB στην εγχώρια αγορά είχε χαμηλότερη περιεκτικότητα σε TiO₂. Κατά συνέπεια, η LB υποστήριξε ότι δεν θα ήταν εύλογο να χρησιμοποιηθεί ο δείκτης αναφοράς της Fastmarkets για την κατανάλωση ιλμενίτη ΜΘ από την LB.
- (165) Πρώτον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 228 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τιμές που αναφέρθηκαν από την TZMI (και όχι από τη Fastmarkets) ως βάση για τις μη στρεβλωμένες τιμές των μεταλλευμάτων τιτανίου και των συμπυκνωμάτων μεταλλευμάτων, συμπεριλαμβανομένου του ιλμενίτη ΜΘ. Η TZMI είναι μια ευρέως αναγνωρισμένη διεθνής πλατφόρμα για τον κλάδο παραγωγής τιτανίου (γεγονός που δεν αμφισβητήθηκε από τα ενδιαφερόμενα μέρη κατά τη διάρκεια της παρούσας διαδικασίας) και περιλαμβάνει επαρκώς ακριβή και αναλυτικά στοιχεία που επιτρέπουν στην Επιτροπή να βρει κατάλληλους δείκτες αναφοράς για τα μεταλλεύματα τιτανίου και τα συμπυκνώματα μεταλλευμάτων τα οποία χρησιμοποιούνται στις διάφορες διαδικασίες παραγωγής που χρησιμοποιούν οι παραγωγοί-εξαγωγείς TiO₂. Ο δείκτης αναφοράς για τον ιλμενίτη ΜΘ, όπως αποτυπώνεται στην TZMI, κάλυπτε τον ιλμενίτη ΜΘ με μεγάλο εύρος περιεκτικότητας σε TiO₂. Οι οντότητες παραγωγής της LB που χρησιμοποιούν ιλμενίτη ΜΘ χρησιμοποιούσαν σταθερά στην παραγωγική διαδικασία ιλμενίτη ΜΘ με περιεκτικότητα σε TiO₂ κάτω του 47 %, επομένως στο κατώτερο άκρο του εύρους συγκέντρωσης TiO₂ που έχει καθοριστεί για τον ιλμενίτη ΜΘ. Παρόμοιες εκτιμήσεις ισχύουν και για τον ιλμενίτη ΜΘ τον οποίο προμηθευόταν στην εγχώρια αγορά ο όμιλος Anhui Gold Star. Δεδομένου ότι ο ιλμενίτης ΜΘ που διαθέτει χαμηλότερη περιεκτικότητα σε TiO₂ είναι γενικά λιγότερο ακριβός από τον ιλμενίτη που παράγεται με τη μέθοδο χλωρίου (στο εξής: ιλμενίτης ΜΧ) και διαθέτει υψηλότερη περιεκτικότητα σε TiO₂, ήταν εύλογο να προσαρμοστεί ο δείκτης αναφοράς για τον ιλμενίτη ΜΘ για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς με χρήση του κατώτερου άκρου του εύρους τιμών που καθορίστηκαν στη Fastmarkets για την ΠΕ. Ως εκ τούτου, ο προσαρμοσμένος δείκτης αναφοράς που χρησιμοποιήθηκε για τον ιλμενίτη ΜΘ ήταν 2 467 CNY/τόνο.

- (166) Όσον αφορά τη χρήση του δείκτη αναφοράς για τη σκόνη σιδήρου, η LB υποστήριξε ότι οι βραζιλιάνικες εισαγωγές σκόνης σιδήρου τουλάχιστον ενός από τους κωδικούς εμπορευμάτων θα πρέπει να εξαιρεθούν ως υπερεκτιμημένες σε σύγκριση με το πραγματικό κόστος με το οποίο επιβαρύνθηκαν οι οντότητες παραγωγής της LB και διότι κάλυπταν έναν ιδιαίτερο (και επομένως ακριβότερο) τύπο σκόνης σιδήρου που δεν χρησιμοποιείται στη διαδικασία παραγωγής της LB.
- (167) Όπως περιγράφεται στο δεύτερο σημείωμα σχετικά με τις πηγές και στην αιτιολογική σκέψη 225 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ως βάση για τον καθορισμό της μη στρεβλωμένης τιμής των πρώτων υλών (συμπεριλαμβανομένης της σκόνης σιδήρου) χρησιμοποιήθηκε η σταθμισμένη μέση τιμή εισαγωγής στη Βραζιλία, όπως αναφέρθηκε στην GTA σε επίπεδο εθνικής τιμολόγησης, στην οποία προστέθηκαν οι εισαγωγικοί δασμοί και το κόστος μεταφοράς. Για να επιτευχθεί κατάλληλος δείκτης αναφοράς για τη σκόνη σιδήρου, καθορίστηκε η μέση σταθμισμένη τιμή των εισαγωγών που κατατάσσονται στους διάφορους κωδικούς εμπορευμάτων που καλύπτουν τη σκόνη σιδήρου, ώστε να μειωθεί ο αντίκτυπος τυχόν μη φυσιολογικών τιμών στο κατώτερο και ανώτερο άκρο του εύρους τιμών σκόνης σιδήρου και να διασφαλιστεί ότι η τιμή αυτού του συντελεστή παραγωγής αντικατοπτρίζει έναν συνδυασμό διαφορετικών ποιοτήτων, ιδίως ελλείπει πιο διαφοροποιημένων πληροφοριών σχετικά με τη σύνθεση του εν λόγω συντελεστή παραγωγής. Στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή δεν παρατήρησε να υπάρχουν ειδικές περιστάσεις που θα καθιστούσαν μη αντιπροσωπευτικό ή ακατάλληλο τον δείκτη αναφοράς για τη σκόνη σιδήρου που χρησιμοποιήθηκε για τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Σημειώνεται επίσης ότι, παρόλο που ο δείκτης αναφοράς που χρησιμοποιήθηκε για τη σκόνη σιδήρου ενδέχεται να είναι υψηλότερος σε σύγκριση με το πραγματικό εγχώριο κόστος στην Κίνα, δεδομένης της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η εν λόγω εγχώρια τιμή δεν μπορεί να θεωρηθεί αξιόπιστη και ενδεικτική των τιμών που θα πρέπει να είναι οι τιμές αναφοράς. Επίσης, η LB δεν προσκόμισε συγκεκριμένα αποδεικτικά στοιχεία (ούτε σε απάντηση στο δεύτερο σημείωμα ούτε σε απάντηση στην κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων) σχετικά με τη σκόνη σιδήρου που χρησιμοποιούνταν από τον όμιλο LB ή τους συγκεκριμένους κωδικούς εμπορευμάτων στους οποίους θα κατατασσόταν το εν λόγω προϊόν κατά την εξέταση των εισαγωγών της Βραζιλίας, όπως αντικατοπτρίζονται στην GTA. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.
- (168) Σε απάντηση στην κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η LB ισχυρίστηκε ότι ο δείκτης αναφοράς για την εργασία ήταν διογκωμένος λόγω εσφαλμένου υπολογισμού των κοινωνικών επιβαρύνσεων και λόγω της χρήσης από την Επιτροπή της συναλλαγματικής ισοτιμίας που ίσχυε κατά την ΠΕ και όχι των ισοτιμιών που ίσχυαν το 2021, περίοδο στην οποία αναφέρονται τα στοιχεία για τον δείκτη αναφοράς για την εργασία. Επιπρόσθετα, η LB υποστήριξε ότι ο δείκτης αναφοράς για το κόστος εργασίας θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις περιφερειακές διαφορές στους μισθούς στην Κίνα. Τα επιχειρήματα αυτά επαναλήφθηκαν μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Πρώτον, υπενθυμίζεται ότι, σύμφωνα με τις αιτιολογικές σκέψεις 231 και 232 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, παρόλο που οι στατιστικές για τους μισθούς στον σχετικό τομέα δραστηριότητας για το 2021 χρησιμοποιήθηκαν ως βάση για τον υπολογισμό, οι τιμές αναπροσαρμόστηκαν με βάση την ΠΕ. Κατά συνέπεια, ο συντελεστής μετατροπής για την ΠΕ εφαρμόστηκε στο κόστος εργασίας που καθορίστηκε για την ΠΕ. Δεύτερον, οι περιφερειακές διαφορές στην Κίνα όσον αφορά το κόστος εργασίας δεν επηρεάζουν τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς για το κόστος εργασίας στις περιπτώσεις που εφαρμόζεται το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού και που έχει διαπιστωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων, μεταξύ άλλων, σε σχέση με το κόστος εργασίας. Τέλος, η Επιτροπή ενέργησε σύμφωνα με τη μεθοδολογία που χρησιμοποιεί συστηματικά για τη λήψη αποφάσεων. Με βάση τα ανωτέρω, το επιχείρημα της LB απορρίφθηκε.
- (169) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η AkzoNobel επανέλαβε το επιχείρημα που είχε ήδη προβάλει μετά το πρώτο και το δεύτερο σημείωμα, ότι η τιμή της GTA για το θειικό οξύ δεν μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτική. Ο ισχυρισμός του χρήστη απορρίφθηκε για τους λόγους που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 220 έως 223 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Επιπλέον, υπενθυμίζεται ότι κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν αμφισβήτησε την αντιπροσωπευτικότητα του δείκτη αναφοράς για το θειικό οξύ στην παρούσα διαδικασία.

3.2.1. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό των εύλογων και μη στρεβλωμένων ποσών για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος

- (170) Εκτός από τα ΓΔΕΠ του αντιπροσωπευτικού παραγωγού (Tropox Brazil) στην αντιπροσωπευτική χώρα, η LB υποστήριξε ότι τα έξοδα πώλησης της Tropox Brazil, τα οποία ελήφθησαν υπόψη για την κατασκευή της κανονικής αξίας, θα πρέπει να μειωθούν κατά το ποσό των εξόδων μεταφοράς, το οποίο μπορεί να προσδιοριστεί από την ελεγμένη ετήσια έκθεση της Tropox Brazil. Σύμφωνα με την LB, η προσαρμογή αυτή θα εξασφάλιζε τη σύγκριση της τιμής εξαγωγής εκ του εργοστασίου με την κανονική αξία εκ του εργοστασίου. Μετά τη λεπτομερή εξέταση της ετήσιας έκθεσης της Tropox Brazil και της κατανομής των επιμέρους στοιχείων κόστους των ΓΔΕΠ στην έκθεση, η Επιτροπή αναγνώρισε ότι θα ήταν εύλογο να συναχθεί το συμπέρασμα ότι τα έξοδα μεταφοράς (Fretes / Transportes de Cargas), όπως αναφέρονται στην έκθεση, αποτελούσαν μέρος των εξόδων πώλησης.

- (171) Εν κατακλείδι, τα ΓΔΕΠ της Tronox Brazil, τα οποία χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή της κανονικής αξίας, προσαρμόστηκαν από 5,9 % σε 4,24 %.

3.2.2. Τιμή εξαγωγής

- (172) Οι λεπτομέρειες για τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής καθορίστηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 243 έως 246 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (173) Σε απάντηση στις παρατηρήσεις της LB, η Επιτροπή αποδέχτηκε έναν ισχυρισμό σχετικά με την αλλαγή της βάσης για την πραγματοποίηση προσαρμογών στα ΓΔΕΠ και στο θεωρητικό κέρδος σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού για τον έμπορο του Ηνωμένου Βασιλείου (στο εξής: BEL UK), όταν επιβαρύνεται με έξοδα που βαρύνουν κανονικά έναν εισαγωγέα.

3.2.3. Σύγκριση

- (174) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού απαιτεί από την Επιτροπή να διεξάγει δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής στο ίδιο επίπεδο εμπορίου και να λαμβάνει υπόψη τις διαφορές των παραγόντων που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, η Επιτροπή επέλεξε να συγκρίνει την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου. Όπως υπενθυμίζεται στη συνέχεια, όπου κρίθηκε σκόπιμο, η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής προσαρμόστηκαν ώστε: i) να εκκαθαριστούν στο επίπεδο των τιμών εκ του εργοστασίου· και ii) να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των παραγόντων για τους οποίους προβλήθηκε ο ισχυρισμός και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών.
- (175) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 239-242 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η κανονική αξία καθορίστηκε στο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου με τη χρήση του κόστους παραγωγής μαζί με τα ποσά για τα ΓΔΕΠ και για το κέρδος, τα οποία θεωρήθηκαν εύλογα για το εν λόγω επίπεδο εμπορίου. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 170 και 171, δεδομένων των θετικών αποδεικτικών στοιχείων ότι ο συντελεστής ΓΔΕΠ που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό ενός εύλογου ποσού ΓΔΕΠ στο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου περιείχε στοιχεία που δεν ανήκουν στο εν λόγω επίπεδο εμπορίου, ο συντελεστής ΓΔΕΠ προσαρμόστηκε για να ληφθούν υπόψη τα σχετικά στοιχεία. Δεν κρίθηκε αναγκαίο να γίνουν περαιτέρω προσαρμογές για την αναγωγή της κανονικής αξίας στο επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου.
- (176) Η Επιτροπή δεν διαπίστωσε λόγους για να γίνουν προσαρμογές στην κανονική αξία (εκτός από την προσαρμογή του ΦΠΑ που εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 249 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού), ούτε ζητήθηκαν τέτοιες προσαρμογές από κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος.
- (177) Προκειμένου να αναχθεί η τιμή εξαγωγής στο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές λόγω των εξόδων μεταφοράς, αποθήκευσης, ασφάλισης, διεκπεραίωσης και φόρτωσης, καθώς και των τελωνειακών δασμών. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι ακόλουθοι παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών: προμήθεια, πιστωτικό κόστος και τραπεζικά έξοδα.
- (178) Όσον αφορά την προσαρμογή για προμήθειες βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, η LB υποστήριξε ότι η προς τα κάτω προσαρμογή της τιμής εξαγωγής της LB HK (κατά την πώληση σε μη συνδεδεμένους πελάτες της Ένωσης) και η διπλή προς τα κάτω προσαρμογή της τιμής εξαγωγής του συνδεδεμένου εμπόρου του Ηνωμένου Βασιλείου (στο εξής: BEL UK) (επίσης κατά την πώληση σε μη συνδεδεμένους πελάτες) είναι παράνομη και, σε κάθε περίπτωση, υπερβολική.
- (179) Αναλυτικότερα, η LB υποστήριξε ότι η Επιτροπή πρέπει να αποδείξει ότι οι προσαρμογές που έγιναν είναι αναγκαίες για να καταστεί δυνατή η σύγκριση της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής (αναφερόμενη, στο πλαίσιο αυτό, στην αφαίρεση ορισμένων ΓΔΕΠ των συνδεδεμένων εμπόρων, τα οποία δεν αφαιρούνται από την κανονική αξία). Σύμφωνα με την LB, η Επιτροπή δεν εξήγησε γιατί η ανάληψη της ευθύνης για τη διαδικασία πώλησης, η ανάληψη εμπορικών κινδύνων ή η λήψη περιθωρίου κέρδους, όπως ορίζεται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, καθιστούν τις δραστηριότητες των εμπόρων της LB παρόμοιες με εκείνες ενός αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού. Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η LB υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε αν οι έμποροι της LB αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα με τις κινεζικές οντότητες παραγωγής ή αν είναι εσωτερικά τμήματα εξαγωγικού εμπορίου.
- (180) Πρώτον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 252 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) είναι δικαιολογημένη, δεδομένου ότι οι έμποροι ανέλαβαν την ευθύνη για τη διαδικασία πώλησης και τους σχετικούς εμπορικούς κινδύνους και έλαβαν περιθώριο κέρδους για τις πωλήσεις.

- (181) Από τις πληροφορίες που παρείχε η LB και τις οποίες επαλήθευσε η Επιτροπή προκύπτει ότι οι συνδεδεμένοι έμποροι ασκούν δραστηριότητες παρόμοιες με εκείνες αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας. Πράγματι, η ίδια η LB παραδέχεται ότι οι συνδεδεμένοι μ' αυτήν έμποροι ασκούν δραστηριότητες εξαγωγικών πωλήσεων. Εμπορεύονται τα προϊόντα, διευκολύνουν τις συμβάσεις, διασφαλίζουν τις ανταλλαγές συναλλάγματος και τη διαχείριση κινδύνων, μεριμνούν για τις επαφές με υφιστάμενους και δυνητικούς πελάτες, μεριμνούν για την υλικοτεχνική υποστήριξη, διαχειρίζονται τα νομικά έγγραφα, ζητούν και λαμβάνουν τις παραγγελίες και διαπραγματεύονται τις πωλήσεις, εκδίδουν τιμολόγια και αναλαμβάνουν τους αντίστοιχους εμπορικούς κινδύνους. Η ίδια η LB παραδέχτηκε ότι οι συνδεδεμένοι μ' αυτήν έμποροι ασκούν δραστηριότητες εξαγωγικών πωλήσεων. Σε αντάλλαγμα για την άσκηση αυτών των δραστηριοτήτων, και οι δύο έμποροι έλαβαν περιθώριο κέρδους. Η LB δεν εξήγησε γιατί οι δραστηριότητες αυτές θα ήταν διαφορετικές από τις δραστηριότητες / δεν θα ήταν παρόμοιες με τις δραστηριότητες αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας. Ως εκ τούτου, σε αντίθεση με τον ισχυρισμό της LB μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Επιτροπή παρείχε συγκλίνουσες ενδείξεις που αποδεικνύουν ότι οι έμποροι της LB ασκούσαν δραστηριότητες συγκρίσιμες με εκείνες ενός αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας. Επιπρόσθετα, από την ανωτέρω εκτίμηση προκύπτει ότι η Επιτροπή δεν θεωρεί τους εμπόρους της LB ενιαία οικονομική οντότητα με τις οντότητες παραγωγής. Σε κάθε περίπτωση, η LB δεν προσκόμισε κανένα αποδεικτικό στοιχείο που να τεκμηριώνει τον εν λόγω ισχυρισμό ούτε ζήτησε επίσημα, πριν από τη λήψη των προσωρινών μέτρων, τη μεταχείριση οποιουδήποτε από τους εμπόρους της LB ως ενιαίας οικονομικής οντότητας. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, όσον αφορά το βάρος της απόδειξης, «όταν τα θεσμικά όργανα της Ένωσης έχουν προσκομίσει συγκλίνουσες ενδείξεις ότι ο συνδεδεμένος με παραγωγό έμπορος πραγματοποιεί εργασίες παρόμοιες με εκείνες αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας, στον έμπορο ή τον παραγωγό εναπόκειται να αποδείξει ότι δεν είναι δικαιολογημένη η προσαρμογή βάσει του άρθρου 2, παράγραφος 10, στοιχείο θ', του βασικού κανονισμού»⁽¹⁸⁾. Με άλλα λόγια, εναπόκειται στην LB να υποστηρίξει και να τεκμηριώσει ότι αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα. Η LB δεν το έπραξε.
- (182) Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁹⁾, το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού δεν καλύπτει μόνο τις σχέσεις εμπορικής αντιπροσωπείας υπό τη στενή έννοια του όρου. Αντιθέτως, προσαρμογή βάσει της εν λόγω διάταξης προβλέπεται επίσης όσον αφορά το περιθώριο κέρδους που λαμβάνεται, ακόμα και αν τα μέρη δεν ενεργούν με βάση κάποια σχέση εντολέα-αντιπροσώπου, αλλά επιτυγχάνουν τα ίδια αποτελέσματα ενεργώντας ως αγοραστές και ως πωλητές (όπως συμβαίνει εν προκειμένω). Οι οντότητες παραγωγής της LB και οι συνδεδεμένοι με αυτές έμποροι ενεργούν ως πωλητές και αγοραστές. Οι έμποροι αγοράζουν το οικείο προϊόν και στη συνέχεια το μεταπωλούν, λαμβάνοντας περιθώριο κέρδους. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους αναγνωρίζεται ρητά από το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού ως μορφή «προμήθειας». Αυτή η μεταβίβαση κυριότητας στους συνδεδεμένους εμπόρους συνεπάγεται κατ' ανάγκη μεταβίβαση εμπορικών κινδύνων, ωστόσο δεν αποκλείει την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού.
- (183) Όσον αφορά το θεωρητικό κέρδος ύψους 6,89 % που παράγεται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς για ένα άλλο χημικό προϊόν (PVA) και χρησιμοποιήθηκε στην παρούσα έρευνα για τον καθορισμό αξιόπιστης τιμής εξαγωγής (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 246 και 252 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού), η LB ισχυρίστηκε, μετά την κοινοποίηση των προσωρινών και των τελικών συμπερασμάτων, ότι η LB HK δεν εκτελεί δραστηριότητες χαρακτηριστικές ενός εισαγωγέα. Ως εκ τούτου, η LB δεν θεωρεί ότι ένας δείκτης αναφοράς εισαγωγέα αντικατοπτρίζει το περιθώριο κέρδους που μπορεί να αναμένεται ότι θα επιτύχει η LB HK. Σύμφωνα με την LB, μπορεί να πραγματοποιηθεί το πολύ μια προσαρμογή για το πραγματικό κέρδος της LB HK όσον αφορά τη συμμετοχή της LB HK στις πωλήσεις προς την Ένωση.
- (184) Η AkzoNobel υποστήριξε επίσης ότι το αφαιρούμενο περιθώριο κέρδους 6,89 % ανά εμπορική οντότητα είναι υπερβολικό και θα πρέπει να περιοριστεί συνολικά στο 6,89 %, ανεξάρτητα από τον αριθμό των εμπλεκόμενων εμπόρων, ή τουλάχιστον η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει το περιθώριο κέρδους 5 % που είχε χρησιμοποιηθεί προηγουμένως στους κανονισμούς της Επιτροπής του 2007 και του 2014 σχετικά με τον κλάδο παραγωγής χημικών⁽²⁰⁾.

⁽¹⁸⁾ Απόφαση της 26ης Οκτωβρίου 2016, PT Musim Mas κατά Συμβουλίου, C-468/15 P, ECLI:EU:C:2016:803, σκέψη 85.

⁽¹⁹⁾ Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 25ης Ιουνίου 2015, PT Musim Mas κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπόθεση T-26/12, ECLI:EU:T:2015:437, σκέψη 84.

⁽²⁰⁾ Αιτιολογική σκέψη 35 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 904/2014 της Επιτροπής, της 20ής Αυγούστου 2014, για την επιβολή προσωρινού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Ινδονησίας (ΕΕ L 246 της 21.8.2014, σ. 1): αιτιολογική σκέψη 47 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 390/2007 της Επιτροπής, της 11ης Απριλίου 2007, για την επιβολή προσωρινού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές υπεροξειδικών (υπερθεϊκών) αλάτων καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 97 της 12.4.2007, σ. 6).

- (185) Πρώτον, το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού παρέχει στην Επιτροπή δυνατότητα επιλογής μεταξύ της χρήσης του πραγματικού περιθωρίου κέρδους του συνδεδεμένου εισαγωγέα και της χρήσης ενός θεωρητικού περιθωρίου κέρδους, με μόνη υποχρέωση το περιθώριο να είναι εύλογο. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού κατ' αναλογία προς το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ), κρίθηκε σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί ένα εύλογο περιθώριο κέρδους ως βάση για την αφαίρεση σύμφωνα με την εν λόγω διάταξη, ώστε να αποφευχθούν τυχόν στρεβλωτικές επιπτώσεις που ενδέχεται να προκύψουν από τις εσωτερικές ρυθμίσεις μεταξύ του παραγωγού-εξαγωγέα και των συνδεδεμένων εμπόρων.
- (186) Η LB δεν αμφισβητεί ότι τόσο η LB HK όσο και η BEL UK: i) ενεργούν ως έμποροι· ii) επιβαρύνονται με τις σχετικές δαπάνες· iii) λαμβάνουν περιθώριο κέρδους για τις δραστηριότητες που ασκούν· και iv) παράγουν κέρδος. Είναι επίσης αδιαμφισβήτητο ότι και οι δύο έμποροι είναι συνδεδεμένοι με τον παραγωγό. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική της που επιβεβαιώθηκε από το Γενικό Δικαστήριο ⁽²¹⁾, εφάρμοσε κατ' αναλογία το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού και χρησιμοποίησε τα ΓΔΕΠ και ένα θεωρητικό περιθώριο κέρδους με βάση το κέρδος που επιτεύχθηκε από μη συνδεδεμένο έμπορο/εισαγωγέα.
- (187) Όσον αφορά τον ποσοτικό προσδιορισμό της προσαρμογής, αυτό που έχει σημασία είναι ο αντίκτυπος του ρόλου του συνδεδεμένου εμπόρου στην τιμή εξαγωγής. Το ζήτημα είναι ποια θα ήταν η πραγματική τιμή εξαγωγής βάσει σχέσης υπό συνθήκες ανταγωνισμού μεταξύ του εξαγωγέα και του εμπόρου ⁽²²⁾. Είναι αδιαμφισβήτητο ότι τόσο η LB HK όσο και η BEL UK ενεργούσαν ως έμποροι για την LB. Επομένως, το περιθώριο κέρδους ενός μη συνδεδεμένου εμπόρου/εισαγωγέα αποτελεί εύλογο δείκτη αναφοράς για τις προσαρμογές. Με άλλα λόγια, εάν η LB HK και η BEL UK ήταν ανεξάρτητες από την LB και οι συναλλαγές τους με την LB πραγματοποιούνταν υπό συνθήκες ανταγωνισμού, είναι εύλογο να υποτεθεί ότι, εκτός από την κάλυψη των οικείων ΓΔΕΠ, θα είχαν χρεώσει στην LB ποσό ισοδύναμο με το ονομαστικό κέρδος που θα ανέμενε να παραγάγει ένας έμπορος/εισαγωγέας που δραστηριοποιείται στον εν λόγω κλάδο. Η LB δεν εξήγησε γιατί αυτό δεν ισχύει για την LB HK, ιδίως καθώς η LB δεν αμφισβητεί ότι η LB HK ενεργεί ως έμπορος, αμείβεται γ' αυτό με τη μορφή περιθωρίου κέρδους και παράγει κέρδη. Η χρήση του πραγματικού κέρδους της LB HK, όπως υποστηρίζει η LB, είναι ακατάλληλη λόγω της σχέσης μεταξύ του παραγωγού και του εμπόρου, η οποία επηρεάζει το εν λόγω ποσό κέρδους. Επίσης, το περιθώριο κέρδους που χρησιμοποιήθηκε αφορά μια σχετικά πρόσφατη έρευνα και όχι πληροφορίες που είναι παρωχημένες και προέρχονται από το 2014 ή ακόμα και από το 2007 (όπως πρότεινε η AkzoNobel). Επιπρόσθετα, κανένα σημείο του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού δεν εμποδίζει την Επιτροπή να εφαρμόσει διαδοχικές προσαρμογές, εάν εμπλέκονται διαδοχικοί έμποροι των οποίων η συμμετοχή, εάν βασιζόταν σε συναλλαγές υπό συνθήκες ανταγωνισμού, θα επηρέαζε αναλόγως την τιμή εξαγωγής. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να γίνουν προσαρμογές για να εξαλειφθούν οι παράγοντες που επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα των τιμών μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής. Συνεπώς, το επιχείρημα της LB και της AkzoNobel έπρεπε να απορριφθεί.
- (188) Σε απάντηση στην κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων καθώς και στην κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η LB ισχυρίστηκε ότι, για τη συμμετοχή της BEL UK στις πωλήσεις προς την ΕΕ, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί διαφορετική βάση αντί του περιθωρίου κέρδους ενός μη συνδεδεμένου εισαγωγέα που καθορίστηκε στην έρευνα για τις PVA (6,89 %). Συγκεκριμένα, η LB ισχυρίστηκε ότι η προσαρμογή για το «εύλογο κέρδος» της BEL UK όσον αφορά τις πωλήσεις στην ΕΕ θα πρέπει να βασιστεί στο διάμεσο περιθώριο κέρδους που καθορίστηκε από τρίτη επαγγελματική εταιρεία σε μελέτη συγκριτικής αξιολόγησης που αναλύει τα περιθώρια κέρδους επί σειρά ετών για διάφορες εταιρείες που ασκούν παρόμοιες δραστηριότητες με την BEL UK. Σύμφωνα με τις παρατηρήσεις της LB μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, αυτό που έχει σημασία είναι οι δραστηριότητες που ασκούνται και όχι τα προϊόντα που πωλούνται. Η LB υποστήριξε επίσης ότι το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν συνέκρινε τις δραστηριότητες της BEL με τις δραστηριότητες του εισαγωγέα PVA και ότι χρησιμοποιήθηκαν στοιχεία από μία μόνο πηγή τα οποία χρονολογούνταν πάνω από 4 έτη πριν κατέστησαν τον δείκτη αναφοράς της Επιτροπής μη εύλογο.

⁽²¹⁾ Βλ. απόφαση της 8ης Μαΐου 2024, Çolakoğlu Metalurji και Çolakoğlu Diş Ticaret κατά Επιτροπής, T-630/21, ECLI:EU:T:2024:304, σκέψη 97.

⁽²²⁾ Βλ. απόφαση της 8ης Μαΐου 2024, Çolakoğlu Metalurji και Çolakoğlu Diş Ticaret κατά Επιτροπής, T-630/21, ECLI:EU:T:2024:304, σκέψη 96.

- (189) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 185 ανωτέρω, κατά τις προσαρμογές βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 9 και του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, αντίστοιχα, η Επιτροπή διαθέτει ευρεία διακριτική ευχέρεια επιλογής μεταξύ του πραγματικού περιθωρίου κέρδους του συνδεδεμένου εισαγωγέα και ενός θεωρητικού περιθωρίου κέρδους, με μόνη υποχρέωση το περιθώριο να είναι εύλογο για έναν έμπορο/εισαγωγέα που εμπορεύεται το οικείο προϊόν ή παρόμοια προϊόντα. Επιπρόσθετα, αποτελεί πάγια πρακτική της Επιτροπής να χρησιμοποιεί περιθώριο κέρδους που να βασίζεται στο κέρδος που επιτυγχάνει ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας, είτε για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 9 είτε για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού. Μολονότι οι δραστηριότητες που ασκούνται (δηλαδή οι εισαγωγικές επιχειρήσεις) αποτελούν βασική παράμετρο για την επιλογή του δείκτη αναφοράς για το εύλογο κέρδος, είναι εξίσου σημαντικό για την Επιτροπή να προσδιορίσει τους εισαγωγείς που δραστηριοποιούνται στον ίδιο κλάδο παραγωγής (εάν όχι για το ίδιο προϊόν). Επιπρόσθετα, τα στοιχεία σχετικά με το κέρδος για τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς PVA του δείγματος παρήχθησαν για τους σκοπούς έρευνας εμπορικής άμυνας και ελέγχθηκαν και επαληθεύτηκαν δεόντως από την Επιτροπή. Ακόμη και αν το κέρδος που χρησιμοποιήθηκε είναι από 4 χρόνια πριν, αυτό δεν καθιστά τον δείκτη αναφοράς μη εύλογο. Σε κάθε περίπτωση, η LB δεν εξήγησε γιατί θα ίσχυε κάτι τέτοιο. Το έγγραφο στο οποίο αναφέρεται ο όμιλος LB είναι μια εσωτερική έκθεση, η οποία εκδόθηκε ειδικά για την LB και καλύπτει επίσης εταιρείες από άλλους τομείς εκτός του κλάδου των χημικών προϊόντων και εξετάζει εταιρείες και με αρνητικά κέρδη, κάτι που υπονομεύει την αρχή του εύλογου χαρακτήρα που εφαρμόζει η Επιτροπή κατά την επιλογή του θεωρητικού κέρδους. Επίσης, η LB, μολονότι επίδωκε να μειώσει το περιθώριο κέρδους και, ως εκ τούτου, το οικείο περιθώριο ντάμπινγκ, ουδέποτε εξήγησε με τεκμηριωμένο τρόπο γιατί το περιθώριο κέρδους που διαπιστώθηκε σε πρόσφατη έρευνα και πράγματι παρήχθη από έναν έμπορο χημικών προϊόντων δεν θα έπρεπε να θεωρηθεί εύλογο. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα του ομίλου LB απορρίφθηκε.
- (190) Σε συνέχεια της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων, η LB ισχυρίστηκε ότι, προτού η Επιτροπή μπορέσει να προσαρμόσει το περιθώριο κέρδους σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, είναι υποχρεωμένη να αποδείξει ότι το περιθώριο κέρδους επηρεάζεται (δηλαδή δεν είναι σύμφωνο με την αρχή του πλήρους ανταγωνισμού) από τη σχέση μεταξύ των εμπορών της LB, αφενός, και των οντοτήτων παραγωγής της LB, αφετέρου. Επίσης, σύμφωνα με την LB, κάθε προσαρμογή του περιθωρίου κέρδους θα πρέπει να είναι προσαρμοσμένη στις δραστηριότητες που ασκούν οι εν λόγω οντότητες και, ως εκ τούτου, να συνδέεται με τις δαπάνες τις οποίες αυτές πραγματοποιούν. Η LB ισχυρίστηκε περαιτέρω, αναφερόμενη στη μεθοδολογία που χρησιμοποιείται στις κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ σχετικά με την ενδοομιλική τιμολόγηση, ότι το περιθώριο κέρδους της LB HK και της BEL είναι σύμφωνο με την αρχή του πλήρους ανταγωνισμού.
- (191) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 187, το πραγματικό κέρδος που παράγουν οι έμποροι της LB επηρεάζεται από τη σχέση με τις οντότητες παραγωγής της LB. Πράγματι, όπως επιβεβαιώθηκε στην υπόθεση *Çolakoglu*, η αρχή που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, σύμφωνα με την οποία «όταν προκύπτει ότι η τιμή εξαγωγής δεν είναι δυνατό να ληφθεί ως αξιόπιστη βάση εξαιτίας κάποιου συνδέσμου ή συμψηφιστικού διακανονισμού μεταξύ του εξαγωγέα και του εισαγωγέα ή ενός τρίτου, η τιμή εξαγωγής είναι δυνατό να κατασκευάζεται με βάση την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλείται για πρώτη φορά σε ανεξάρτητο αγοραστή», πρέπει επίσης να μπορεί να εφαρμοστεί κατά τον ποσοτικό προσδιορισμό του ποσού της προμήθειας που πρέπει να αφαιρεθεί από την τιμή εξαγωγής, προκειμένου να μην εξουδετερωθεί η αποτελεσματικότητα του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού⁽²³⁾. Ως εκ τούτου, το πραγματικό κέρδος που παράγεται δεν αντικατοπτρίζει την κατάλληλη αμοιβή για την υπηρεσία που παρέχεται υπό συνθήκες ανταγωνισμού. Γίνεται επίσης αναφορά στην αξιολόγηση της Επιτροπής που παρατίθεται στις αιτιολογικές σκέψεις 185-189. Όσον αφορά τη συσχέτιση μεταξύ του αριθμού των δραστηριοτήτων που ασκούνταν και της απαιτούμενης προσαρμογής του περιθωρίου κέρδους, ο βασικός κανονισμός δεν εμποδίζει την Επιτροπή να εφαρμόσει την ίδια προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) για εμπόρους που παρέχουν υπηρεσίες σε διαφορετικό βαθμό. Οι έμποροι της LB δεν χρειάζεται να ασκούν τις ίδιες δραστηριότητες ή το ίδιο φάσμα δραστηριοτήτων. Το γεγονός ότι ο ρόλος της LB HK είναι, σε ορισμένες περιπτώσεις, πιο περιορισμένος (για παράδειγμα, κατά τη μεταώληση στην BEL και όχι απευθείας στους μη συνδεδεμένους πελάτες) δεν αναιρεί την εφαρμογή του ίδιου θεωρητικού κέρδους τόσο για την LB HK όσο και για την BEL, υπό την προϋπόθεση ότι και οι δύο έμποροι ασκούν δραστηριότητες παρόμοιες με εκείνες ενός αντιπροσώπου που εργάζεται σε βάση προμήθειας (όπως συμβαίνει). Τέλος, σημειώνεται ότι η αξιολόγηση της Επιτροπής στην προκειμένη περίπτωση δεν βασίζεται σε κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ, οι οποίες χρησιμοποιούνται για φορολογικούς σκοπούς, παρά σε έρευνες εμπορικής άμυνας. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (192) Όσον αφορά την προσαρμογή του ΦΠΑ για την κατασκευή της κανονικής αξίας, η LB υποστήριξε ότι η Επιτροπή παρέλειψε τη νομική βάση για την προσαρμογή και δεν παρείχε αποδεικτικά στοιχεία ή εξηγήσεις σχετικά με τους λόγους για τους οποίους ήταν αναγκαίο να διασφαλιστεί η συγκρισιμότητα των τιμών. Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η LB επανέλαβε ότι η Επιτροπή δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία για να υποστηρίξει την προσαρμογή που πραγματοποιήθηκε. Πρώτον, όπως προκύπτει από τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού και συγκεκριμένα από το σημείο 3.6, η προσαρμογή του ΦΠΑ πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού

⁽²³⁾ Βλ. απόφαση της 8ης Μαΐου 2024, *Çolakoglu Metalurji και Çolakoglu Diş Ticaret* κατά Επιτροπής, T-630/21, ECLI:EU:T:2024:304, σκέψη 95.

κανονισμού [ειδικότερα, το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ια)]. Η Επιτροπή ανέπτυξε περαιτέρω την προσαρμογή και εξέθεσε το σκεπτικό της στο σημείο 4.3.6 του παραρτήματος 2 (με τίτλο «Υπολογισμοί ντάμπινγκ και πληροφορίες σχετικά με τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε») του εγγράφου εκ των προτέρων γνωστοποίησης. Η προσαρμογή πραγματοποιείται για να ληφθεί υπόψη η διαφορά στην επιστροφή του ΦΠΑ μεταξύ των εγχώριων και των εξαγωγικών πωλήσεων (εφαρμόζεται μηδενική επιστροφή του καταβλητέου ΦΠΑ για τις εξαγωγικές πωλήσεις). Επομένως, το επιχείρημα της LB απορρίφθηκε.

3.2.4. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (193) Όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 164, 171 και 173, μετά τους ισχυρισμούς που προέβλεπαν ενδιαφερόμενα μέρη, η Επιτροπή αναθεώρησε τα περιθώρια ντάμπινγκ.
- (194) Μετά τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, ο καταγγέλλων υποστήριξε ότι, διαπιστώνοντας χαμηλότερο προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ για την Anhui Gold Star, έδειξε ότι η Anhui πωλούσε TiO_2 σε σημαντικά υψηλότερες τιμές στην εγχώρια αγορά σε σύγκριση με την LB.
- (195) Σημειώνεται ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εφαρμόζεται στην προκειμένη περίπτωση και ότι, αντίστοιχα, η κανονική αξία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος δεν υπολογίζεται με βάση τις εγχώριες τιμές στην Κίνα, αλλά με βάση το κόστος αντικατάστασης σε αντιπροσωπευτική χώρα (στην προκειμένη περίπτωση, τη Βραζιλία) σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (196) Επίσης, ο καταγγέλλων αμφισβήτησε τη συμμετοχή όλων των συνδεδεμένων εταιρειών στην έρευνα και το αν η σχέση μεταξύ εταιρειών μπορεί να είχε αντίκτυπο στον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ.
- (197) Αποτελεί πάγια πρακτική της Επιτροπής να εξετάζει και να αντικατοπτρίζει δεόντως τη διάρθρωση του κόστους των επιμέρους εξαγωγικών εταιρειών του δείγματος κατά τον καθορισμό της βάσης για την κανονική αξία, συμπεριλαμβανομένου του αν και σε ποιον βαθμό οι πρώτες ύλες προέρχονται από τρίτα ή συνδεδεμένα μέρη ή κατασκευάζονται εσωτερικά, ή ποιοι αρχικοί συντελεστές παραγωγής χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του οικείου προϊόντος.
- (198) Τέλος, ο καταγγέλλων ζήτησε διευκρινίσεις σχετικά με το αν οι δασμοί που καθορίστηκαν για τον όμιλο Anhui Gold Star θα επεκταθούν και σε άλλους παραγωγούς TiO_2 του μεγαλύτερου ομίλου CNNC, στον οποίο ανήκει η Anhui. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 199 του παρόντος κανονισμού, ο ατομικός δασμός 11,4 % καθορίζεται για τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς του ομίλου Anhui Gold Star (ο οποίος είναι πράγματι μέρος ενός ευρύτερου ομίλου εταιρειών ιδιοκτησίας της CNNC HUA YUAN TITANIUM DIOXIDE CO., LTD), δηλαδή για την Anhui Gold Star Titanium Dioxide (Group) Co., Ltd. και την ANHUI GOLD STAR TITANIUM DIOXIDE TRADING COMPANY LIMITED, και δεν επεκτείνεται σε άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς, συνδεδεμένους ή μη με τις εν λόγω εταιρείες του ομίλου Anhui Gold Star.
- (199) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF (κόστος, ασφάλιση και ναύλος) στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ
Όμιλος LB: — LB GROUP CO., LTD. — HENAN BILLIONS ADVANCED MATERIAL CO., LTD. — LB LUFENG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB SICHUAN TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB XIANGYANG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	32,3 %
Όμιλος Anhui Gold Star: — Anhui Gold Star Titanium Dioxide (Group) Co., Ltd. — ANHUI GOLD STAR TITANIUM DIOXIDE TRADING COMPANY LIMITED	11,4 %

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	28,4 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	32,3 %

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

(200) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 261 και 262 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.2. Καθορισμός της σχετικής αγοράς της Ένωσης

(201) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 263 έως 268 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.3. Ενωσιακή κατανάλωση

(202) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 266 έως 272 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.4. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

4.4.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα

(203) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 273, 274 και 275 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(204) Η CNCIA αντιτάχθηκε στα συμπεράσματα της Επιτροπής ότι η μείωση του όγκου των εισαγωγών που παρατηρήθηκε το 2021 οφειλόταν σε έκτακτες περιστάσεις που σχετίζονταν με τη διεθνή ναυτιλία, υποστηρίζοντας ότι η Επιτροπή δεν προσκόμισε κανένα σχετικό αποδεικτικό στοιχείο. Η CNCIA επανέλαβε αυτόν τον ισχυρισμό στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, προσθέτοντας ότι, σε ορισμένες πρόσφατες έρευνες ⁽²⁴⁾, ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα στην ΕΕ αυξήθηκε απότομα το 2021 και ότι ο όγκος των εξαγωγών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε επίσης το 2021.

(205) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι το έτος 2021 επηρεάστηκε από μεγάλες διαταραχές στις διεθνείς αλυσίδες εφοδιασμού λόγω του κλεισίματος λιμένων και της επακόλουθης έλλειψης εμπορευματοκιβωτίων μεταφοράς, εξελίξεις που αύξησαν επίσης το κόστος των θαλάσσιων μεταφορών κατά αρκετές τάξεις μεγέθους το 2022, ενώ οι όγκοι εισαγωγών πολλών προϊόντων μειώθηκαν.

(206) Η Επιτροπή κατέληξε ήδη σε τέτοια συμπεράσματα σε πρόσφατες υποθέσεις ⁽²⁵⁾, ενώ ο καταγγέλλων και η Siegwirk εξέφρασαν επίσης την ίδια θέση στην παρούσα υπόθεση. Από την άλλη πλευρά, η CNCIA δεν έδωσε άλλη εξήγηση για την εν λόγω μείωση του όγκου των εισαγωγών, σε σύγκριση με όλα τα άλλα έτη κατά τα οποία οι εισαγωγές αυξάνονταν συνεχώς.

(207) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό και επιβεβαίωσε το συμπέρασμα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 276 και 277 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽²⁴⁾ Η CNCIA παρέπεμψε στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/1915 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2024, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κινητών διατάξεων πρόσβασης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/1866 της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 2024, για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές νέων ηλεκτρικών οχημάτων με συσσωρευτή σχεδιασμένων για τη μεταφορά προσώπων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

⁽²⁵⁾ Βλ., για παράδειγμα, αιτιολογικές σκέψεις 370 και 371 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2024/1064 της Επιτροπής, της 9ης Απριλίου 2024, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φωσφορικών αλκυλεστέρων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2024/1064, 10.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1064/oj).

4.4.2. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση

- (208) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 278 έως 281 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (209) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η AkzoNobel δήλωσε ότι δεν είναι σαφές από τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού αν η Επιτροπή συμμορφώθηκε με τη νομολογία του Δικαστηρίου, απαιτώντας από την Επιτροπή να υπολογίσει την υποτιμολόγηση και την πώληση σε χαμηλότερες τιμές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου ⁽²⁶⁾.
- (210) Η Επιτροπή επισήμανε, εν προκειμένω, την αιτιολογική σκέψη 283 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, στην οποία διευκρίνισε ότι οι υπολογισμοί πραγματοποιήθηκαν στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, όπως εξηγήθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 247, 248 και 249 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η Επιτροπή πραγματοποίησε επίσης εναλλακτικό σύνολο υπολογισμών, χωρίς την προσαρμογή των ΓΔΕΠ και του κέρδους για τους παραγωγούς-εξαγωγείς βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 9, οι οποίοι έδειξαν επίσης σημαντικά περιθώρια υποτιμολόγησης και πώλησης σε χαμηλότερες τιμές.
- (211) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 282 και 283 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (212) Η AkzoNobel διαφώνησε περαιτέρω με τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με τη συμπίεση των τιμών, ισχυριζόμενη ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να διαπιστώσει ότι δεν υπάρχει συμπίεση των τιμών.
- (213) Η AkzoNobel ισχυρίστηκε, καταρχάς, ότι η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει συμπίεση των τιμών «μόνο επειδή οι τιμές μειώθηκαν κατά 4 % από το 2022 έως [την περίοδο έρευνας]», ενώ η Επιτροπή «αγνόησε ότι οι τιμές αυξήθηκαν κατά 35 % από το 2020 έως το 2022 και κατά 31 % από το 2020 έως [την περίοδο έρευνας]».
- (214) Δεύτερον, η AkzoNobel θεωρεί ότι το γεγονός ότι στην καταγγελία δεν έγινε λόγος για συμπίεση των τιμών θέτει εν αμφιβόλω το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι υπήρξε συμπίεση των τιμών.
- (215) Τέλος, η AkzoNobel ισχυρίστηκε ότι, σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή δεν αξιολόγησε το πώς οι κινεζικές εισαγωγές μπορούν να εξηγήσουν οποιαδήποτε συμπίεση των τιμών, όπως απαιτείται βάσει των κανόνων του ΠΟΕ ⁽²⁷⁾.
- (216) Η Επιτροπή έκρινε αβάσιμους τους ανωτέρω ισχυρισμούς της AkzoNobel.
- (217) Πρώτον, το γεγονός και μόνο ότι δεν αναφερόταν συμπίεση των τιμών στην καταγγελία δεν σημαίνει ότι δεν υπήρξε τέτοια συμπίεση των τιμών. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 316 σε συνδυασμό με τις αιτιολογικές σκέψεις 308 και 285 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρξε συμπίεση των τιμών κατά την εξεταζόμενη περίοδο λόγω της αλληλεπικάλυψης διαφόρων παραγόντων:
- α) Οι κινεζικές εισαγωγές τιμολογούνταν σταθερά κάτω από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και αυξάνονταν σε όγκο κάθε έτος της εξεταζόμενης περιόδου (με εξαίρεση το 2021, όταν το κόστος αποστολής αυξήθηκε και ο όγκος των εισαγωγών μειώθηκε), κάτι που συνέπεσε χρονικά με
 - β) αύξηση του κόστους παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε κάθε έτος της εξεταζόμενης περιόδου, ενώ
 - γ) οι τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν αυξήθηκαν με τον ίδιο ρυθμό και, ως εκ τούτου, δεν μπόρεσαν να αντισταθμίσουν πλήρως τις εν λόγω αυξήσεις του κόστους.
- (218) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διαπίστωσε την ύπαρξη συμπίεσης των τιμών και αξιολόγησε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών και της συμπίεσης των τιμών.
- (219) Δεύτερον, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς της AkzoNobel, η Επιτροπή δεν κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρξε συμπίεση των τιμών κατά την περίοδο έρευνας μόνο επειδή οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν μεταξύ του 2022 και της περιόδου έρευνας.

⁽²⁶⁾ Απόφαση της 10ης Απριλίου 2019, Jindal Saw κατά Επιτροπής, T-301/16, ECLI:EU:T:2019:234, σκέψεις 165-190· απόφαση της 27ης Απριλίου 2022, Giant κατά Επιτροπής, T-242/19, ECLI:EU:T:2022:259, σκέψεις 62-95 και 122· απόφαση της 4ης Μαΐου 2022, CRIA και CCCMC κατά Επιτροπής, T-30/19 και T-72/19, ECLI:EU:T:2022:266, σκέψεις 108 και 125-154.

⁽²⁷⁾ Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, Κίνα — GOES, WT/DS414/AB/R, σημεία 138 και 141.

- (220) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 316 και στις αιτιολογικές σκέψεις 286, 308 και 309 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, και υπό το πρίσμα των παραγόντων που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 217, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρξε συμπίεση των τιμών διότι:
- α) παρόλο που η τιμή των κινεζικών εισαγωγών αυξανόταν κάθε έτος της εξεταζόμενης περιόδου, κατά την περίοδο έρευνας οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών μειώθηκαν ξαφνικά αναγκάζοντας τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να μειώσει τις τιμές του για να διατηρήσει τουλάχιστον ένα μερίδιο της αγοράς, ενώ
 - β) το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκε.

- (221) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό της AkzoNobel ως αβάσιμο και επιβεβαίωσε τις αιτιολογικές σκέψεις 284, 285 και 286 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

4.5.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (222) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 287 έως 291 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

- (223) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 292 έως 296 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (224) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 297, 298 και 299 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.2.3. Ανάπτυξη

- (225) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 300 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (226) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 301, 302 και 303 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (227) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 304 και 305 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (228) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 306 και 307 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Αφού εξέτασε τις παρατηρήσεις της AkzoNobel σχετικά με τη συμπίεση των τιμών στο σημείο 4.4.2 ανωτέρω, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις αιτιολογικές σκέψεις 308 και 309 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.3.2. Κόστος εργασίας

- (229) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 310 και 311 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.3.3. Αποθέματα

- (230) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 312 και 313 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (231) Η Επιτροπή διόρθωσε ένα σφάλμα εκ παραδρομής στα στοιχεία που αναφέρονται στον πίνακα 11 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού όσον αφορά τις ταμειακές ροές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕ. Στην πραγματικότητα, οι ταμειακές ροές κατά την ΠΕ ήταν μείον 42,3 εκατ. EUR αντί για μείον 4,3 εκατ. EUR. Ωστόσο, τα τιμαριθμοποιημένα στοιχεία που δείχνουν την τάση των ταμειακών ροών κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν ακριβή στον πίνακα 11 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (232) Τα διορθωμένα αριθμητικά στοιχεία ταμειακών ροών παρουσιάζονται στον κατωτέρω πίνακα.

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	7,9 %	9,8 %	5,1 %	- 11,7 %
Δείκτης	100	125	65	- 148
Ταμειακές ροές (σε EUR)	92 461 606	124 892 941	3 767 112	- 42 293 138
Δείκτης	100	135	4	- 46
Επενδύσεις (σε EUR)	37 870 922	36 314 534	39 542 712	43 030 210
Δείκτης	100	96	104	114
Απόδοση των επενδύσεων	53 %	41 %	2 %	- 67 %
Δείκτης	100	79	5	- 127

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (233) Αυτό το σφάλμα εκ παραδρομής δεν επηρεάζει τα συμπεράσματα στο σημείο 4.5.3.4. του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (234) Με την ανωτέρω τροποποίηση του πίνακα 11, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 314 έως 322 του προσωρινού κανονισμού.

4.6. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

- (235) Η CNICIA υποστήριξε στις παρατηρήσεις της ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία και ότι οι δείκτες ζημίας που καθορίστηκαν στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού δεν παρουσίαζαν αρνητική εικόνα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η CNICIA επανέλαβε αυτόν τον ισχυρισμό στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

- (236) Στο πλαίσιο αυτό, η CNCIA ισχυρίστηκε ότι, παρά τη μείωση ορισμένων δεικτών ζημίας, όπως της παραγωγής, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν ικανός να διατηρήσει την ισχυρή θέση του στην αγορά της Ένωσης και απώλεσε μόνο λίγες εκατοστιαίες μονάδες όσον αφορά το μερίδιο αγοράς.
- (237) Η CNCIA υποστήριξε επίσης ότι η μείωση της κερδοφορίας των ενωσιακών παραγωγών κατά την ΠΕ ήταν μόνο προσωρινή, καθώς οφειλόταν στην απότομη αύξηση του κόστους παραγωγής, σε συνδυασμό με την έντονη μείωση της ζήτησης, η οποία εμπόδισε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να μετακυλίσει το αυξημένο κόστος του στους καταναλωτές.
- (238) Η CNCIA επισήμανε επίσης ορισμένους από τους δείκτες ζημίας και τους ανάλυσε χωριστά, ισχυριζόμενη ότι η μείωση είτε ήταν περιορισμένη είτε οφειλόταν σε άλλους παράγοντες εκτός από τις κινεζικές εισαγωγές.
- (239) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι ανάλυσε όλους τους δείκτες ζημίας χωριστά και στο σύνολό τους στην ανάλυσή της για τη ζημία. Ειδικότερα, η Επιτροπή διαπίστωσε υποτιμολόγηση που κυμαινόταν μεταξύ 14 % και 15,3 %, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 283 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι οι κινεζικές τιμές εκφορτωθέντος εμπορεύματος ήταν ακόμα χαμηλότερες από το μέσο κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής τόσο το 2020 όσο και κατά την περίοδο έρευνας (αιτιολογική σκέψη 342 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού).
- (240) Επίσης, όλοι οι κύριοι δείκτες ζημίας κατέγραψαν αρνητική τάση: το κέρδος, οι ταμειακές ροές, η απόδοση των επενδύσεων σημείωσαν κατακόρυφη πτώση κατά την ΠΕ. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος παραγωγής μειώθηκε κατά 31 %, ο όγκος πωλήσεων μειώθηκε κατά 25 % και το μερίδιο αγοράς, η απασχόληση και η παραγωγικότητα μειώθηκαν επίσης. Με βάση την αξιολόγηση που διενήργησε και περιέγραψε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.
- (241) Κανένα από τα επιχειρήματα της CNCIA δεν θέτει υπό αμφισβήτηση το ανωτέρω συμπέρασμα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επιβεβαιώνει το συμπέρασμα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 323 έως 337 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (242) Ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι δεν ήταν δυνατόν να εξαχθεί έγκυρο συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της παρουσίας εισαγωγών TiO_2 που εικάζεται ότι αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα και της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, επειδή διάφοροι παράγοντες, οι οποίοι δεν αντικατοπτρίζουν τη συνήθη πραγματικότητα της αγοράς, επηρέασαν την περίοδο έρευνας και την εξεταζόμενη περίοδο.
- (243) Η Siegwerk υποστήριξε συναφώς ότι, πρώτον, η Κίνα μείωσε σημαντικά τις συνολικές εξαγωγές της κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19 και, ως εκ τούτου, η αύξηση των εισαγωγών κινεζικού TiO_2 που παρατηρήθηκε μετά το τέλος της πανδημίας αντιπροσώπευε στην πραγματικότητα εξομάλυνση του όγκου των εμπορικών συναλλαγών. Δεύτερον, η ζήτηση στην Ένωση υπερέβη τον μέσο όρο κατά τη διάρκεια της πανδημίας. Τρίτον, η Siegwerk ισχυρίστηκε ότι, ως αποτέλεσμα των δύο προηγούμενων παραγόντων, οι ενωσιακοί παραγωγοί δραστηριοποιούνταν με «σχεδόν μονοπωλιακή θέση» και ήταν σε θέση να επιτύχουν έκτακτα κέρδη κατά τη διάρκεια της πανδημίας.
- (244) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ανάλυσε τα στοιχεία αυτά στην ανάλυσή της σχετικά με τους δείκτες ζημίας και την αιτιώδη συνάφεια στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (245) Στο σημείο 4.4.1 αιτιολογική σκέψη 276 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή παρατήρησε ότι σημειώθηκε πράγματι μείωση του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα κατά τη διάρκεια του 2021. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αυτό οφειλόταν σε γενικές διαταραχές του θαλάσσιου εμπορίου από την Κίνα, οι οποίες σημειώθηκαν το εν λόγω έτος ως συνέπεια της πανδημίας COVID-19.
- (246) Ομοίως, στην αιτιολογική σκέψη 271 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ζήτηση υπερέβη τον μέσο όρο το 2020 και το 2021.

- (247) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, ακριβώς λόγω των δύο αυτών παραγόντων συνδυαστικά, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατάφερε να αυξήσει προσωρινά το μερίδιο αγοράς και την κερδοφορία του το 2021, ενώ οι όγκοι των κινεζικών εισαγωγών και τα μερίδια αγοράς μειώθηκαν αμφότερα κατά το εν λόγω έτος ⁽²⁸⁾.
- (248) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διαπίστωσε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, στο πλαίσιο της συνολικής ανάλυσης όλων των δεικτών ζημίας συνολικά, ότι τα δύο αυτά στοιχεία δεν αναιρούν τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια. Επομένως, η Επιτροπή απέρριψε τους ανωτέρω ισχυρισμούς.
- (249) Η CNCIA επισήμανε επίσης ότι οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών το 2022 ήταν μόλις 1,5 % χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, κάτι που δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι αντιπροσωπεύει «σημαντική υποτιμολόγηση». Από την άλλη πλευρά, οι τιμές των εισαγωγών από το Μεξικό ήταν 65 % χαμηλότερες το εν λόγω έτος.
- (250) Καταρχάς, η Επιτροπή επισήμανε ότι η απλή σύγκριση τιμών δεν μπορεί να θεωρηθεί υποτιμολόγηση, καθώς δεν λαμβάνει υπόψη τους τύπους του προϊόντος. Η Επιτροπή επισήμανε ότι, ακόμα και αν οι χαμηλότερες κατά 1,5 % τιμές το 2022 δεν μπορούν να θεωρηθούν σημαντική υποτιμολόγηση (κάτι που δεν ισχύει), η διαφορά στην τιμή ήταν πολύ υψηλότερη άλλα έτη: 6,4 % το 2020 και 24,2 % κατά την περίοδο έρευνας. Ως εκ τούτου, υπήρχαν σημαντικές διαφορές τιμών κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

- (251) Αρκετά μέρη αμφισβήτησαν την ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια μετά τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (252) Η CNCIA ισχυρίστηκε ότι οι κινεζικές εισαγωγές δεν ήταν η αιτία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε τους άλλους παράγοντες που επηρέασαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής: τις εισαγωγές από τρίτες χώρες, την αύξηση του κόστους παραγωγής, τη συρρίκνωση της ζήτησης και τον ανταγωνισμό εντός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (253) Άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν, ομοίως, ότι η συρρίκνωση της ζήτησης και η αύξηση του κόστους παραγωγής ήταν η αιτία της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (254) Η Felix, η Munksjö και η AkzoNobel ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε πρόδηλο σφάλμα εκτίμησης διότι δεν αναγνώρισε τον κυκλικό χαρακτήρα της αγοράς TiO₂ ως αιτία ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (255) Η Siegwerk ανέφερε περαιτέρω άλλους παράγοντες που επηρέασαν την αγορά από το τέλος του 2023 και μετά. Δεδομένου ότι οι παράγοντες αυτοί σημειώθηκαν μετά την περίοδο έρευνας, δεν έχουν σημασία για την ανάλυση του παρελθόντος την οποία πραγματοποίησε η Επιτροπή. Ταυτόχρονα, δεν ήταν τέτοιοι ώστε να καταστήσουν την επιβολή δασμών αντιτάμιπινγκ προδήλως ακατάλληλη. Αφορούν κυρίως την εξέλιξη της ζήτησης στην αγορά, την οποία η Επιτροπή αξιολόγησε στο σημείο 5.2.1 κατωτέρω.
- (256) Επίσης, η AkzoNobel ισχυρίστηκε ότι οι επενδυτικές αποφάσεις του καταγγέλλοντος προκάλεσαν στην πραγματικότητα αρνητική κερδοφορία. Η AkzoNobel επισήμανε τα στοιχεία για τις επενδύσεις και τις ταμειακές ροές κατά την περίοδο έρευνας, καταλήγοντας στο συμπέρασμα ότι η κατανομή επένδυσης ύψους 10 εκατ. EUR κατά το 2022 και την περίοδο έρευνας ⁽²⁹⁾ ήταν άμεσα υπεύθυνη για τις αρνητικές ταμειακές ροές ύψους – 4,3 εκατ. EUR κατά την περίοδο έρευνας.
- (257) Ωστόσο, όπως εξήγησε η Επιτροπή στις αιτιολογικές σκέψεις 231 και 232 ανωτέρω, το ποσό των – 4,3 εκατ. EUR αρνητικών ταμειακών ροών κατά την περίοδο έρευνας ήταν λάθος εκ παραδρομής στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η πραγματική μείωση των ταμειακών ροών ήταν πολύ πιο σημαντική: 50 εκατοστιαίες μονάδες, και οι ταμειακές ροές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ανήλθαν σε – 42,3 εκατ. EUR, όπως φαίνεται στον διορθωμένο πίνακα 11 ανωτέρω.
- (258) Ως εκ τούτου, η εν λόγω μείωση των ταμειακών ροών δεν μπορεί να αποδοθεί αποκλειστικά στην ανωτέρω επένδυση.
- (259) Η Επιτροπή εξέτασε τις άλλες παρατηρήσεις, οι οποίες περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 252, 253 και 254, στα σχετικά υποσημεία κατωτέρω.

⁽²⁸⁾ Αιτιολογικές σκέψεις 298, 299, 325 και 328 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽²⁹⁾ Αιτιολογική σκέψη 320 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

5.2.1. Κυκλικότητα της αγοράς TiO_2

- (260) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τα συμπεράσματα της Επιτροπής που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 349 έως 358 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η Felix και η Munksjö ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν έλαβε επαρκώς υπόψη την κυκλικότητα, η οποία αποτελεί ένα από τα κρίσιμα χαρακτηριστικά της αγοράς TiO_2 , με αποτέλεσμα να παραβιάζει την υποχρέωσή της βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού.
- (261) Παρόλο που οι χρήστες αναγνωρίζουν ότι κυκλικότητα δεν υπάρχει μόνο στην αγορά TiO_2 , ισχυρίζονται ότι είναι το ζωτικό χαρακτηριστικό της που επηρεάζει τη δυναμική στην εν λόγω αγορά (τιμολόγηση και διαθεσιμότητα TiO_2 και διαπραγματευτική ισχύ διαφόρων μερών) και, ως εκ τούτου, έχει αντίκτυπο στις επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών. Οποιαδήποτε ύφεση των οικονομικών επιδόσεων κατά τη διάρκεια περιόδων χαμηλότερης ζήτησης μπορεί να ανακάμψει κατά τις περιόδους ανάπτυξης της αγοράς.
- (262) Η AkzoNobel υπέβαλε παρόμοιες παρατηρήσεις. Ισχυρίστηκε ότι τα συμπεράσματα της Επιτροπής σύμφωνα με τα οποία η «κυκλικότητα [δεν είναι κάτι που] συμβαίνει μόνο στην αγορά TiO_2 » και, ως εκ τούτου, δεν «χρήζει ιδιαίτερης προσοχής»⁽³⁰⁾ και ότι δεν είναι δυνατόν «να δημιουργηθεί ένα μοντέλο που να δείχνει με απόλυτη βεβαιότητα πότε θα σημειωθεί ανάκαμψη ή ύφεση»⁽³¹⁾ για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι «η συρρίκνωση το 2023 ήταν αναπόφευκτη» δεν αποτελούν βάσιμους λόγους για την απόρριψη του ισχυρισμού ότι η ζημία στους ενωσιακούς παραγωγούς προκλήθηκε από το κατώτερο σημείο του κύκλου.
- (263) Η AkzoNobel υποστήριξε ότι, παρόλο που η κυκλικότητα όντως δεν είναι κάτι που συμβαίνει μόνο στον κλάδο παραγωγής TiO_2 , ήταν γνωστός παράγοντας στον κλάδο και η Επιτροπή όφειλε να αξιολογήσει τον βαθμό στον οποίο αυτή προκάλεσε τη ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Είναι άνευ σημασίας το ότι δεν μπορεί κανείς να προβλέψει με ακρίβεια πότε θα σημειωθεί μια ύφεση, αλλά, όπως συμπέρανε η ίδια η Επιτροπή, μετά τη «μεγάλη αύξηση της ζήτησης» το 2020 και το 2021, «οποιαδήποτε μείωση της κατανάλωσης που ακολουθεί θα είναι φυσικά εξίσου έντονη».
- (264) Η AkzoNobel τόνισε ότι αυτό επιβεβαίωσε την άποψή της ότι οι επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ακολουθούσαν ένα κυκλικό μοντέλο. Ως εκ τούτου, η εξεταζόμενη περίοδος που επιλέχτηκε και η περίοδος έρευνας θα παρουσίαζαν αρνητικές τάσεις ακόμα και αν δεν υπήρχαν εισαγωγές. Η AkzoNobel επανέλαβε ότι ο καταγγέλλων είχε επιλέξει ξυπνα την περίοδο έρευνας με συνεκτίμηση αυτού του γεγονότος, έτσι ώστε να συμπέσει με το κατώτερο σημείο του κύκλου.
- (265) Πολλά μέρη ισχυρίστηκαν, ουσιαστικά, ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν αναπόφευκτο να έχει χαμηλές επιδόσεις κατά την περίοδο έρευνας, επισημαίνοντας τον κυκλικό χαρακτήρα της αγοράς και τις προβλέψεις βάσει των πληροφοριών για την αγορά, και ότι, ως εκ τούτου, δεν προκλήθηκε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις κινεζικές εισαγωγές.
- (266) Ο καταγγέλλων αμφισβήτησε αυτούς τους ισχυρισμούς. Μολονότι αναγνώρισε την ύπαρξη κυκλικότητας, επισήμανε ότι ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών και τα σχετικά μερίδια αγοράς σημειώνουν σταθερή άνοδο με την πάροδο του χρόνου, έχοντας ξεκινήσει να αυξάνονται σημαντικά από το 2017.
- (267) Ως εκ τούτου, ο καταγγέλλων κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο αντίκτυπος της κυκλικότητας ήταν αμελητέος, δεδομένου ότι, ακόμα και παρά τις κυκλικές τάσεις, οι κινεζικές εισαγωγές στην Ένωση συνέχισαν να αυξάνονται, τόσο κατά την προηγούμενη περίοδο συρρίκνωσης της ζήτησης το διάστημα 2017-2018 όσο και κατά την περίοδο έρευνας.
- (268) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ανάλυσε λεπτομερώς αν και σε ποιον βαθμό η κυκλικότητα θα μπορούσε να έχει επηρεάσει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, λόγω όλων των εκτιμήσεων που διατυπώνονται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, δεν μπορεί να υποστηριχθεί ότι μοναδικός λόγος της ζημίας είναι η κυκλικότητα στην αγορά.
- (269) Στα προσωρινά συμπεράσματά της, η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η αγορά TiO_2 έχει πράγματι κυκλικό χαρακτήρα σε παγκόσμιο επίπεδο (βλ. για παράδειγμα την αιτιολογική σκέψη 355 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού). Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι κυκλικότητα δεν υπάρχει μόνο στην αγορά TiO_2 , αλλά ότι πολλές αγορές διανύουν τακτικά κύκλους συρρίκνωσης και μεγέθυνσης της ζήτησης⁽³²⁾. Επομένως, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το γεγονός και μόνο της κυκλικότητας αρκεί για την άμβλυνση της αιτιώδους συνάφειας.

⁽³⁰⁾ Αιτιολογική σκέψη 355 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽³¹⁾ Αιτιολογική σκέψη 357 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽³²⁾ Αιτιολογική σκέψη 355 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

- (270) Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι, σε σύγκριση με τις παγκόσμιες προβλέψεις για τη συμπεριφορά της αγοράς TiO_2 με βάση τις πληροφορίες της αγοράς στις οποίες στηρίχθηκαν τα ενδιαφερόμενα μέρη για να ισχυριστούν ότι η κυκλικότητα είναι η κύρια αιτία ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής⁽³³⁾, η ενωσιακή (καθώς και η παγκόσμια) αγορά επηρεάστηκε στην πραγματικότητα από διάφορες έκτακτες περιστάσεις⁽³⁴⁾. Οι περιστάσεις αυτές είχαν ως αποτέλεσμα η αγορά της Ένωσης να αποκλίνει από τις εν λόγω προβλέψεις⁽³⁵⁾, με αποτέλεσμα να μην καθίσταται ρεαλιστικό το επιχείρημα ότι η προβλεπόμενη ύφεση θα είχε συμβεί, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, το 2023 ακριβώς με τον τρόπο που θα είχε προκαλέσει το επίπεδο ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας⁽³⁶⁾.
- (271) Αντ' αυτού, οι περιστάσεις αυτές επηρέασαν τη συμπεριφορά του κύκλου της αγοράς στην Ένωση. Επομένως, μολονότι η Επιτροπή αναγνώρισε ότι μια ύφεση ενδέχεται να ήταν αναπόφευκτη, η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν πολύ μεγάλη για να αποδοθεί ξεκάθαρα στην κυκλικότητα, και η κατάσταση στην αγορά της Ένωσης έπρεπε να εξεταστεί ευρύτερα και όχι απλώς υπό το πρίσμα της κυκλικότητας.
- (272) Όπως αναγνώρισε η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 388 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η πτώση της ζήτησης το 2022 και κατά την περίοδο έρευνας (είτε λόγω αναμενόμενης ύφεσης στον κύκλο είτε όχι) κατέστησε πράγματι δύσκολη την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, αυτό (είτε από μόνο του είτε σε συνδυασμό με άλλους παράγοντες, όπως την αύξηση του κόστους παραγωγής) δεν άμβλυσε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας.
- (273) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 389 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι εισαγωγές από την Κίνα αυξάνονταν καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Επιπλέον, ακόμα και στη συρρικνούμενη αγορά του 2022 και της περιόδου έρευνας, όταν οι όγκοι εισαγωγών από σχεδόν όλες τις άλλες τρίτες χώρες μειώθηκαν, όπως μειώθηκαν και οι όγκοι πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, οι όγκοι των κινεζικών εισαγωγών συνέχισαν να αυξάνονται και κερδίζουν μερίδιο αγοράς. Όπως έχει ήδη συναχθεί στην αιτιολογική σκέψη 361 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, αυτό δεν είναι κάτι αναμενόμενο σε μια συρρικνούμενη αγορά.
- (274) Η AkzoNobel, για να ενισχύσει τον ισχυρισμό ότι η ζημία προκλήθηκε από το κατώτερο σημείο ενός κύκλου που συνέπεσε με την περίοδο έρευνας, και από το οποίο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξερχόταν πλέον, υπέβαλε δημόσιες εκθέσεις συνολικών κερδών της Tronox Holdings plc (στο εξής: Tronox Holdings)⁽³⁷⁾ και της Kronos Worldwide, Inc. (στο εξής: Kronos Worldwide)⁽³⁸⁾ για το πρώτο τρίμηνο του 2024.
- (275) Οι εκθέσεις αυτές δείχνουν ότι η Kronos Worldwide ανέφερε κέρδη ύψους 23,4 εκατ. USD το πρώτο τρίμηνο του 2024 και αύξηση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας και του όγκου πωλήσεων κατά 11 εκατοστιαίες μονάδες και 15 %, αντίστοιχα, το πρώτο τρίμηνο του 2024 σε σύγκριση με το πρώτο τρίμηνο του 2023. Η έκθεση της Tronox Holdings έδειξε αύξηση του όγκου πωλήσεων κατά 18 % το πρώτο τρίμηνο του 2024 σε σύγκριση με το τέταρτο τρίμηνο του 2023, τονίζοντας τις καλές επιδόσεις στην Ευρώπη, και ένα περιθώριο EBITDA⁽³⁹⁾ της τάξης του 16,9 % σε παγκόσμιο επίπεδο. Η AkzoNobel παρέθεσε επίσης την ίδια την έκθεση της Tronox Holdings, η οποία ανέφερε ότι η εν λόγω αύξηση της ζήτησης είναι ενδεικτική της έναρξης μιας ανάκαμψης.
- (276) Η Επιτροπή επισήμανε, εξ αρχής, ότι δεν συλλέγει στοιχεία μετά την περίοδο έρευνας σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στο πλαίσιο ανάλυσης σημαντικής ζημίας, ενώ τα μη επαληθευμένα οικονομικά στοιχεία που περιλαμβάνουν δραστηριότητες εκτός του TiO_2 ⁽⁴⁰⁾ και συνδεδεμένες εταιρείες εκτός της Ένωσης δεν μπορούν να θεωρηθούν συναφή για την ανάλυση της Επιτροπής.

⁽³³⁾ Δηλαδή την έκθεση της TZMI που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 350 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽³⁴⁾ Αιτιολογική σκέψη 358 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽³⁵⁾ Αιτιολογικές σκέψεις 351 και 356 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽³⁶⁾ Αιτιολογική σκέψη 357 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽³⁷⁾ Μητρική εταιρεία ενός από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, της Tronox Pigments Holland B.V. (στο εξής: Tronox).

⁽³⁸⁾ Μητρική εταιρεία ενός άλλου ενωσιακού παραγωγού του δείγματος, της Kronos Titan GmbH (στο εξής: Kronos).

⁽³⁹⁾ Το περιθώριο EBITDA είναι δείκτης κερδοφορίας που μετρά το ύψος των κερδών που παράγει μια εταιρεία προ τόκων, φόρων, απομειώσεων και αποσβέσεων, ως ποσοστό των εσόδων.

⁽⁴⁰⁾ Π.χ. το 21,8 % των συνολικών εσόδων της Tronox το πρώτο τρίμηνο του 2024 προήλθε από άλλα προϊόντα εκτός του TiO_2 (βλ. σύνοψη επιλεγμένων οικονομικών αποτελεσμάτων της Tronox για το πρώτο τρίμηνο του 2024, διαθέσιμα στη διεύθυνση: <https://www.tronox.com/tronox-reports-first-quarter-2024-financial-results/>, τελευταία επίσκεψη στις 24 Σεπτεμβρίου 2024).

- (277) Ωστόσο, λόγω των ισχυρισμών της AkzoNobel, η Επιτροπή εξέτασε τις δημόσια διαθέσιμες οικονομικές εκθέσεις για το πρώτο εξάμηνο του 2024 της Tronox Holdings και της Kronos Worldwide σε παγκόσμιο επίπεδο. Η Επιτροπή εξέτασε επίσης τις εκθέσεις για το πρώτο εξάμηνο του 2024 της Grupa Azoty Zakłady Chemiczne «Police» S.A. (στο εξής: Police) και της Cinkarna metalurško kemična industrija Celje, d.d. (στο εξής: Cinkarna), θεωρώντας ότι οι εν λόγω ενωσιακοί παραγωγοί εκμεταλλεύονται εγκαταστάσεις TiO_2 μόνο στην Ένωση και είχαν δημόσια διαθέσιμες οικονομικές εκθέσεις.
- (278) Συναφώς, η Επιτροπή επισήμανε ότι, παρόλο που το περιθώριο EBITDA μπορεί πράγματι να ήταν υψηλό για την Tronox Holdings κατά το πρώτο τρίμηνο του 2024, η ανάλυση της Επιτροπής στον πίνακα 11 εξετάζει το εισόδημα προ φόρων για τον καθορισμό του περιθωρίου καθαρού κέρδους, με αποτέλεσμα τα EBITDA να μην είναι κατάλληλα για σύγκριση. Ωστόσο, εξετάζοντας ακόμα και την εξέλιξη του περιθωρίου EBITDA της Tronox Holdings σε ετήσια βάση μεταξύ του 2023 και του 2024, παρατηρείται μείωση τόσο κατά το πρώτο όσο κατά και το δεύτερο τρίμηνο. Η εξέλιξη αυτή δεν είναι ενδεικτική ανάκαμψης το 2024 σε σύγκριση με την περίοδο έρευνας, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς της AkzoNobel.
- (279) Επιπλέον, το εισόδημα προ φόρων της Tronox Holdings ανήλθε σε 2 εκατ. USD το πρώτο τρίμηνο του 2024⁽⁴¹⁾, έναντι 34 εκατ. USD το πρώτο τρίμηνο του 2023, παρουσιάζοντας σημαντική μείωση σε ετήσια βάση. Από την άλλη πλευρά, αυξήθηκε κάπως κατά το δεύτερο τρίμηνο, από 53 εκατ. το δεύτερο τρίμηνο του 2023 σε 55 εκατ. το δεύτερο τρίμηνο του 2024. Ωστόσο, ως ποσοστό των καθαρών πωλήσεων, τα στοιχεία αυτά αντιπροσωπεύουν κέρδος προ φόρων 0,2 % το πρώτο τρίμηνο του 2024 και 6,7 % το δεύτερο τρίμηνο του 2024, έναντι 4,8 % το πρώτο τρίμηνο του 2023 και 6,7 % το δεύτερο τρίμηνο του 2023. Αυτό δείχνει ότι η κατάσταση κερδοφορίας παρέμεινε, στην καλύτερη περίπτωση, ίδια για την Tronox Holdings σε παγκόσμιο επίπεδο.
- (280) Η Kronos Worldwide πέτυχε καλύτερες επιδόσεις. Τα στοιχεία πρώτου εξαμήνου⁽⁴²⁾ δείχνουν ότι η Kronos Worldwide δήλωσε εισόδημα προ φόρων ύψους 39,6 εκατ. USD το πρώτο εξάμηνο του 2024, έναντι ζημιών ύψους 34,4 εκατ. USD το πρώτο εξάμηνο του 2023. Τα στοιχεία αυτά αντιστοιχούν σε περιθώριο κέρδους προ φόρων 4 % το πρώτο εξάμηνο του 2024, έναντι ζημίας – 4 % το πρώτο εξάμηνο του 2023.
- (281) Από την άλλη πλευρά, η Police ανέφερε ζημίες προ φόρων ύψους – 10,12 % ως ποσοστό του κύκλου εργασιών κατά το πρώτο εξάμηνο του 2024⁽⁴³⁾ (ακόμα μεγαλύτερες ζημίες σε σύγκριση με το – 5 % κατά το πρώτο εξάμηνο του 2023), ενώ η Cinkarna ανέφερε καθαρά κέρδη ως ποσοστό του κύκλου εργασιών της τάξης του 7,38 %⁽⁴⁴⁾ (έναντι σχεδόν ίδιου επιπέδου 7,30 % το προηγούμενο έτος). Κανένα από τα στοιχεία αυτά δεν είναι ενδεικτικό ανάκαμψης, όπως υποστήριξε η AkzoNobel.
- (282) Στις οικονομικές εκθέσεις τους, η Police ανέφερε αύξηση του όγκου πωλήσεων κατά 20 %, ενώ η Cinkarna ανέφερε αύξηση κατά 5 %. Και οι δύο αυτοί παραγωγοί συγκαταλέγονται μεταξύ των μικρότερων στην Ένωση, ωστόσο ο καθένας εξ αυτών αντιπροσωπεύει περίπου το [3-8] % της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης. Η Tronox Holdings και η Kronos Global (μητρικές εταιρείες δύο από τους ενωσιακούς παραγωγούς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, μεταξύ άλλων λόγω, εξαιτίας του μεγέθους τους) ισχυρίστηκαν ότι ο συνολικός όγκος πωλήσεών τους αυξήθηκε κατά 11 % και 15 %, αντίστοιχα. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν διαθέτει συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με την εξέλιξη των όγκων πωλήσεων της Tronox και της Kronos στην Ένωση.
- (283) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα διαθέσιμα στοιχεία μετά την περίοδο έρευνας δεν δείχνουν ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί σταμάτησαν να υφίστανται ζημία το 2024, ακόμα και αν η αγορά TiO_2 κατέγραφε αύξηση της ζήτησης, και η Kronos Worldwide είχε καλύτερες επιδόσεις σε παγκόσμιο επίπεδο απ' ό,τι κατά την περίοδο έρευνας. Επίσης, δεν καθιστούν προδήλως ακατάλληλη την επιβολή των προτεινόμενων δασμών αντανάμπινγκ⁽⁴⁵⁾.

5.2.2. Ζήτηση στην ενωσιακή αγορά

- (284) Καθώς η συρρίκνωση της ζήτησης εξετάστηκε ήδη στο σημείο 5.2.1 ανωτέρω, με βάση τις εν λόγω εκτιμήσεις και την απουσία πρόσθετων παρατηρήσεων περί του αντιθέτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατυπώνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 359 έως 365.

⁽⁴¹⁾ Οικονομική έκθεση της Tronox για το πρώτο τρίμηνο του 2024, διαθέσιμη στη διεύθυνση: <https://www.prnewswire.com/news-releases/tronox-reports-first-quarter-2024-financial-results-302133675.html> (τελευταία επίσκεψη στις 24 Σεπτεμβρίου 2024).

⁽⁴²⁾ Διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://kronosworldwideinc.gcs-web.com/news-releases/news-release-details/kronos-worldwide-inc-reports-second-quarter-2024-results> (τελευταία επίσκεψη στις 24 Σεπτεμβρίου 2024).

⁽⁴³⁾ Ενοποιημένη εξαμηνιαία έκθεση, διαθέσιμη εδώ: <https://zchpolice.grupaazoty.com/en/investor-relations/periodic-reports#item5903> (τελευταία επίσκεψη στις 24 Σεπτεμβρίου 2024).

⁽⁴⁴⁾ Μη ελεγμένη έκθεση, διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://seonet.ljse.si/?doc_id=90449, τελευταία επίσκεψη στις 24 Σεπτεμβρίου 2024.

⁽⁴⁵⁾ Βλ. απόφαση της 17ης Δεκεμβρίου 2008, HEG και Graphite India κατά Συμβουλίου, T-462/04, ECLI:EU:T:2008:586, σκέψη 67.

5.2.3. Αύξηση του κόστους παραγωγής

- (285) Η Siegwerk ισχυρίστηκε επίσης ότι η ρωσική εισβολή στην Ουκρανία τον Φεβρουάριο του 2022 προκάλεσε απότομη αύξηση του ενεργειακού κόστους στην Ένωση, ενώ ο συνακόλουθος πληθωρισμός προκάλεσε μείωση της ζήτησης για TiO_2 . Οι ίδιοι παράγοντες προκάλεσαν επίσης κορύφωση του κόστους παραγωγής, η οποία έκανε το ενωσιακό TiO_2 ακριβότερο από το κινεζικό TiO_2 .
- (286) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τα εν λόγω στοιχεία στην ανάλυσή της σχετικά με τη ζημία και την αιτιώδη συνάφεια ⁽⁴⁶⁾. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τους εν λόγω ισχυρισμούς.
- (287) Η CNCIA αμφισβήτησε το συμπέρασμα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 383 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με το οποίο η αύξηση του κόστους παραγωγής ήταν παγκόσμια και επηρέασε όλους τους παράγοντες της αγοράς σε παρόμοιο βαθμό, όπως αποδεικνύεται από την αύξηση των τιμών των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εκτός της Κίνας.
- (288) Η CNCIA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν προέβη σε επαρκή διαχωρισμό και διάκριση των επιπτώσεων της αύξησης του κόστους παραγωγής στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις επιπτώσεις των κινεζικών εισαγωγών, ενώ, σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε εξετάσει τους διαφορετικούς βαθμούς στους οποίους οι εν λόγω αυξήσεις του κόστους ενδέχεται να επηρέασαν τους διάφορους παράγοντες της αγοράς.
- (289) Η Επιτροπή διευκρίνισε, συναφώς, ότι η παγκόσμια αύξηση του κόστους παραγωγής, και ιδίως της κύριας πρώτης ύλης, του μεταλλεύματος ιλμενίτη, θα είχε επηρεάσει όλους τους παράγοντες της αγοράς. Με άλλα λόγια, μια τέτοια αύξηση του κόστους δεν αποτελούσε στοιχείο μοναδικό για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και, ως εκ τούτου, ικανό να αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια.
- (290) Ταυτόχρονα, ούτε οι παραγωγοί-εξαγωγείς ούτε η CNCIA παρουσιάζουν αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι άλλοι παράγοντες της αγοράς, όπως οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς, επηρεάστηκαν διαφορετικά.
- (291) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η CNCIA υποστήριξε ότι η Επιτροπή εσφαλμένα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κυκλικότητα της ζήτησης και η αύξηση του κόστους παραγωγής, παράγοντες που δεν αφορούσαν ειδικά την αγορά TiO_2 , δεν αμβλύναν την αιτιώδη συνάφεια. Συναφώς, η CNCIA ισχυρίστηκε ότι ένας παράγοντας δεν χρειάζεται να υφίσταται μόνο στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής προκειμένου να επηρεάζει την αιτιώδη συνάφεια. Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι ανέλυσε λεπτομερώς όλους τους ισχυρισμούς σχετικά με την κυκλικότητα της αγοράς TiO_2 στις αιτιολογικές σκέψεις 349 έως 358 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στις αιτιολογικές σκέψεις 260 έως 283 του παρόντος κανονισμού. Η Επιτροπή ανέλυσε επίσης λεπτομερώς όλους τους ισχυρισμούς σχετικά με το αυξανόμενο κόστος παραγωγής στις αιτιολογικές σκέψεις 381 έως 384 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στις αιτιολογικές σκέψεις 285 έως 290 του παρόντος κανονισμού. Η Επιτροπή υπενθυμίζει το συμπέρασμά της στην αιτιολογική σκέψη 383 ότι η αύξηση του κόστους παραγωγής, ιδίως της τιμής της κύριας πρώτης ύλης, του μεταλλεύματος ιλμενίτη, ήταν παγκόσμια και επηρέασε όλους τους παράγοντες της αγοράς και, ως εκ τούτου, δεν αφορούσε ειδικά τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ωστόσο, σε αντίθεση με τον ισχυρισμό της CNCIA, η διαπίστωση αυτή δεν μπορεί να ερμηνευθεί ως γενικό συμπέρασμα σχετικά με το αν ένας παράγοντας πρέπει να αφορά μόνο τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής για να επηρεάζει την αιτιώδη συνάφεια.
- (292) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τα ανωτέρω επιχειρήματα και επιβεβαίωσε το συμπέρασμά της ότι η αύξηση του κόστους παραγωγής δεν μείωσε την αιτιώδη συνάφεια.

5.2.4. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

5.2.4.1. Εισαγωγές από το Ηνωμένο Βασίλειο

- (293) Όσον αφορά το συμπέρασμα της Επιτροπής που παρατίθεται στις αιτιολογικές σκέψεις 366 και 367 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Felix και η Munksjö ισχυρίστηκαν ότι το γεγονός ότι οι μονάδες παραγωγής TiO_2 στο Ηνωμένο Βασίλειο ανήκουν στην Tronox και τη Venator δεν σημαίνει ότι δεν ανταγωνίζονται άλλους ενωσιακούς παραγωγούς.
- (294) Όσον αφορά τις ίδιες αιτιολογικές σκέψεις, η CNCIA υποστήριξε ότι, εάν οι παραγωγοί του Ηνωμένου Βασιλείου δεν ανταγωνίζονται τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στην αγορά της Ένωσης, οι εισαγωγές από το Ηνωμένο Βασίλειο στην Ένωση θα πρέπει να θεωρούνται «αυτοεισαγωγές» από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και, ως εκ τούτου, να συμπεριλαμβάνονται στο μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

⁽⁴⁶⁾ Βλ. αιτιολογικές σκέψεις 307, 325 και 339.

- (295) Η Felix και η Munksjö ισχυρίστηκαν επίσης ότι η Επιτροπή υποχρεούται να εξετάσει αν «τυχόν περιοριστικές εμπορικές πρακτικές που εφαρμόζουν οι παραγωγοί τρίτων χωρών και της Ένωσης και ο μεταξύ τους ανταγωνισμός» θα μπορούσαν να αποτελέσουν την αιτία ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (296) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι οι αιτιολογικές σκέψεις 366 έως 373 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού αφορούσαν την ανάλυση του αν οι εισαγωγές από τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγών από το Ηνωμένο Βασίλειο, ενδέχεται να έχουν συμβάλει στη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Εν προκειμένω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η μέση τιμή των εισαγωγών από το Ηνωμένο Βασίλειο στην Ένωση ήταν η υψηλότερη απ' όλες τις εισαγωγές από τρίτες χώρες στην Ένωση, σημαντικά υψηλότερη από τις κινεζικές τιμές και ακόμα υψηλότερη από τις τιμές πώλησης της Ένωσης μεταξύ του 2021 και της περιόδου έρευνας και, ως εκ τούτου, οι εν λόγω εισαγωγές δεν συνέβαλαν στη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (297) Όσον αφορά τα επιχειρήματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 294, η Επιτροπή επισημαίνει ότι η έννοια της «αυτοεισαγωγής» είναι άγνωστη στο πλαίσιο του βασικού κανονισμού και ότι τα προϊόντα που παράγονται σε τρίτη χώρα δεν μπορούν να θεωρηθούν ότι παράγονται από τους ενωσιακούς παραγωγούς. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε το επιχειρήμα ότι οι εισαγωγές από το Ηνωμένο Βασίλειο θα πρέπει να προστεθούν στο μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (298) Συναφώς, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι είχε ήδη προσδιορίσει στην αιτιολογική σκέψη 367 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι οι τιμές εισαγωγής από το Ηνωμένο Βασίλειο ήταν υψηλότερες από τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών. Επιπλέον, οι τιμές εισαγωγής από το Ηνωμένο Βασίλειο ήταν οι υψηλότερες απ' όλες τις εισαγωγές από τρίτες χώρες και υψηλότερες ακόμα και από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, εκτός από το 2020.
- (299) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CNCIA επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι οι εισαγωγές από το Ηνωμένο Βασίλειο πραγματοποιήθηκαν από τους ίδιους τους ενωσιακούς παραγωγούς και θα πρέπει να ληφθούν υπόψη για την αξιολόγηση των δεικτών ζημίας. Η CNCIA επανέλαβε επίσης το επιχειρήμα της ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ενδέχεται να έχει μεταφέρει την παραγωγή του σε οικείες εγκαταστάσεις παραγωγής εκτός ΕΕ στο Ηνωμένο Βασίλειο και σε άλλες τρίτες χώρες και ότι η μεταφορά αυτή θα μπορούσε δυνητικά να επηρεάσει τους δείκτες ζημίας για τις δραστηριότητες του που εδρεύουν στην ΕΕ και να εξηγήσει τη μείωση του όγκου παραγωγής και της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας. Η CNCIA δεν προσκόμισε κανένα αποδεικτικό στοιχείο προς υποστήριξη της υπόθεσης αυτής.
- (300) Επιπρόσθετα, η CNCIA δήλωσε ότι η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις «αυτοεισαγωγές» στην έρευνα για τα ηλεκτρικά οχήματα με συσσωρευτή⁽⁴⁷⁾, κάνοντας διάκριση μεταξύ των εισαγωγών από «κινεζικά εμπορικά σήματα» και των εισαγωγών από ενωσιακούς παραγωγούς, καθώς και στην έρευνα σχετικά με το τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο (PET) από την Κίνα⁽⁴⁸⁾, προσαρμόζοντας το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ώστε να ληφθούν υπόψη οι εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν από ενωσιακό παραγωγό. Επιπρόσθετα, η CNCIA ισχυρίστηκε ότι το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναγνώρισε επίσης τη σημασία της συνεκτίμησης των εισαγωγών που πραγματοποιεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής⁽⁴⁹⁾.
- (301) Εν προκειμένω, η Επιτροπή υπενθυμίζει, καταρχάς, ότι αξιολόγησε τις επιπτώσεις των εισαγωγών από το Ηνωμένο Βασίλειο και άλλες τρίτες χώρες στις αιτιολογικές σκέψεις 367 έως 373 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν αμβλύνουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Όσον αφορά προηγούμενες έρευνες και την απόφαση του Δικαστηρίου στην οποία βασίστηκε η CNCIA και η οποία αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 300, στις εν λόγω υποθέσεις οι εισαγωγές που πραγματοποιήσαν οι ενωσιακοί παραγωγοί προέρχονταν από τη χώρα την οποία αφορούσε η έρευνα και όχι από άλλες τρίτες χώρες και ελήφθησαν υπόψη για την εκτίμηση του αντίκτυπου και του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα. Στην παρούσα έρευνα δεν ισχύει αυτό, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν εισάγει TiO₂ από την Κίνα και, ως εκ τούτου, δεν υπάρχει ανάγκη διαφοροποίησης μεταξύ των εισαγωγών που πραγματοποίησε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και των υπόλοιπων εισαγωγών.

⁽⁴⁷⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/2754 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2024, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές νέων ηλεκτρικών οχημάτων με συσσωρευτή σχεδιασμένων για τη μεταφορά προσώπων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2024/2754, 29.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2754/oj).

⁽⁴⁸⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/2659 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2023, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2023/2659, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2659/oj).

⁽⁴⁹⁾ Υποθέσεις C-260/85 και C-106/86, TEC κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:C:1988 465, σκέψη 47.

- (302) Όσον αφορά την υπόθεση της CNCIA σχετικά με τη στρατηγική μετατόπιση της παραγωγής από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, σύμφωνα με την οποία ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υποτίθεται ότι μείωσε την παραγωγή στις εγκαταστάσεις του στην ΕΕ και ενίσχυσε την παραγωγή στο Ηνωμένο Βασίλειο προκειμένου να εισάγει αυτούς τους όγκους στην ΕΕ, η Επιτροπή επισημαίνει ότι ο όγκος των εισαγωγών από το Ηνωμένο Βασίλειο στην ΕΕ μειώθηκε σχεδόν κατά το ήμισυ κατά την εξεταζόμενη περίοδο και το οικείο μερίδιο αγοράς μειώθηκε επίσης, ενώ η μέση τιμή ήταν η υψηλότερη απ' όλες τις εισαγωγές και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός δεν τεκμηριώνεται. Επιπρόσθετα, η υπόθεση αυτή καθαυτή δεν τεκμηριώθηκε με κανένα αποδεικτικό στοιχείο.
- (303) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενέμεινε στο συμπέρασμά της ότι οι εισαγωγές από το Ηνωμένο Βασίλειο δεν μείωσαν την αιτιώδη συνάφεια που διαπιστώθηκε μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.2.4.2. Εισαγωγές από το Μεξικό και τις ΗΠΑ

- (304) Η CNCIA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν αξιολόγησε επαρκώς τον αντίκτυπο των εισαγωγών από το Μεξικό στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Στο πλαίσιο αυτό, η CNCIA επισήμανε ότι οι τιμές των μεξικανικών εισαγωγών ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών, με εξαίρεση τις τιμές κατά την περίοδο έρευνας, και ήταν επίσης σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, και ότι οι εισαγωγές από το Μεξικό (και από τις ΗΠΑ) δεν απώλεσαν μερίδιο αγοράς κατά την περίοδο της έρευνας σε σύγκριση με το 2020. Η CNCIA επανέλαβε τους ίδιους ισχυρισμούς στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, χωρίς να προσκομίσει νέα αποδεικτικά στοιχεία για να αμφισβητήσει τα συμπεράσματα της Επιτροπής.
- (305) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι ο όγκος των εισαγωγών από το Μεξικό και τις ΗΠΑ μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 369 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, και το μερίδιο αγοράς τους παρέμεινε σταθερό κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το γεγονός ότι οι μεξικανικές εισαγωγές δεν αυξήθηκαν σε όγκο και διατήρησαν το μερίδιο αγοράς τους στο 8 % παρά τις χαμηλές τιμές τους καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ενώ οι κινεζικές εισαγωγές αυξήθηκαν τόσο ως προς τον όγκο όσο και ως προς το μερίδιο αγοράς, δείχνει ότι οι μεξικανικές εισαγωγές δεν είναι ικανές να μειώσουν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.
- (306) Ως εκ τούτου, καθώς δεν διατυπώθηκαν περαιτέρω ισχυρισμοί και δεν προσκομίστηκαν περαιτέρω αποδεικτικά στοιχεία περί του αντιθέτου, η Επιτροπή επιβεβαίωσε το συμπέρασμα που διατύπωσε στην αιτιολογική σκέψη 373 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με το οποίο οι εισαγωγές TiO_2 από τρίτες χώρες δεν προκάλεσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.2.5. Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (307) Η CNCIA αντιτάχθηκε στα συμπεράσματα της Επιτροπής που διατυπώθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 378 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Η CNCIA επισήμανε ότι η Επιτροπή, στηριζόμενη στην έναρξη διαδικασίας έρευνας από την αρχή έρευνας της Βραζιλίας, για την οποία το όριο αποδεικτικών στοιχείων είναι πολύ χαμηλότερο απ' ό,τι για την οριστική διαπίστωση ζημιολογικού ντάμπινγκ, παρεμποδίζει το δικαίωμα άμυνας των παραγωγών-εξαγωγέων.
- (308) Επίσης, η CNCIA ισχυρίστηκε ότι το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι η γεωγραφική εγγύτητα της Κίνας με την Ιαπωνία και την Ταϊβάν σημαίνει ότι οι κινεζικές εξαγωγές TiO_2 θα μπορούσαν να έχουν διαδραματίσει ρόλο στο κλείσιμο των μονάδων TiO_2 στις δύο εν λόγω χώρες είναι λογικά εσφαλμένο. Η γεωγραφική εγγύτητα μεταξύ των χωρών δεν αποτελεί συναφές κριτήριο στις έρευνες αντιντάμπινγκ.
- (309) Η Επιτροπή τόνισε ότι η σχετική αιτιολογική σκέψη αποτελούσε σύνοψη των ισχυρισμών του καταγγέλλοντος ότι οι αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων σ' όλες τις αγορές δυσχεραίνουν τον ανταγωνισμό και στις εξαγωγικές αγορές, χωρίς να καταλήγει σε συμπέρασμα σχετικά με τους εν λόγω ισχυρισμούς.
- (310) Μάλιστα, η Επιτροπή, στην αιτιολογική σκέψη 90 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, λόγω του 13ου και του 14ου πενταετούς προγράμματος, σημειώθηκαν μεγάλες αυξήσεις της κινεζικής ικανότητας παραγωγής TiO_2 ήδη μεταξύ του 2016 και του 2020, ενώ αναμένεται περαιτέρω αύξηση της παραγωγικής ικανότητας, η οποία είναι δύσκολο να απορροφηθεί στην κινεζική εγχώρια αγορά και θα ενθαρρύνει τους Κινέζους παραγωγούς να εξαγουν.
- (311) Τέλος, από την παρούσα έρευνα διαπιστώθηκε ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ασκούν ζημιολογικό ντάμπινγκ στην ΕΕ.

- (312) Σε κάθε περίπτωση, ακόμα και αν δεν υπήρχαν ενδείξεις ότι οι Κινέζοι εξαγωγείς θα μπορούσαν να ασκούν πρακτική ντάμπινγκ σε άλλες αγορές, η εν λόγω αξιολόγηση των ισχυρισμών του καταγγέλλοντος ήταν παρεπόμενη του συμπεράσματος ότι οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν αποτελούν την αιτία της ζημίας του.
- (313) Ως εκ τούτου, ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τις αιτιολογικές σκέψεις 374 έως 377 και 379, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τις εν λόγω αιτιολογικές σκέψεις και, μαζί με τα ανωτέρω, ενέμεινε στο συμπέρασμα που διατύπωσε στην αιτιολογική σκέψη 380.

5.2.6. Ανταγωνισμός εντός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (314) Η CNCIA προέβαλε νέα επιχειρήματα στο οριστικό στάδιο, υποστηρίζοντας ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε εξετάσει τις επιπτώσεις του ανταγωνισμού εντός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στη ζημία που αυτός ενδεχομένως να υπέστη. Η CNCIA επισήμανε τις δημόσιες δηλώσεις εκτελεστικών στελεχών των ενωσιακών παραγωγών και δημοσιευμένες ετήσιες εκθέσεις που δείχνουν ότι οι άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί είναι οι κύριοι ανταγωνιστές τους.
- (315) Η Επιτροπή επισήμανε σχετικά ότι είναι απολύτως φυσικό και αναμενόμενο στην ελεύθερη αγορά τα μέλη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να ανταγωνίζονται μεταξύ τους. Ωστόσο, ο ανταγωνισμός αυτός δεν είναι κάτι που θα επέφερε μείωση των επιδόσεων ολόκληρου του ενωσιακού κλάδου παραγωγής· ορισμένες εταιρείες θα είχαν καλύτερες επιδόσεις, ενώ άλλες θα είχαν χειρότερες.
- (316) Η Επιτροπή υπενθύμισε, επίσης, ότι ερευνά πάντα ένα αντιπροσωπευτικό δείγμα ενωσιακών παραγωγών ακριβώς για να κατανοήσει σε ικανοποιητικό βαθμό τις επιδόσεις του κλάδου παραγωγής συνολικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ώστε να εξισορροπήσει τυχόν ακραίες τιμές. Κανένα μέρος δεν αντιτάχθηκε στην επιλογή του δείγματος με το επιχείρημα ότι δεν θα ήταν αντιπροσωπευτικό της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (317) Η Επιτροπή απέρριψε, επομένως, τους ισχυρισμούς αυτούς ως αβάσιμους.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (318) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CNCIA ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν εξέτασε τους ισχυρισμούς της σχετικά με την έλλειψη αιτιώδους συνάφειας. Εν προκειμένω, η CNCIA επανέλαβε τους ισχυρισμούς της ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία και ότι, ακόμη και αν διαπιστωνόταν σημαντική ζημία, αυτή δεν προκλήθηκε από τις κινεζικές εισαγωγές TiO_2 , αλλά από τον σωρευτικό αντίκτυπο της συρρίκνωσης της ζήτησης και της παράλληλης αύξησης του κόστους παραγωγής που θα εμπόδιζαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αυξήσει τις τιμές του ακόμη και αν δεν υπήρχαν οι κινεζικές εισαγωγές. Η CNCIA επανέλαβε επίσης την αναφορά της στην απόφαση της Επιτροπής σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων πρωτεΐνης σόγιας καταγωγής Κίνας⁽⁵⁰⁾. Η CNCIA επανέλαβε επίσης την παρατήρησή της ότι οι κινεζικές εισαγωγές δεν μπορούν να εξηγήσουν τη συμπίεση των εγχώριων τιμών, όπως απαιτήσε το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο του ΠΟΕ στην υπόθεση HP-STT (Ιαπωνία)⁽⁵¹⁾.
- (319) Η Επιτροπή εξέτασε τους ανωτέρω ισχυρισμούς στις αιτιολογικές σκέψεις 363 και 381 έως 384 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Όσον αφορά τη συμπίεση των τιμών, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 284, 285 και 316 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην αιτιολογική σκέψη 217 του παρόντος κανονισμού.
- (320) Με βάση τις ανωτέρω εκτιμήσεις και ελλείπει περαιτέρω παρατηρήσεων για το αντίθετο, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματα που διατύπωσε στις αιτιολογικές σκέψεις 388 έως 394 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

6.1. Περιθώριο ζημίας

- (321) Ελλείπει παρατηρήσεων, η Επιτροπή επιβεβαίωσε τα συμπεράσματά της που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 398 έως 415 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

⁽⁵⁰⁾ Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2012, για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συμπυκνωμένης πρωτεΐνης σόγιας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (EE L 168 της 28.6.2012, σ. 38).

⁽⁵¹⁾ Έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, HP – STT (Japan), σημείο 5.155.

6.2. Εξέταση του επαρκούς περιθωρίου για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής

- (322) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 416, 417 και 418 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.3. Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων

- (323) Σε συνέχεια της ανωτέρω εκτίμησης, θα πρέπει να καθοριστούν οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Το ποσό του οριστικού δασμού καθορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 541 κατωτέρω.

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (324) Μετά τη δημοσίευση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, αναγγέλθηκαν διάφορα νέα ενδιαφερόμενα μέρη που αντιτάσσονταν στα μέτρα. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13 ανωτέρω, δέκα χρήστες και τέσσερις ενώσεις χρηστών υπέβαλαν παρατηρήσεις κατά των μέτρων. Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με έξι από τους εν λόγω χρήστες και δύο ενώσεις χρηστών. Υποβλήθηκαν πολλά νέα στοιχεία με σκοπό να αποδειχτεί ότι οι δασμοί θα είχαν αδικαιολόγητο αντίκτυπο στους χρήστες.
- (325) Συνολικά, χρήστες που απασχολούν περίπου 30 000 άτομα αναγγέλθηκαν στην έρευνα για να εκφράσουν την αντίθεσή τους στους δασμούς. Επιπλέον, η CEPE, μια ευρωπαϊκή ένωση παραγωγών χρωμάτων, μελανιών εκτύπωσης και καλλιτεχνικών χρωμάτων στην Ευρώπη, ισχυρίστηκε ότι τα μέλη που εκπροσωπεί απασχολούν έως και 150 000 άτομα και ότι τα περισσότερα εξ αυτών είναι ΜΜΕ.
- (326) Η AkzoNobel επισήμανε σχετικά ότι το γεγονός ότι υπάρχουν τόσα πολλά ενδιαφερόμενα μέρη αναδεικνύει πόσο μεγάλος είναι ο αντίκτυπος που θα έχουν οι δασμοί στους χρήστες και ότι θα πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στα συμφέροντά τους.
- (327) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη όλους τους ισχυρισμούς τους και τους αξιολόγησε λεπτομερώς στην παρούσα ενότητα.

7.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (328) Η Siegwerk ισχυρίστηκε ότι η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα έχει ως αποτέλεσμα τη μετεγκατάσταση της παραγωγικής ικανότητας μεγάλων πολυεθνικών χρηστών TiO_2 εκτός της Ένωσης, ενώ οι ΜΜΕ, οι οποίες δεν διαθέτουν τέτοια ευελιξία μετεγκατάστασης των πάγιων στοιχείων τους, θα αναγκαστούν να κλείσουν ή να περιορίσουν την παραγωγή. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα να απολέσουν οι ενωσιακοί παραγωγοί μεγάλο μέρος των πελατών τους, κάτι που τελικά θα επηρεάσει αρνητικά και τις επιδόσεις τους.
- (329) Παρότι ενδέχεται να υπάρχει τέτοιος κίνδυνος, η Επιτροπή έκρινε ότι ο πιο άμεσος κίνδυνος της πίεσης που ασκούν οι τιμές και ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ υπερβαίνει σημαντικά κάθε δυνητικό κίνδυνο για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε σύγκριση με τη δυνητική μείωση της ζήτησης αργότερα.
- (330) Με βάση τα ανωτέρω και ελλείψει περαιτέρω ισχυρισμών, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 422, 423 και 424 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και εμπόρων

- (331) Η ΑΑΚΟ ισχυρίστηκε ότι οι δασμοί στο επίπεδο που προτείνεται στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού θα είχαν τεράστιο αντίκτυπο στις τιμές του TiO_2 που εισάγει και στον κλάδο παραγωγής αντηλιακών, δεδομένου ότι αυτός ο τύπος TiO_2 μπορεί να κοστίζει έως και οκτώ φορές περισσότερο από τους πιο συνηθισμένους τύπους.
- (332) Η Επιτροπή εξέτασε τις επιπτώσεις των οριστικών δασμών στην ΑΑΚΟ και σε παρόμοιους εισαγωγείς, καθώς και στους πελάτες τους, στην αιτιολογική σκέψη 539.
- (333) Δεδομένου ότι κανένας άλλος εισαγωγέας ή έμπορος δεν αναγγέλθηκε ούτε αμφισβήτησε τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με το συμφέρον των εισαγωγέων και των εμπόρων, η Επιτροπή εμμένει στο συμπέρασμα που διατύπωσε στην αιτιολογική σκέψη 426 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ δεν είναι πιθανό να έχει αρνητικές επιπτώσεις στην κατάσταση των εισαγωγέων και των εμπόρων στην Ένωση.

7.3. Συμφέρον των χρηστών

7.3.1. Γενικά

- (334) Αρκετοί χρήστες και ενώσεις χρηστών πέραν εκείνων που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 427 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού αναγγέλθηκαν για να αντιταχθούν στους δασμούς.
- (335) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με το εκτιμώμενο μέγεθος των τμημάτων της αγοράς TiO_2 επόμενου σταδίου. Επομένως, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 428 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.3.2. Masterbatch White (MW)

- (336) Η Schulman Plastics, ενωσιακός παραγωγός πλαστικών και συναφών υλών που συνεργάστηκε με την Επιτροπή στο προσωρινό στάδιο της έρευνας, δεν υπέβαλε παρατηρήσεις στο οριστικό στάδιο της έρευνας. Ωστόσο, με τα νέα, χαμηλότερα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν εκ νέου (βλ. αιτιολογική σκέψη 199 ανωτέρω), ο αντίκτυπος στο εργοστάσιό της που παράγει κυρίως MW θα είναι ακόμα λιγότερο έντονος απ' ό,τι εκτιμήθηκε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (337) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενέμεινε στο συμπέρασμα που διατύπωσε στην αιτιολογική σκέψη 434 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι η Schulman Plastics θα είναι σε θέση να απορροφήσει τους δασμούς και να παραμείνει κερδοφόρα, ακόμα και αν δεν είναι σε θέση να μετακυλίσει την αύξηση του κόστους στους πελάτες.
- (338) Η Πλαστικά Κρήτης ισχυρίστηκε ότι η επιβολή δασμών κατά του κινεζικού TiO_2 θα ήταν επίζημα για τον κλάδο παραγωγής MW στην Ένωση. Η Πλαστικά Κρήτης ισχυρίστηκε ότι υπάρχουν πάνω από 300 παραγωγοί MW στην Ένωση, κυρίως ΜΜΕ, οι οποίοι απασχολούν συνολικά πάνω από 15 000 άτομα. Δεδομένου ότι το MW είναι ελαφρύ και φθινό υλικό, οι παραγγελίες κερδίζονται ή χάνονται για διαφορές της τάξης των λίγων λεπτών του ευρώ. Ως εκ τούτου, οποιαδήποτε αύξηση στην τιμή της κύριας πρώτης ύλης (TiO_2) ως αποτέλεσμα της επιβολής των δασμών αντιντάμπινγκ θα καταστήσει τους ενωσιακούς παραγωγούς MW μη ανταγωνιστικούς σε σύγκριση με ανταγωνιστές από το εξωτερικό.
- (339) Επομένως, οι μεγάλοι παραγωγοί μητρικού μείγματος θα αναγκαστούν να μετεγκαταστήσουν την παραγωγή τους εκτός Ευρώπης, ενώ οι μικρότεροι θα σταματήσουν να παράγουν και θα γίνουν εισαγωγείς. Ως εκ τούτου, η Πλαστικά Κρήτης ισχυρίστηκε ότι υπάρχει σαφώς κυρίαρχο συμφέρον του κλάδου παραγωγής MW για μη επιβολή δασμών, ακόμα και αν αυτό θα επέφερε το τέλος των ενωσιακών παραγωγών TiO_2 , καθώς ο κλάδος παραγωγής MW απασχολεί πολύ περισσότερα άτομα και παράγει προϊόντα υψηλότερης προστιθέμενης αξίας.
- (340) Ωστόσο, δεν υποβλήθηκαν στην Επιτροπή στοιχεία που να δείχνουν ότι οι παραγωγοί MW είναι εκτεθειμένοι σε έντονο ανταγωνισμό από το εξωτερικό ή ποια είναι τα μερίδια αγοράς μεταξύ ενωσιακών και ξένων παραγωγών MW.
- (341) Από την άλλη πλευρά, ο καταγγέλλων υπέβαλε τις δικές του εκτιμήσεις, σύμφωνα με τις οποίες οι ενωσιακοί παραγωγοί MW κατέχουν το 95 % της αγοράς της Ένωσης.
- (342) Ο πραγματικός αντίκτυπος είναι δύσκολο να προσδιοριστεί ποσοτικά, καθώς κανένας από τους μικρότερους χρήστες δεν υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Ωστόσο, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι, λόγω της πολύ μεγάλης επίπτωσης του κόστους του TiO_2 στο συνολικό κόστος παραγωγής MW, οι παραγωγοί του εν λόγω προϊόντος θα μπορούσαν να επηρεαστούν σημαντικά από την επιβολή δασμών, εάν προμηθεύονται μη αμελητέες ποσότητες TiO_2 από την Κίνα.
- (343) Μάλιστα, η ανάλυση του αντίκτυπου των δασμών στην κερδοφορία ενός παραγωγού MW (με βάση τα στοιχεία της Schulman Plastics) έδειξε ότι, με τους προτεινόμενους επί του παρόντος δασμούς, η κερδοφορία ενός παραγωγού MW μειώνεται κατά περίπου 1 εκατοστιαία μονάδα για κάθε 5 επιπλέον εκατοστιαίες μονάδες TiO_2 που προέρχεται από την Κίνα στο μείγμα εφοδιασμού του. Ωστόσο, παρέμεινε ασαφές σε ποιον βαθμό οι ενωσιακοί παραγωγοί MW είναι εκτεθειμένοι στον ανταγωνισμό από το εξωτερικό.

- (344) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Πλαστικά Κρήτης επανέλαβε τους προηγούμενους ισχυρισμούς της σχετικά με τις επιπτώσεις των δασμών στους παραγωγούς MW και ζήτησε εξαίρεση από τους δασμούς αντιντάμπινγκ για το TiO_2 που προορίζεται για την παραγωγή μητρικών μειγμάτων. Η Επιτροπή, παρόλο που δεν προσδιορίστηκε η νομική βάση του αιτήματος εξαίρεσης, και αφού είχε απορρίψει στο προσωρινό στάδιο το αίτημα της Schulman Plastics για επέκταση του πεδίου κάλυψης του προϊόντος στην παρούσα έρευνα ώστε να καλύπτει επίσης το MW, χωρίς να λάβει σχετικές παρατηρήσεις (βλ. αιτιολογική σκέψη 26 ανωτέρω), λόγω της φύσης και της διατύπωσης του αιτήματος, το αντιμετώπισε ως αίτημα απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού σύμφωνα με το άρθρο 254 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα ⁽⁵²⁾.
- (345) Η Επιτροπή επισήμανε, καταρχάς, ότι το εν λόγω αίτημα για απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού υποβλήθηκε με μεγάλη καθυστέρηση στην έρευνα. Όπως ήδη τονίστηκε στην αιτιολογική σκέψη 86 ανωτέρω, τέτοιοι ισχυρισμοί θα έπρεπε να έχουν υποβληθεί στα πρώτα στάδια της έρευνας, ώστε να δοθεί επαρκής χρόνος για να αξιολογηθεί η βασιμότητά τους και να δοθεί η δυνατότητα σε άλλα ενδιαφερόμενα μέρη να απαντήσουν σ' αυτούς.
- (346) Ωστόσο, η Επιτροπή, ακόμη και αν δεν ήταν επομένως σε θέση να αξιολογήσει επαρκώς το αίτημα, το εξέτασε υπό το πρίσμα των αποδεικτικών στοιχείων που είχε στη διάθεσή της. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι μόνο ένας χρήστης TiO_2 που παρήγαγε MW, η Schulman Plastics, υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο, η οποία επαληθεύτηκε.
- (347) Πρώτον, δεν προσκομίστηκε στην Επιτροπή κανένα στοιχείο που να αποδεικνύει ότι το TiO_2 που χρησιμοποιείται για την παραγωγή μητρικών μειγμάτων είναι, κατά κάποιον τρόπο, μοναδικό σε σύγκριση με άλλους τύπους. Αντίθετα, φαίνεται ότι διάφοροι τύποι TiO_2 μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή μητρικών μειγμάτων.
- (348) Δεύτερον, δεν υποβλήθηκαν στην Επιτροπή στοιχεία που να αποδεικνύουν έλλειψη προσφοράς TiO_2 για τους παραγωγούς MW. Δεδομένου του σχετικά ευρέος φάσματος τύπων TiO_2 που διαφημίζονται για χρήση σε μητρικά μείγματα, οι οποίοι φαίνεται επίσης να έχουν σχετικά τυποποιημένες προδιαγραφές, καθώς και του μεγέθους του τμήματος της αγοράς πλαστικών υλών, φαίνεται απίθανο να υπάρξει έλλειψη προσφοράς TiO_2 για τη συγκεκριμένη χρήση.
- (349) Τρίτον, όσον αφορά το μερίδιο του οικείου προϊόντος στη διάρθρωση του κόστους και την ικανότητα του χρήστη ή των χρηστών να απορροφήσουν τους δασμούς, όπως αναφέρθηκε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 342 και 343 ανωτέρω, η Επιτροπή αναγνώρισε ότι οι παραγωγοί MW ενδέχεται να είναι αυτοί που θα επηρεαστούν περισσότερο από τους δασμούς, λόγω της υψηλής επίπτωσης του TiO_2 στη συνολική διάρθρωση του κόστους τους ⁽⁵³⁾.
- (350) Ταυτόχρονα, η Επιτροπή τόνισε εκ νέου ότι κατάφερε να επαληθεύσει τα επίπεδα κέρδους και το μερίδιο του κινεζικού TiO_2 στο μείγμα εφοδιασμού μόνο για τη Schulman Plastics, με βάση την απάντησή της στο ερωτηματολόγιο. Η Επιτροπή ήταν σε θέση να εκτιμήσει επαρκώς την έκθεση της Schulman Plastics στις εισαγωγές από την Κίνα και τον αντίκτυπο που θα είχαν οι δασμοί στην κερδοφορία της. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ήταν σε θέση να καταλήξει στο συμπέρασμα, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 434 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στις αιτιολογικές σκέψεις 336 και 337 ανωτέρω, ότι η Schulman Plastics θα μπορούσε να απορροφήσει τους δασμούς και να παραμείνει κερδοφόρα, ακόμη και αν αποτεθεί ότι δεν θα ήταν σε θέση να μετακυλίσει τις αυξήσεις του κόστους στους καταναλωτές.
- (351) Η Πλαστικά Κρήτης δεν υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο ούτε άλλα επαληθεύσιμα στοιχεία σχετικά με την κερδοφορία ή τις πηγές εφοδιασμού της. Επομένως, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να αξιολογήσει και να καταλήξει σε συμπέρασμα σχετικά με το πόσο σοβαρά θα επηρεάζονταν μεμονωμένα από την επιβολή δασμών στις εισαγωγές TiO_2 από την Κίνα και αν θα μπορούσε να εκπληρωθεί αυτή η προϋπόθεση για απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού.
- (352) Η Πλαστικά Κρήτης επανέλαβε εκ νέου τον ισχυρισμό της ότι θα ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα των εισαγωγένων μητρικών μειγμάτων στην Ένωση από κοντινές αγορές έναντι των ενωσιακών παραγωγών μητρικών μειγμάτων, δεδομένου ότι οι πρώτοι θα εξακολουθήσουν να έχουν πρόσβαση σε φθηνότερο κινεζικό TiO_2 .
- (353) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Πλαστικά Κρήτης δεν προσκόμισε κανένα νέο αποδεικτικό στοιχείο ως προς τον συγκεκριμένο ισχυρισμό. Η Επιτροπή επισήμανε, ωστόσο, ότι υπάρχει ενδεχόμενο διορθωτικό μέτρο για τέτοιες πρακτικές σε περίπτωση που αυτές συμβούν: κάθε κλάδος παραγωγής που αντιμετωπίζει τέτοιες πρακτικές θα μπορούσε να ζητήσει την έναρξη ειδικής υπόθεσης αντιντάμπινγκ ή καταστολής των καταστρατηγήσεων, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις του βασικού κανονισμού.

⁽⁵²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1, EL: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj>).

⁽⁵³⁾ Η οποία καθορίστηκε, μεταξύ άλλων, με βάση την επαληθευμένη απάντηση της Schulman Plastics στο ερωτηματολόγιο.

- (354) Υπό το πρίσμα αυτό και ελλείψει νέων αποδεικτικών στοιχείων, η Επιτροπή ενέμεινε στα συμπεράσματά της σχετικά με το σημείο αυτό που διατυπώνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 342 και 339 έως 343 ανωτέρω.
- (355) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι πληρούται κανένα από τα στοιχεία για απαλλαγή του TiO_2 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή μητρικών μειγμάτων στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού και, ως εκ τούτου, απέρριψε το εν λόγω αίτημα.

7.3.3. Κλάδος παραγωγής χρωμάτων και επιχρισμάτων

- (356) Πολλοί χρήστες από τους κλάδους παραγωγής χρωμάτων και επιχρισμάτων εξέφρασαν την αντίθεσή τους στους δασμούς για λόγους συμφέροντος της Ένωσης μετά την επιβολή των προσωρινών δασμών.
- (357) Η Sherwin-Williams, ένας από τους χρήστες που απάντησαν στο ερωτηματολόγιο, δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Δεδομένων των νέων, χαμηλότερων περιθωρίων ντάμπινγκ, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο αντίκτυπος στη Sherwin-Williams θα είναι ακόμα λιγότερο έντονος απ' ό,τι εκτιμήθηκε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (358) Η AkzoNobel και η PPG ισχυρίστηκαν ότι οι δασμοί στο προτεινόμενο επίπεδο θα έχουν σημαντικό αντίκτυπο στο κόστος παραγωγής τους και θα προκαλέσουν μείωση των περιθωρίων κέρδους, όχι μόνο λόγω του ακριβότερου TiO_2 από την Κίνα, αλλά λόγω και του ότι και οι ενωσιακοί παραγωγοί θα αυξήσουν τις τιμές τους.
- (359) Η ένωση ASEFAPI και οι εταιρείες PPG, Teknos και AkzoNobel ισχυρίστηκαν ότι δεν υπάρχει δυνατότητα μετακύλισης των αυξήσεων του κόστους στους πελάτες. Οι εν λόγω αυξήσεις του κόστους θα καταστήσουν τους παραγωγούς χρωμάτων και επιχρισμάτων μη ανταγωνιστικούς και θα προωθήσουν την εισαγωγή των τελικών προϊόντων (χρωμάτων) στην Ένωση. Η AkzoNobel ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές χρωμάτων και βερνικιών στην Ένωση αυξάνονται ήδη.
- (360) Η PPG ισχυρίστηκε ότι, με το υφιστάμενο επίπεδο των δασμών, οι εισαγωγές από την Κίνα θα καταστούν μη βιώσιμες, ακόμα και αν είναι καιρίας σημασίας λόγω της έλλειψης παραγωγικής ικανότητας στην Ένωση και της ανάγκης διαφοροποίησης των πηγών εφοδιασμού. Ως εκ τούτου, η PPG έκανε έκκληση για αναθεώρηση των δασμών από την Επιτροπή προς τα κάτω προκειμένου να επιτευχθεί πιο δίκαιη ισορροπία.
- (361) Η Επιτροπή επισήμανε ότι είχε ήδη καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το TiO_2 αντιπροσωπεύει μικρό μέρος του κόστους παραγωγής χρωμάτων και εκτίμησε ότι η κερδοφορία των παραγωγών χρωμάτων δεν θα επηρεαστεί σοβαρά. Δεν προσκομίστηκε κανένα νέο στοιχείο για να αμφισβητηθεί το συμπέρασμα αυτό.
- (362) Ομοίως, μολονότι υποβλήθηκαν περιορισμένα στοιχεία για να αποδειχτεί ότι οι παραγωγοί χρωμάτων δραστηριοποιούνται βάσει συμβάσεων μεγαλύτερης διάρκειας, κάτι που καθιστά δύσκολη την άμεση αύξηση των τιμών, δεν προσκομίστηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι δεν μπορούσαν να αυξήσουν τις τιμές σε διαπραγμάτευση με τους πελάτες τους ούτε ότι ο ανταγωνισμός από το εξωτερικό αυξάνεται και θέτει σε κίνδυνο τη θέση τους στην αγορά.
- (363) Μικρότεροι παραγωγοί, όπως η Teknos, ισχυρίστηκαν επίσης ότι το συμφέρον του κλάδου παραγωγής χρωμάτων και επιχρισμάτων δεν ελήφθη επαρκώς υπόψη, ισχυρισμός τον οποίο επανέλαβε επίσης η CEPE. Η CEPE ισχυρίστηκε ότι οι ΜΜΕ στον κλάδο παραγωγής επιχρισμάτων θα καταστούν λιγότερο ανταγωνιστικές και ενδέχεται να χρειαστεί να διακόψουν την παραγωγή τους, ενώ οι μεγαλύτεροι παραγωγοί θα μπορούσαν να μεταφέρουν την παραγωγή τους εκτός της Ένωσης. Ως εκ τούτου, η CEPE ζήτησε να μετριαστούν οι επιπτώσεις στις ΜΜΕ που δραστηριοποιούνται στον εν λόγω τομέα.
- (364) Η ASEFAPI ισχυρίστηκε ομοίως ότι η αύξηση των τιμών που συνδέεται με τους δασμούς αντιντάμπινγκ θέτει σε κίνδυνο τη βιωσιμότητα πολλών ΜΜΕ που είναι μέλη της ASEFAPI, ιδίως δεδομένου ότι η αγορά χρηστών TiO_2 είναι εξαιρετικά κατακερματισμένη και, ως εκ τούτου, η ισχύς τους στην αγορά είναι περιορισμένη. Ορισμένα από τα μέλη της ASEFAPI ειδικότερα έχουν μεγάλους πελάτες στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας, κάτι που μειώνει τη διαπραγματευτική τους ισχύ, όταν προσπαθούν να μετακλίσουν τις αυξήσεις των τιμών.
- (365) Επιπλέον, η ASEFAPI υπέβαλε πίνακα που δείχνει σε ποιον βαθμό η αύξηση της τιμής του TiO_2 ως κύριας πρώτης ύλης θα αύξανε το κόστος παραγωγής δέκα διαφορετικών χρωμάτων, σμάλτων και συνθέσεων μελανιών εκτύπωσης.
- (366) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ο πίνακας αυτός παρείχε περιορισμένες πληροφορίες σχετικά με διάφορα στοιχεία που απαιτούνται για την κατάλληλη αξιολόγηση των επιπτώσεων των προτεινόμενων δασμών στους χρήστες. Σ' αυτά περιλαμβάνονται τα εξής: το μερίδιο των εσόδων που παράγονται από τα προϊόντα που χρησιμοποιούν TiO_2 στα συνολικά έσοδα των εν λόγω εταιριών· το μερίδιο του TiO_2 που αγοράζεται από την Κίνα σε σύγκριση με άλλες πηγές· το μερίδιο του κόστους του TiO_2 σε σύγκριση με το συνολικό κόστος κατασκευής του προϊόντος· η κερδοφορία από την πώληση προϊόντων που χρησιμοποιούν TiO_2 · και η κερδοφορία του συνόλου της εταιρείας.

- (367) Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι καμία από τις ΜΜΕ μέλη της ASEFAPI ή της CEPE δεν υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο, ώστε να παρασχεθούν πληροφορίες σχετικά με τα στοιχεία αυτά στην Επιτροπή.
- (368) Ωστόσο, η Επιτροπή αναγνώρισε ότι πολλά από τα μέλη της CEPE και της ASEFAPI είναι ΜΜΕ, οι οποίες ενδέχεται να μη διαθέτουν κατ' ανάγκη τους πόρους για να συμπληρώσουν τις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και, αντ' αυτού, να βασίζονται στις ενώσεις του κλάδου τους για την εκπροσώπηση των συμφερόντων τους.
- (369) Ως εκ τούτου, παρόλο που δεν ήταν σαφές σε ποιον βαθμό οι παραγωγοί χρωμάτων και επιχρισμάτων εκτίθενται πράγματι σε ανταγωνιστικές πιέσεις από τις εισαγωγές στην Ένωση και ποιες επιπτώσεις ενδέχεται να έχουν οι δασμοί στα κέρδη των μικρότερων παραγωγών, δεν θα μπορούσε να αποκλειστεί το ενδεχόμενο να επηρεαστεί η ανταγωνιστικότητα πολλών ΜΜΕ. Ωστόσο, με βάση τη διάρθρωση του κόστους των παραγωγών χρωμάτων την οποία παρατήρησε η Επιτροπή στα ερωτηματολόγια της AkzoNobel και της Sherwin-Williams, ο αντίκτυπος αυτός πιθανότατα θα είναι ο λιγότερο έντονος απ' όλες τις κατηγορίες χρηστών που αναλύονται στην παρούσα ενότητα.
- (370) Στις παρατηρήσεις τους σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ένας χρήστης, η Teknos, και τέσσερις ενώσεις κατασκευαστών χρωμάτων και επιχρισμάτων, οι ASEFAPI, CEPE, HCA και Fédération des Industries des Peintures, Encres, Couleurs, Colles et adhésifs, Résines (στο εξής: FIPEC), αμφισβήτησαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με την ανάλυση του συμφέροντος της Ένωσης όσον αφορά τον συγκεκριμένο τομέα.
- (371) Πρώτον, η CEPE, η FIPEC και η Teknos υποστήριξαν ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να δώσει μεγαλύτερη προσοχή στον κατασκευαστικό τομέα στο πλαίσιο της ανάλυσής της. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι τα κατασκευαστικά έργα μειώνονται στην Ένωση και ότι ακόμη και μια μικρή αύξηση στην τιμή μιας πρώτης ύλης (εν προκειμένω, των χρωμάτων και επιχρισμάτων) θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την επιβίωση του τομέα, δεδομένου ότι δεν έχει τα περιθώρια να απορροφήσει αυξήσεις των τιμών.
- (372) Δεύτερον, και οι τέσσερις ενώσεις διαφώνησαν με το συμπέρασμα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 369 ανωτέρω, ότι ο αντίκτυπος στο τμήμα της αγοράς χρωμάτων και επιχρισμάτων του κλάδου παραγωγής επόμενου σταδίου θα είναι οι λιγότερο έντονες απ' όλες τις κατηγορίες χρηστών που εξετάστηκαν στην παρούσα ενότητα.
- (373) Για τον σκοπό αυτό, και οι τέσσερις ενώσεις υπέβαλαν τους δικούς τους υπολογισμούς για τις αυξήσεις του κόστους, με βάση παραδοχές ότι το TiO_2 αντιπροσωπεύει ποσοστό 30 % έως 50 % του κόστους πρώτων υλών ενός παραγωγού χρωμάτων. Η ASEFAPI τόνισε συγκεκριμένα ότι είχε υποβάλει δεδομένα που προσδιόριζαν σημαντικότερες αυξήσεις κόστους.
- (374) Επιπρόσθετα, ισχυρίστηκαν ότι τα συμπεράσματα της Επιτροπής βασίστηκαν σε δύο μεγάλες εταιρείες (AkzoNobel και Sherwin Williams) και, ως εκ τούτου, δεν ήταν αντιπροσωπευτικά για τον ευρύτερο κλάδο παραγωγής, ιδίως τις ΜΜΕ. Επανέλαβαν τους ισχυρισμούς τους ότι οι ΜΜΕ μπορούν να απορροφήσουν τους δασμούς σε μικρότερο βαθμό και δεν μπορούν να τους μετακυλίσουν στους πελάτες τους, καθώς έχουν περιορισμένη διαπραγματευτική ισχύ.
- (375) Τρίτον, οι ενώσεις ισχυρίστηκαν ότι χώρες κοντά στα σύνορα της Ένωσης, όπως το Ηνωμένο Βασίλειο, η Τουρκία και άλλες, θα είναι σε θέση να εισάγουν TiO_2 από την Κίνα χωρίς την επιβάρυνση των πρόσθετων δασμών αντανάμινγκ, γεγονός που θα καταστήσει τους τοπικούς παραγωγούς χρωμάτων και επιχρισμάτων πιο ανταγωνιστικούς έναντι των ενωσιακών παραγωγών χρωμάτων. Ο HCA ζήτησε μηχανισμό προστασίας από τις εν λόγω εισαγωγές. Ομοίως, ισχυρίστηκε ότι οι τιμές των χρωμάτων και των επιχρισμάτων που εισάγονται από την Κίνα θα μπορούσαν να διαμορφωθούν σε χαμηλότερα επίπεδα από τα προϊόντα των ενωσιακών κατασκευαστών χρωμάτων λόγω του χαμηλότερου κόστους παραγωγής.
- (376) Τέταρτον, οι ενώσεις ισχυρίστηκαν επίσης ότι οι ενωσιακές εξαγωγές χρωμάτων και επιχρισμάτων θα πληγούν επίσης από την αύξηση των τιμών, με αποτέλεσμα οι ενωσιακοί χρήστες TiO_2 να καταστούν λιγότερο ανταγωνιστικοί και στις ξένες αγορές.
- (377) Τέλος, οι ενώσεις τόνισαν ότι είναι επιτακτική ανάγκη να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα των χρηστών, δεδομένου ότι οι εταιρείες αυτές είναι περισσότερες και απασχολούν πολύ περισσότερα άτομα σε σύγκριση με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής TiO_2 . Οι ενώσεις ισχυρίστηκαν επίσης ότι οι δασμοί ωφελούν κυρίως τις μη ενωσιακές εταιρείες, δεδομένου ότι η πλειονότητα των ενωσιακών παραγωγών είναι θυγατρικές εταιρειών με έδρα στο εξωτερικό. Η ASEFAPI υποστήριξε επίσης ότι οι δασμοί δεν θα επηρεάσουν θετικά τους ενωσιακούς παραγωγούς TiO_2 , καθώς αυτοί υπολείπονται σε ικανότητα παραγωγής, επομένως οι χρήστες θα αγοράζουν TiO_2 από άλλες τρίτες χώρες και, επομένως, οι δασμοί τελικά θα ωφελήσουν τους μη ενωσιακούς παραγωγούς TiO_2 .

- (378) Ο HCA πρότεινε επίσης διάφορα μέτρα για την άμβλυση των επιπτώσεων στην ανταγωνιστικότητα των ενωσιακών κλάδων παραγωγής με τη μορφή φορολογικών ελαφρύνσεων και χρηματοδοτικής στήριξης για τους εγχώριους κλάδους παραγωγής. Ωστόσο, κανένα από αυτά δεν εμπίπτει στο πεδίο των ερευνών εμπορικής άμυνας.
- (379) Η Επιτροπή ανέλυσε αυτούς τους ισχυρισμούς και κατέληξε στα ακόλουθα συμπεράσματα:
- (380) Πρώτον, όπως ανέφερε ήδη η Επιτροπή στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, καμία εταιρεία που δραστηριοποιείται στον κατασκευαστικό τομέα δεν αναγγέλθηκε στην έρευνα για να αντιταχθεί στους δασμούς. Ομοίως, κανένα μέρος δεν υπέβαλε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την κατάσταση στον κατασκευαστικό τομέα, εκτός από λίγους γενικούς ισχυρισμούς, ούτε τεκμηρίωσε ουσιαστικά τις επιπτώσεις των δασμών αντιντάμπινγκ σε σχέση μ' αυτόν. Σε σύγκριση με τον όγκο των παρατηρήσεων, των αποδεικτικών στοιχείων και των δεδομένων σχετικά με όλους τους άλλους ισχυρισμούς που υποβλήθηκαν και εξετάστηκαν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, αυτά που αφορούσαν τον κατασκευαστικό τομέα ήταν πολύ περιορισμένα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τον κατασκευαστικό τομέα στον βαθμό που η ίδια και τα μέρη θεώρησαν σημαντικό και στο μέτρο που υπήρχαν διαθέσιμες πληροφορίες.
- (381) Μολονότι η CEPE και η Teknos, στις παρατηρήσεις τους σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, υπέβαλαν ορισμένες εκθέσεις που περιγράφουν την κατάσταση και τις μελλοντικές προοπτικές του ενωσιακού, και ιδίως του γερμανικού, κατασκευαστικού τομέα, δεν παρείχαν αποδεικτικά στοιχεία για την τεκμηρίωση των ισχυρισμών που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 371 ανωτέρω. Ειδικότερα, δεν τεκμηρίωσαν ούτε προσδιόρισαν ποσοτικά τον βαθμό στον οποίο θα αυξανόταν το κόστος των χρωμάτων, ούτε τον βαθμό στον οποίο ο κατασκευαστικός τομέας θα μπορούσε να επηρεαστεί καν από οποιαδήποτε αύξηση.
- (382) Από την άλλη πλευρά, το γεγονός ότι καμία εταιρεία από τον κατασκευαστικό τομέα δεν καταγράφηκε ως ενδιαφερόμενο μέρος για να αντιταχθεί στην επιβολή δασμών υποδηλώνει ότι οι εν λόγω εταιρείες δεν αναμένεται να επηρεαστούν σημαντικά από τους δασμούς στο TiO_2 .
- (383) Δεύτερον, η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η ASEFAPI, με τις παρατηρήσεις της σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, παρείχε ορισμένα στοιχεία που δείχνουν το μερίδιο κόστους που μπορεί να αντιστοιχεί στο TiO_2 σε ορισμένες συνθέσεις χρωμάτων και ποια θα μπορούσε να είναι η αύξηση του κόστους για τις εν λόγω συνθέσεις ανάλογα με το επίπεδο των επιβαλλόμενων δασμών. Η Επιτροπή ανέλυσε δεόντως τα εν λόγω στοιχεία και τα έλαβε υπόψη για την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 365 και 366 ανωτέρω.
- (384) Η Επιτροπή επανέλαβε ότι τα στοιχεία αυτά έδειχναν μόνο μια εκτίμηση του βαθμού στον οποίο μια ορισμένη αύξηση της τιμής του TiO_2 θα αύξανε το κόστος παραγωγής δέκα διαφορετικών χρωμάτων, σμάλτων και τυπογραφικών μελανιών. Ωστόσο, τα στοιχεία αυτά δεν έδειχναν από ποιους χρήστες προήλθαν, πόσο κερδοφόροι ήταν οι εν λόγω χρήστες, πόσους άλλους τύπους προϊόντων παρήγαγαν και πωλούσαν και με ποιο κόστος, ποιες ήταν οι πηγές εφοδιασμού τους κ.λπ.
- (385) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να εξαγάγει από τα στοιχεία αυτά κανένα ουσιαστικό συμπέρασμα σχετικά με το μερίδιο του κινεζικού TiO_2 στο μείγμα εφοδιασμού οποιωνδήποτε χρηστών, ούτε σχετικά με τις επιδόσεις και τα επίπεδα κέρδους τους. Επομένως, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να εκτιμήσει επαρκώς την έκθεσή τους στις εισαγωγές από την Κίνα και, κατά συνέπεια, τον αντίκτυπο που θα είχαν οι δασμοί στους εν λόγω χρήστες. Δεδομένου ότι τα στοιχεία αυτά επίσης δεν επαληθεύτηκαν, το μόνο συμπέρασμα που θα μπορούσε να συναχθεί από αυτά είναι ότι, σε ορισμένα χρώματα, το μερίδιο TiO_2 στο κόστος παραγωγής τους είναι μεγαλύτερο από τον μέσο όρο.
- (386) Από την άλλη πλευρά, όπως ήδη τονίστηκε ανωτέρω, η AkzoNobel και η Sherwin Williams υπέβαλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, οι οποίες επαληθεύτηκαν. Οι απαντήσεις αυτές ήταν, λόγω της φύσης του ερωτηματολογίου, πλήρεις και περιείχαν όλα τα ανωτέρω στοιχεία που θα έπρεπε να αξιολογήσει η Επιτροπή, με αποτέλεσμα να παρουσιάζουν πλήρη εικόνα των επιδόσεων καθενός εκ των εν λόγω παραγωγών: το κόστος παραγωγής τους και το οικείο μερίδιο TiO_2 υπολογίστηκαν κατά μέσο όρο σε όλα τα χρώματα που παράγει κάθε εταιρεία, ενώ απομονώθηκε το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών στη διάρθρωση του συνολικού κόστους τους. Τα εν λόγω στοιχεία του ερωτηματολογίου, συμπληρωμένα και επαληθευμένα, καθιστούν δυνατή την ακριβέστερη κατανόηση του τρόπου με τον οποίο θα μπορούσε να επηρεαστεί ένας παραγωγός χρωμάτων και επιχειρημάτων.
- (387) Με βάση τα εν λόγω στοιχεία, η Επιτροπή μπόρεσε να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το TiO_2 αντιπροσωπεύει πολύ χαμηλότερο μερίδιο στο συνολικό κόστος πρώτων υλών ενός παραγωγού χρωμάτων, όταν υπολογίζεται κατά μέσο όρο σε όλες τις συνθέσεις χρωμάτων, σε σύγκριση με τα όσα υποστήριζαν οι ASEFAPI, CEPE, FIPEC και HCA με βάση ορισμένες μεμονωμένες συνθέσεις. Το μερίδιο του TiO_2 στο συνολικό κόστος παραγωγής ήταν ακόμη χαμηλότερο.

- (388) Ακόμη και στην περίπτωση της Sherwin Williams, η οποία συμπλήρωσε το ερωτηματολόγιο μόνο στο επίπεδο των δύο μονάδων της που επλήγησαν περισσότερο, το μερίδιο του TiO_2 στο συνολικό κόστος πρώτων υλών ήταν πολύ χαμηλότερο από το υποδεικνυόμενο ποσοστό 40 % έως 50 % και χαμηλότερο από ό,τι για όλες τις άλλες κατηγορίες χρηστών που υπέβαλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο (δηλαδή τους παραγωγούς χαρτιού διακόσμησης, λευκών μελανιών γραφιστικής και MW).
- (389) Σ' αυτή τη βάση, όπως εξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 369, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ένας παραγωγός χρωμάτων, ακόμη και ΜΜΕ, θα επηρεαζόταν, κατά μέσο όρο, λιγότερο από τους δασμούς στο TiO_2 λόγω του σχετικά χαμηλού μεριδίου του TiO_2 στη διάρθρωση κόστους ενός παραγωγού χρωμάτων. Δεδομένου ότι δεν προσκομίστηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία που να αμφισβητούν το συμπέρασμα αυτό, η Επιτροπή ενέμεινε σ' αυτό.
- (390) Επίσης, δεν προσκομίστηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία ούτε όσον αφορά τον τρίτο ισχυρισμό. Η Επιτροπή επισήμανε, ωστόσο, ότι για τυχόν εικαζόμενες πρακτικές ντάμπινγκ σε χρώματα και επιχρίσματα που προέρχονται από την Κίνα, υπάρχει μέσο έννομης προστασίας με τη μορφή ειδικής έρευνας αντιντάμπινγκ. Εάν οι χρήστες διαθέτουν αποδεικτικά στοιχεία για τέτοιες πρακτικές, έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν τη δική τους καταγγελία στην Επιτροπή.
- (391) Ομοίως, υπάρχει μηχανισμός προστασίας σε περίπτωση καταστρατήγησης των δασμών, όπως επικαλείται ο HCA. Ο κλάδος παραγωγής που αντιμετωπίζει πρακτικές καταστρατήγησης μπορεί να ζητήσει την έναρξη ειδικής υπόθεσης καταστολής των καταστρατήγησεων, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις του βασικού κανονισμού.
- (392) Παρομοίως, δεν προσκομίστηκαν νέα αποδεικτικά στοιχεία όσον αφορά τον τέταρτο ισχυρισμό. Παρόλο που ενδέχεται να επηρεαστεί η συνολική διάρθρωση κόστους των χρηστών επόμενου σταδίου, δεν υποβλήθηκαν πλήρη στοιχεία που να αποδεικνύουν σε ποιον βαθμό ο κλάδος παραγωγής χρωμάτων και επιχρισμάτων βασίζεται σε εξαγωγές, σε ποιους προορισμούς και ποια θα ήταν η συνολική επίπτωση στις επιδόσεις τους στις εν λόγω αγορές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν είχε ολοκληρωμένη εικόνα και δεν ήταν σε θέση να επαληθεύσει την ακρίβεια του ισχυρισμού αυτού.
- (393) Τέλος, η Επιτροπή επισήμανε ότι, ακόμη και αν ορισμένοι από τους ενωσιακούς παραγωγούς ανήκουν σε πολυεθνικούς ομίλους ετερογενών δραστηριοτήτων με έδρα στο εξωτερικό, αυτό δεν τους αποκλείει από τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την έννοια του άρθρου 4 του βασικού κανονισμού. Πράγματι, οι εταιρείες αυτές καθαυτές είναι εγκατεστημένες σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία των κρατών μελών και δεν συνδέονται με κανέναν εξαγωγέα ή εισαγωγέα από την οικεία χώρα.
- (394) Η Teknos και οι τέσσερις ενώσεις προέβαλαν πρόσθετους ισχυρισμούς ότι ο κλάδος παραγωγής χρωμάτων είναι ιδιαίτερα ευαίσθητος στις αλλαγές των τιμών, ότι η μείωση της ενωσιακής παραγωγής TiO_2 κατά τα τελευταία έτη έχει ήδη αυξήσει την εξάρτησή τους από τις εισαγωγές, και ότι η επιβολή δασμών θα επηρεάσει αρνητικά την επίτευξη των στόχων της Πράσινης Συμφωνίας της ΕΕ, καθώς οι δασμοί θα οδηγήσουν σε αύξηση των εισαγωγών χρωμάτων στην Ένωση, με αποτέλεσμα να υπάρξουν πρόσθετες εκπομπές που θα συνδέονται με τη μεταφορά τους. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι οι δασμοί θα επηρεάσουν αρνητικά τις θέσεις εργασίας στους κλάδους παραγωγής επόμενου σταδίου και τις επενδύσεις στην Ένωση, καθώς το υψηλότερο κόστος παραγωγής θα οδηγήσει σε απολύσεις και θα καταστήσει τον τομέα των χρωμάτων και επιχρισμάτων λιγότερο ελκυστικό για νέες επενδύσεις. Ωστόσο, οι ισχυρισμοί αυτοί δεν υποστηρίχθηκαν από ουσιαστικά επαληθεύσιμα αποδεικτικά στοιχεία και, ως εκ τούτου, απορρίφθηκαν από την Επιτροπή.

7.3.4. Παραγωγοί χαρτιού διακόσμησης

- (395) Στο οριστικό στάδιο, η Felix και η Munksjö ενέμειναν στη θέση τους ότι, ακόμα και αν η Επιτροπή δεν απέκλειε το TiO_2 για επικολητό χαρτί από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, θα έπρεπε να χορηγήσει απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού για τη χρήση του στην παραγωγή χαρτιού διακόσμησης, διατυπώνοντας νέους ισχυρισμούς και υποβάλλοντας νέα αποδεικτικά στοιχεία ως προς το ζήτημα αυτό.
- (396) Οι χρήστες επανέλαβαν τους ισχυρισμούς τους ότι πληρούνταν όλα τα κριτήρια που είχε λάβει υπόψη η Επιτροπή σε προηγούμενες περιπτώσεις απαλλαγών στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού. Σ' αυτά περιλαμβάνονται τα εξής: η ιδιαιτερότητα του προϊόντος επόμενου σταδίου, η διαθεσιμότητα εφοδιασμού, το μερίδιο του οικείου προϊόντος στη διάρθρωση του κόστους, η ικανότητα του χρήστη να απορροφήσει τους δασμούς και ο αντίκτυπος της απαλλαγής στην αποτελεσματικότητα των μέτρων.

7.3.4.1. Ιδιαιτερότητα του προϊόντος

- (397) Οι χρήστες τόνισαν εκ νέου το πώς το TiO_2 για επικολητό χαρτί έχει σχεδιαστεί ειδικά για να εξυπηρετεί τους σκοπούς της παραγωγής χαρτιού διακόσμησης, επαναλαμβάνοντας τα επιχειρήματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 119 έως 122 ανωτέρω. Οι χρήστες ισχυρίστηκαν επίσης ότι η διαδικασία έγκρισης νέων τύπων διαρκεί περίπου ένα έτος κατά μέσο όρο.
- (398) Μετά την ανάλυση στο σημείο 2.1.3.2 ανωτέρω και υπό το πρίσμα όλων των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων, η Επιτροπή ενέμεινε στο συμπέρασμά της ότι, ακόμα και αν το TiO_2 για επικολητό χαρτί δεν έχει επαρκώς διαφορετικά βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά σε σύγκριση με άλλους τύπους TiO_2 ώστε να εξαιρεθεί από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, υπάρχει ιδιαιτερότητα στο εν λόγω προϊόν, δεδομένου ότι είναι ειδικά προσαρμοσμένο και κυρίως κατάλληλο για χρήση σε συγκεκριμένη εφαρμογή, την παραγωγή χαρτιού διακόσμησης.
- (399) Η ιδιαιτερότητα αυτή αποδεικνύεται από τη σημαντική παρουσία φωσφόρου στο επίχρισμα του μορίου του TiO_2 . Σύμφωνα με νέα αποδεικτικά στοιχεία που προσκόμισαν η Felix και η Munksjö, το επίπεδο του πρέπει να είναι τουλάχιστον 0,5 % επί του ξηρού βάρους του προϊόντος, ώστε αυτό να είναι χρήσιμο σε εφαρμογές χαρτιού διακόσμησης. Ταυτόχρονα, όπως είχε ήδη υποστηριχτεί προηγουμένως, το επιφανειακό ηλεκτρικό φορτίο που προκύπτει από το παχύ επιφανειακό επίχρισμα βοηθά το μόριο να προσκολλάται στις ίνες ξυλοπολτού.
- (400) Στην αιτιολογική σκέψη 139 ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το τελευταίο αυτό χαρακτηριστικό θα μπορούσε επίσης να έχει σημασία για τη χρήση του TiO_2 στην παραγωγή άλλων προϊόντων που βασίζονται σε ίνες ξυλοπολτού (όπως του κοινού χαρτιού). Αυτό εμπόδισε την Επιτροπή να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι πρόκειται για ένα βασικό τεχνικό χαρακτηριστικό που το διαφοροποιεί από άλλους τύπους TiO_2 ή τουλάχιστον από το TiO_2 που χρησιμοποιείται σ' άλλες εφαρμογές. Ωστόσο, το χαρακτηριστικό αυτό είναι πράγματι ένα από τα στοιχεία που χαρακτηρίζουν ιδιαίτερα το TiO_2 για επικολητό χαρτί, στον βαθμό που καθιστά το TiO_2 για επικολητό χαρτί ακατάλληλο για χρήση σ' άλλες γενικές εφαρμογές, όπως χρώματα και επιχρίσματα.

7.3.4.2. Διαθεσιμότητα εφοδιασμού

- (401) Όσον αφορά τη διαθεσιμότητα εφοδιασμού, η Felix, η Munksjö και η CEPI διαφώνησαν επίσης με το συμπέρασμα ότι, ακόμα και αν δεν υπήρχαν καθόλου εισαγωγές TiO_2 από την Κίνα, θα υπήρχαν επαρκείς εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού για τους παραγωγούς χαρτιού διακόσμησης, τόσο εντός της Ένωσης όσο και από άλλες τρίτες χώρες (όπως το Ηνωμένο Βασίλειο ή το Μεξικό).
- (402) Οι δύο χρήστες υποστήριξαν ότι δεν είναι ρεαλιστικό να αναμένεται ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί θα αυξήσουν σημαντικά την προσφορά TiO_2 για επικολητό χαρτί, η παραγωγή του οποίου είναι πολύ πιο δαπανηρή σε σύγκριση με τους περισσότερους άλλους τύπους. Δεδομένου ότι το TiO_2 για επικολητό χαρτί αντιπροσωπεύει μόνο το 12 % περίπου της συνολικής αγοράς TiO_2 (σε σύγκριση με 60 % για τα επιχρίσματα και 25 % για τις πλαστικές ύλες), η εστίαση σε μεγαλύτερα τμήματα της αγοράς καθιστά δυνατή την επίτευξη οικονομιών κλίμακας και μεγαλύτερης πελατειακής βάσης, με αποτέλεσμα οι εν λόγω τύποι να είναι πιο επικερδείς.
- (403) Όπως έπραξαν στο προσωρινό στάδιο, οι δύο χρήστες υπέβαλαν νέα αποδεικτικά στοιχεία με τη μορφή πολλαπλών, πιο πρόσφατων, ανταλλαγών στοιχείων με τους ενωσιακούς παραγωγούς, από τα οποία προέκυψε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί ήταν σε θέση να προσφέρουν μόνο περιορισμένες ποσότητες TiO_2 για επικολητό χαρτί.
- (404) Επιπρόσθετα, οι δύο χρήστες διατύπωσαν νέο ισχυρισμό σχετικά με την εκτιμώμενη έλλειψη προσφοράς TiO_2 για επικολητό χαρτί στην Ένωση, με βάση τα αριθμητικά στοιχεία του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και το μερίδιο των μονάδων που παράγουν τακτικά TiO_2 για επικολητό χαρτί στη συνολική παραγωγική ικανότητα της Ένωσης.
- (405) Λόγω της κατανομής του χαρτοφυλακίου τους σε πολλούς τύπους TiO_2 για τους οποίους υπάρχει ζήτηση στην αγορά της Ένωσης, οι δύο χρήστες εκτίμησαν ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί μπορούν να καλύψουν μόνο το ένα τρίτο περίπου της συνολικής ζήτησης της Ένωσης για TiO_2 για επικολητό χαρτί. Αυτό συνάδει με τις εκτιμήσεις που έκαναν οι δύο χρήστες στις προηγούμενες παρατηρήσεις τους που εξετάζονται στην αιτιολογική σκέψη 53 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (406) Όσον αφορά τη διαθεσιμότητα εφοδιασμού από άλλες πηγές, οι δύο χρήστες προέβαλαν νέο ισχυρισμό ότι το γεγονός και μόνο ότι αγοράζαν σημαντικές ποσότητες από άλλες χώρες κατά την περίοδο έρευνας δεν σημαίνει ότι οι εν λόγω πηγές θα μπορούσαν να προμηθεύσουν πρόσθετες ποσότητες που θα καλύψουν τις ποσότητες που προέρχονται επί του παρόντος από την Κίνα.

- (407) Επιπρόσθετα, στις παρατηρήσεις που υπέβαλαν στις 30 Μαΐου 2024, η Felix και η Munksjö απέδειξαν ότι καιρικά φαινόμενα στο Μεξικό προκάλεσαν σημαντικές διαταραχές στην παραγωγή, οι οποίες έθεσαν σε κίνδυνο τη σταθερότητα του εφοδιασμού. Οι δύο χρήστες ισχυρίστηκαν ότι αυτό αναδεικνύει περαιτέρω τη σημασία των διαφοροποιημένων πηγών εφοδιασμού. Η CEPI επανέλαβε το επιχείρημα αυτό στις παρατηρήσεις της σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (408) Η Felix και η Munksjö προσκόμισαν επίσης έκθεση της TZMI του Απριλίου 2023, στην οποία προβλέπεται αύξηση της ζήτησης στην Αμερική το 2024. Οι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι αυτή η αύξηση της ζήτησης θα μειώσει την ικανότητα της Chemours να προμηθεύει την αγορά χαρτιού διακόσμησης στην Ένωση. Ο ίδιος ισχυρισμός διατυπώθηκε επίσης από την CEPI.
- (409) Όσον αφορά το Ηνωμένο Βασίλειο ως ενδεχόμενη εναλλακτική πηγή εφοδιασμού, η Felix και η Munksjö προσκόμισαν νέα στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι τοπικοί προμηθευτές έχουν περιορισμένη ικανότητα να προμηθεύουν επαρκείς ποσότητες TiO_2 για επικολητό χαρτί στην Ένωση.
- (410) Οι δύο χρήστες ισχυρίστηκαν επίσης ότι τόσο το Ηνωμένο Βασίλειο όσο και το Μεξικό παράγουν μόνο TiO_2 μεθόδου χλωρίου, ενώ οι Κινέζοι προμηθευτές τους παράγουν κυρίως μέσω της μεθόδου θειικού οξέος. Η αλλαγή μεθόδου μεταξύ αυτών των δύο, παρόλο που είναι τεχνικά εφικτή, θα συνεπαγόταν πρόσθετο κόστος για την αλλαγή της σύνθεσης των τμημάτων των χαρτοφυλακίων τους που χρησιμοποιούν TiO_2 μεθόδου θειικού οξέος.
- (411) Οι δύο χρήστες προσκόμισαν επίσης νέα αποδεικτικά στοιχεία, ισχυριζόμενοι ότι μόνο ορισμένοι από τους έντεκα ενωσιακούς παραγωγούς παράγουν τακτικά TiO_2 για επικολητό χαρτί.
- (412) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε πως η Felix και η Munksjö δεν προσκόμισαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν είναι σε θέση να ικανοποιήσουν τη ζήτηση του κλάδου παραγωγής επικολητού χαρτιού και πως το μόνο που εμποδίζει τους ενωσιακούς παραγωγούς να παράγουν επαρκείς ποσότητες TiO_2 για επικολητό χαρτί είναι ο αθέμιτος ανταγωνισμός από την Κίνα.
- (413) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε, αφετέρου, ότι δεν υπάρχει λόγος για τον οποίο η μονάδα της Chemours στο Μεξικό δεν θα είναι σε θέση να εξάνει επαρκείς ποσότητες στην Ένωση, υποβάλλοντας στοιχεία με βάση τις πληροφορίες της αγοράς της TZMI για να επιβεβαιώσει τον εν λόγω ισχυρισμό. Σύμφωνα με τα στοιχεία αυτά και την ονομαστική παραγωγική ικανότητα στο Μεξικό, κατά την περίοδο της έρευνας υπήρχε στο Μεξικό συνολική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα [140 000-180 000] τόνων ⁽⁵⁴⁾.
- (414) Πρώτον, η Επιτροπή επισημαίνει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του βασικού κανονισμού, βάσιζε την αξιολόγησή της στις επαληθευμένες πληροφορίες που υπέβαλαν οι συνεργαζόμενοι χρήστες για την περίοδο της έρευνας. Δεν συγκεντρώθηκαν ούτε επαληθεύτηκαν πληροφορίες σχετικά με περίοδο μεταγενέστερη της περιόδου έρευνας. Όσον αφορά τον εφοδιασμό των συνεργαζόμενων χρηστών, οι επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο έδειξαν ότι αυτοί προμηθεύονταν το μεγαλύτερο μέρος του οικείου TiO_2 για επικολητό χαρτί από άλλες τρίτες χώρες κατά την περίοδο έρευνας, ενώ προμηθεύονταν πολύ χαμηλότερο μερίδιο (10 έως 40 %) του TiO_2 για επικολητό χαρτί από την Κίνα, και ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί αντιπροσώπευαν το χαμηλότερο μερίδιο του εφοδιασμού τους με επικολητό TiO_2 . Από την ανάλυση αυτήν προέκυψε ότι οι συνεργαζόμενοι χρήστες διέθεταν καθιερωμένους και εύρυθμα λειτουργούντες διαύλους εφοδιασμού με άλλες τρίτες χώρες.
- (415) Υπό το πρίσμα όλων των νέων αποδεικτικών στοιχείων που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Felix και η Munksjö ενδέχεται πράγματι να αντιμετωπίσουν δυσκολίες αγοράς των απαιτούμενων ποσοτήτων από διαθέσιμες πηγές στην Ένωση και στο Ηνωμένο Βασίλειο, λόγω της επιλογής των παραγωγών να δώσουν προτεραιότητα σε άλλα, μεγαλύτερα τμήματα της αγοράς.
- (416) Ωστόσο, η Επιτροπή δεν μπορούσε να αποκλείσει ότι αυτό οφείλεται στο ότι οι κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ διατηρούσαν τις τιμές του TiO_2 για επικολητό χαρτί σε χαμηλά, μη ανταγωνιστικά επίπεδα, τα οποία δεν είναι ελκυστικά για τους ενωσιακούς παραγωγούς. Ο ισχυρισμός αυτός υποστηρίζεται από αποδεικτικά στοιχεία στον φάκελο.
- (417) Με βάση επαληθευμένα στοιχεία του μακροοικονομικού ερωτηματολογίου σχετικά με την ονομαστική παραγωγική ικανότητα των εν λόγω πέντε ενωσιακών παραγωγών, και με βάση τις παραδοχές ότι i) το TiO_2 για επικολητό χαρτί αντιπροσωπεύει το 12 % της συνολικής ζήτησης της Ένωσης για TiO_2 και ii) το υπόλοιπο 50 % των παραγόντων της αγοράς χαρτιού διακόσμησης έχουν το ίδιο μερίδιο προμηθευτών στο μείγμα εφοδιασμού τους με τη Felix και τη Munksjö από κοινού, η Επιτροπή αξιολόγησε τη διαθέσιμη πλεονάζουσα ικανότητα παραγωγής TiO_2 για επικολητό χαρτί στην Ένωση.

⁽⁵⁴⁾ Για τους σκοπούς της παρούσας ανάλυσης της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας, υιοθετούνται οι συντηρητικές παραδοχές ότι η άλλη, πολύ μικρότερη μονάδα παραγωγής στην περιοχή της Κεντρικής και Νότιας Αμερικής λειτουργούσε με πλήρη παραγωγική ικανότητα και εξυπηρετούσε μόνο την εγχώρια αγορά της.

- (418) Όπως διαπιστώθηκε στην αιτιολογική σκέψη 270 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εκτίμησε ότι η μέση κατανάλωση στην Ένωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο ήταν 1,14 εκατομμύρια τόνοι. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή βάσει τις εκτιμήσεις της όσον αφορά τη ζήτηση για TiO_2 για επικολητό χαρτί στη μέση ετήσια κατανάλωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (419) Επομένως, η εκτίμηση της Επιτροπής έδειξε ότι οι ανωτέρω πέντε ενωσιακοί παραγωγοί, εάν παρήγαγαν στο 90 % της ονομαστικής παραγωγικής ικανότητας και διέθεταν το 12 % της εν λόγω παραγωγής στον τομέα του TiO_2 για επικολητό χαρτί, θα μπορούσαν πράγματι να ικανοποιήσουν μόλις πάνω από το ένα τρίτο της συνολικής ενωσιακής ζήτησης για TiO_2 για επικολητό χαρτί.
- (420) Ωστόσο, ακόμα και μια τέτοια περιορισμένη προσφορά θα αρκούσε για να καλύψει περίπου το 90 % της συνολικής προσφοράς TiO_2 για επικολητό χαρτί που θα προμηθεύονταν οι παραγωγοί χαρτιού διακόσμησης από την Κίνα, σε περίπτωση πλήρους εξαφάνισης των εν λόγω εισαγωγών. Πρόκειται για ένα ακραίο σενάριο, καθώς σκοπός των μέτρων δεν είναι να σταματήσουν εντελώς οι εισαγωγές, αλλά να διασφαλιστεί η εισοδος τους στην αγορά της Ένωσης σε δίκαιες τιμές.
- (421) Με την επιφύλαξη του συμπεράσματος που διατυπώνεται στην αιτιολογική σκέψη 414 ανωτέρω, η Επιτροπή εξέτασε επίσης τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τη διαθεσιμότητα πρόσθετης προσφοράς από το Μεξικό για την περίοδο μετά την ΠΕ.
- (422) Εξετάζοντας τα στοιχεία που υπέβαλε ο καταγγέλλων και αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 413, η Επιτροπή επισήμανε ότι τα αριθμητικά στοιχεία για την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα ενδέχεται να είναι υπερεκτιμημένα, δεδομένου ότι φαίνεται να υποθέτουν ότι κανένα μέρος της παραγωγικής ικανότητας δεν προορίζεται για την κάλυψη της εγχώριας ζήτησης στο Μεξικό. Επιπλέον, υπάρχουν στοιχεία στον φάκελο ότι η παγκόσμια ζήτηση ήταν χαμηλή κατά την περίοδο έρευνας.
- (423) Ως εκ τούτου, θα μπορούσε να αναμένεται ότι η πραγματική διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα στο Μεξικό σ' ένα κανονικό έτος θα είναι μικρότερη. Το συμπέρασμα αυτό ενισχύεται από άλλες εκτιμήσεις της ΤΖΜΙ, οι οποίες δείχνουν ότι η πραγματική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα το 2024 σ' ολόκληρη την περιφέρεια της Κεντρικής και Νότιας Αμερικής θα είναι το ένα ήμισυ του αριθμού που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 413 ανωτέρω.
- (424) Ωστόσο, η Επιτροπή εκτίμησε ότι, ακόμα και σ' ένα πιο συντηρητικό σενάριο, εάν οι Μεξικανοί παραγωγοί κατένειμαν επίσης το 12 % της παραγωγής σε TiO_2 για επικολητό χαρτί, θα υπήρχε περίπου τετραπλάσια διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα για την παραγωγή TiO_2 για επικολητό χαρτί σε σύγκριση με αυτήν που απαιτείται για να καλυφθεί το υπόλοιπο 10 % της προσφοράς TiO_2 για επικολητό χαρτί που προέρχεται από την Κίνα (βλ. αιτιολογική σκέψη 419 ανωτέρω), στο απίθανο σενάριο που η προσφορά από την Κίνα θα εξαφανιζόταν πλήρως⁽⁵⁵⁾.
- (425) Ταυτόχρονα, τα καιρικά φαινόμενα που διατάραξαν τον εφοδιασμό από το Μεξικό το καλοκαίρι του 2024 μπορούν να θεωρηθούν εξαιρετικές περιστάσεις που δεν μπορούν να οδηγήσουν στο συμπέρασμα ότι το Μεξικό δεν θα αποτελεί επαρκή πηγή εφοδιασμού στο μέλλον.
- (426) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει διαθέσιμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Ένωση και στο Μεξικό μόνο (χωρίς καν να ληφθεί υπόψη το Ηνωμένο Βασίλειο) για την αντικατάσταση των συνολικών ποσοτήτων TiO_2 για επικολητό χαρτί τις οποίες αγοράζουν οι συνεργαζόμενοι χρήστες από την Κίνα, υπό την προϋπόθεση ότι θα αποκατασταθούν ισότιμοι όροι ανταγωνισμού και ότι οι παραγωγοί μπορούν να δεσμεύσουν το 12 % της παραγωγικής τους ικανότητας για TiO_2 για επικολητό χαρτί. Ως εκ τούτου, απέρριψε τους ισχυρισμούς των εν λόγω χρηστών.

7.3.4.3. Αντίκτυπος των δασμών στους χρήστες και αντίκτυπος της απαλλαγής στην αποτελεσματικότητα των δασμών

- (427) Η Felix και η Munksjö αμφισβήτησαν επίσης το συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με τον αντίκτυπο των δασμών στις δραστηριότητές τους. Συγκεκριμένα, επισήμαναν ότι η εκτίμηση της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 430 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι η κερδοφορία τους θα μειωθεί κατά [2-3] εκατοστιαίες μονάδες δεν λαμβάνει υπόψη τις έμμεσες επιπτώσεις των δασμών.
- (428) Ισχυρίστηκαν ότι το πρώτο από τα αποτελέσματα αυτά είναι ότι οι χρήστες θα πρέπει να στραφούν από τους τύπους προϊόντος που παράγονται με τη μέθοδο θεϊκού οξέος στους ακριβότερους τύπους που παράγονται με τη μέθοδο χλωρίου και θα πρέπει να επιβαρυνθούν με πρόσθετες δαπάνες που συνδέονται με την αλλαγή της σύνθεσης των υφιστάμενων συνταγών.

⁽⁵⁵⁾ Με βάση την παραδοχή ότι όλη η εν λόγω πρόσθετη μεξικανική παραγωγή θα διοχετευόταν στην Ένωση.

- (429) Οι χρήστες ισχυρίστηκαν επίσης ότι, ως αποτέλεσμα των δασμών αντιντάμπινγκ, οι ενωσιακοί παραγωγοί αναμένεται να αυξήσουν σημαντικά τις τιμές τους και για τους υφιστάμενους όγκους. Μετά την έναρξη ισχύος των προσωρινών μέτρων, οι δύο χρήστες υπέβαλαν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με διαπραγματεύσεις με τους προμηθευτές τους στην Ένωση, από τα οποία προκύπτει ότι οι εν λόγω προμηθευτές θα αύξαναν πράγματι τις τιμές στο εγγύς μέλλον. Οι χρήστες υπέβαλαν επίσης εκτίμηση της ΤΖΜΙ σχετικά με την εξέλιξη των τιμών του TiO_2 στο εγγύς μέλλον, η οποία δημοσιεύτηκε τον Ιούνιο του 2024 και ομοίως προέβλεπε αυξήσεις των τιμών του TiO_2 στην Ένωση.
- (430) Επιπλέον, οι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι αυτές οι αυξήσεις του κόστους θα καταστήσουν τους Κινέζους παραγωγούς χαρτιού διακόσμησης συγκριτικά ακόμα πιο ανταγωνιστικούς, παρέχοντας κίνητρα για περαιτέρω αύξηση των εισαγωγών χαρτιού διακόσμησης που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Αυτό θα περιορίζει επίσης περαιτέρω την ικανότητα των χρηστών να αυξήσουν τις τιμές στους πελάτες τους.
- (431) Επιπρόσθετα, οι χρήστες τόνισαν ότι, δεδομένου ότι το κόστος του TiO_2 αντιπροσωπεύει τόσο μεγάλο μερίδιο στο συνολικό κόστος παραγωγής τους, δεν θα είναι σε θέση να απορροφήσουν τους δασμούς, με αποτέλεσμα να προκληθεί σοβαρός αντίκτυπος στις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες. Ταυτόχρονα, η αδικαιολόγητη μετάβαση από τους τύπους προϊόντος που παράγονται με τη μέθοδο θειικού οξέος (που επί του παρόντος προέρχονται από την Κίνα) σε τύπους που παράγονται με τη μέθοδο χλωρίου (οι οποίοι είναι ως επί το πλείστον διαθέσιμοι στην Ένωση και από άλλες τρίτες χώρες) θα επιφέρει πρόσθετο άμεσο κόστος.
- (432) Επιπλέον, χρησιμοποιώντας τα στοιχεία της ΤΖΜΙ και της ΤΤΟ, οι χρήστες παρείχαν υπολογισμούς σχετικά με το εκτιμώμενο πλεονέκτημα κόστους που θα είχαν οι Κινέζοι παραγωγοί χαρτιού διακόσμησης σε σύγκριση με τους αντίστοιχους ενωσιακούς παραγωγούς. Τα στοιχεία αυτά έδειξαν ότι, ως αποτέλεσμα της αύξησης των τιμών TiO_2 , το πλεονέκτημα κόστους των Κινέζων παραγωγών χαρτιού διακόσμησης θα αυξανόταν από 24 % κατά την περίοδο έρευνας σε 31 % το 2025.
- (433) Οι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι αυτό δεν θα προκαλέσει μόνο απώλεια όγκου πωλήσεων έναντι του κινεζικού ανταγωνισμού, αλλά και την αδυναμία τους να προσαρμόσουν τις τιμές και, ως εκ τούτου, θα τους εμποδίσει να παραμείνουν κερδοφόροι στην αγορά.
- (434) Τέλος, οι δύο χρήστες ισχυρίστηκαν ότι η απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού δεν θα έχει αντίκτυπο στην αποτελεσματικότητα των μέτρων.
- (435) Ως προς αυτό, οι χρήστες υποστήριξαν ότι η πλειονότητα των εισαγωγών TiO_2 από την Κίνα δεν θα επηρεαστεί από την ενδεχόμενη απαλλαγή, παραπέμποντας στο συμπέρασμα της Επιτροπής στην αιτιολογική σκέψη 428 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με το οποίο το TiO_2 για επικολλητό χαρτί αντιπροσωπεύει περίπου το 12 % της συνολικής ζήτησης. Επιπλέον, δεδομένου ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί εστιάζουν κυρίως σε άλλες εφαρμογές TiO_2 , ο αντίκτυπος της απαλλαγής στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής θα είναι επίσης περιορισμένος.
- (436) Επιπρόσθετα, οι δύο χρήστες υποστήριξαν ότι η απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού αποτελεί επαχθή διαδικασία για τις εταιρείες που επιθυμούν να επωφεληθούν από αυτήν και ότι οι τελωνειακές αρχές έχουν συνεχή εποπτεία επί των εμπορευμάτων που υπάγονται στο καθεστώς και μπορούν να εισπράττουν αναδρομικά δασμούς, εάν θεωρούν ότι τα εμπορεύματα δεν χρησιμοποιούνται για την καθορισμένη ειδική χρήση, ενώ κανένας άλλος χρήστης πέραν των παραγωγών χαρτιού διακόσμησης δεν θα μπορούσε, επομένως, να επωφεληθεί από την απαλλαγή.
- (437) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς αυτούς, η Επιτροπή διευκρίνισε, καταρχάς, ότι βάσει την ανάλυση της στην προσομοίωση του αυξημένου κόστους του TiO_2 που οι εν λόγω χρήστες προμηθεύονται επί του παρόντος από την Κίνα, διατηρώντας αμετάβλητα όλα τα άλλα στοιχεία (συμπεριλαμβανομένων των όγκων, των τύπων και των πηγών εφοδιασμού). Αυτό είχε ως αποτέλεσμα την εκτιμώμενη μείωση της κερδοφορίας κατά [2-3] εκατοστιαίες μονάδες ⁽⁵⁶⁾. Ταυτόχρονα, το κόστος που συνδέεται με την αλλαγή της σύνθεσης, το οποίο εκτίμησαν οι χρήστες, μολονότι δεν είναι αμελητέο, θα ήταν ένα εφάπαξ κόστος, το οποίο θα ήταν επιπλέον μικρό σε σύγκριση με το σύνθετες συνολικό κόστος παραγωγής τους. Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Επιτροπή ενέμεινε στο συμπέρασμα που διατύπωσε στην αιτιολογική σκέψη 430 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με το οποίο οι δασμοί ενδέχεται να έχουν αρνητικό αντίκτυπο στην κερδοφορία της Felix και της Munksjö.

⁽⁵⁶⁾ Αντίθετα, αν η ανάλυση είχε επίσης προσομοιώσει το μειωμένο κόστος που συνδέεται με τη μετάβαση σε άλλους, φθηνότερους τύπους, ο εκτιμώμενος αντίκτυπος ενδεχομένως να ήταν ακόμα λιγότερο έντονος.

- (438) Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε στο οριστικό στάδιο της έρευνας είναι χαμηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προέβη σε νέα εκτίμηση του αντίκτυπου των οριστικών δασμών στα περιθώρια κέρδους των δύο χρηστών. Η ανάλυση έδειξε ότι ο αντίκτυπος του οριστικού δασμού, στο επίπεδο του χαμηλότερου περιθωρίου ντάμπινγκ, στην κερδοφορία των δύο αυτών χρηστών θα ήταν κατά περίπου 1 εκατοστιαία μονάδα χαμηλότερος από τον αντίκτυπο που διαπιστώθηκε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (439) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, ακόμα και αν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αύξανε τις τιμές του, οι οποίες στην πραγματικότητα διαπιστώθηκε ότι είχαν συμπίεσει από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 217, ο αντίκτυπος των οριστικών δασμών στους δύο αυτούς χρήστες πιθανότατα δεν θα ήταν πιο σημαντικός απ' όση καθορίστηκε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, δεδομένου του χαμηλού μεριδίου της ενωσιακής προσφοράς στο μείγμα εφοδιασμού τους.
- (440) Ταυτόχρονα, ωστόσο, το TiO_2 για επικολλητό χαρτί αντιπροσωπεύει περίπου το 12 % της συνολικής ενωσιακής ζήτησης TiO_2 και το [15-17] % του συνολικού όγκου πωλήσεων των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος κατά την περίοδο έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι ο δυνητικός αντίκτυπος στην αποτελεσματικότητα των δασμών θα ήταν δυσανάλογα υψηλός σε περίπτωση χορήγησης της εν λόγω απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού.
- (441) Επίσης, όπως διαπιστώθηκε ανωτέρω, τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου δείχνουν ότι τουλάχιστον ορισμένοι από τους ενωσιακούς παραγωγούς δεν παρήγαγαν επαρκείς ποσότητες TiO_2 λόγω μη ανταγωνιστικών τιμών στην αγορά της Ένωσης.
- (442) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, απουσία κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, η παραγωγή αναμένεται να μετατοπιστεί εκ νέου στους ενωσιακούς παραγωγούς, εάν οι τιμές αυξηθούν επαρκώς.
- (443) Επίσης, ακόμα και αν το TiO_2 για επικολλητό χαρτί είναι ιδιαίτερο προϊόν, υπάρχουν πέντε παραγωγοί στην Ένωση που είναι σε θέση να το παράγουν, και υπάρχουν επίσης εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού τόσο στο Μεξικό όσο και στο Ηνωμένο Βασίλειο. Όπως προαναφέρθηκε, σύμφωνα με τις εκτιμήσεις της Επιτροπής, υπάρχει επαρκής διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα για την κάλυψη ακόμα και της εξαιρετικά απίθανης, ολικής εξαφάνισης των κινεζικών εισαγωγών, κάτι που δείχνει επαρκή διαθεσιμότητα εφοδιασμού.
- (444) Τέλος, όσον αφορά τον ισχυρισμό που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 430 ανωτέρω, η Επιτροπή επανέλαβε ότι κάθε ισχυρισμός για πρακτικές ντάμπινγκ στον κλάδο παραγωγής χαρτιού διακόσμησης και για επακόλουθη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής διερευνάται στο πλαίσιο της χωριστής έρευνας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές χαρτιού διακόσμησης καταγωγής Κίνας⁽³⁷⁾ και δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας διαδικασίας.
- (445) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Felix, η Munksjö και η LB διατύπωσαν παρατηρήσεις, διαφωνώντας με τα ανωτέρω συμπεράσματα σχετικά με την απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος τελικού προορισμού. Οι δύο χρήστες ισχυρίστηκαν ότι οι εκτιμήσεις της Επιτροπής σχετικά με τη διαθεσιμότητα προσφοράς βασίζονται σε υπερβολικά αισιόδοξες παραδοχές.
- (446) Πρώτον, οι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι οι εκτιμήσεις της Επιτροπής δεν λαμβάνουν υπόψη την κυκλικότητα της αγοράς TiO_2 , καθώς οι εν λόγω υπολογισμοί βασίστηκαν σε στοιχεία κατανάλωσης και παραγωγικής ικανότητας κατά τη διάρκεια μιας περιόδου χαμηλής ζήτησης.
- (447) Δεύτερον, οι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι το τμήμα της αγοράς TiO_2 που αντιστοιχεί στο 12 % περιλαμβάνει στην πραγματικότητα το χαρτί διακόσμησης και τον κανονικό τύπο χαρτιού. Παρόλο που το χαρτί διακόσμησης πράγματι καταλαμβάνει το μεγαλύτερο μέρος αυτού του μεριδίου, δεν είναι ρεαλιστικό να αναμένεται ότι οι παραγωγοί θα αυξήσουν το μερίδιο του TiO_2 για επικολλητό χαρτί στον συνδυασμό των προϊόντων τους στο 12 %, δηλαδή σε επίπεδο υψηλότερο από το μερίδιο αγοράς του.
- (448) Τρίτον, οι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι δεν θα ήταν ρεαλιστικό να αναμένεται ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί θα κατανείμουν μεγαλύτερο μερίδιο της παραγωγικής τους ικανότητας στο TiO_2 για επικολλητό χαρτί, δεδομένου ότι επωφελούνται από οικονομίες κλίμακας στα άλλα τμήματα αγοράς.
- (449) Τέταρτον, οι χρήστες ισχυρίστηκαν ότι η εν λόγω υποθετική δυνητική αύξηση της προσφοράς ακυρώνεται από το γεγονός ότι πολλοί ενωσιακοί παραγωγοί δεν ήταν πρόθυμοι να αυξήσουν τις ποσότητες με τις οποίες εφοδιάζονταν ακόμη και μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων.

⁽³⁷⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας που δημοσιεύτηκε στις 14.6.2024 (EE C, C/2024/3695, 14.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/3695/oj>).

- (450) Τέλος, ο όμιλος LB ισχυρίστηκε επίσης ότι υπάρχει πολύ περιορισμένος αριθμός προμηθευτών TiO_2 για επικολητό χαρτί παγκοσμίως. Αμφισβήτησε το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι υπάρχουν 5 μονάδες στην Ένωση ικανές να παράγουν TiO_2 για επικολητό χαρτί, ενώ η επέκταση της παραγωγικής ικανότητας δεν είναι πιθανή, δεδομένου ότι η παραγωγή αυτού του τύπου TiO_2 προϋποθέτει ειδικές γραμμές παραγωγής για την αποφυγή της επιμόλυνσης άλλων τύπων με φωσφορούχες ενώσεις.
- (451) Επιπρόσθετα, ο όμιλος LB επισήμανε τα προσωρινά συμπεράσματα της έρευνας αντιντάμπινγκ που βρίσκεται, επί του παρόντος, σε εξέλιξη στη Βραζιλία ⁽⁵⁸⁾, στο πλαίσιο της οποίας οι αρχές αποφάσισαν να χορηγήσουν απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού για το TiO_2 που χρησιμοποιείται στην παραγωγή χαρτιού διακόσμησης.
- (452) Όσον αφορά το πρώτο επιχείρημα των χρηστών, όπως ήδη εξήγησε η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 418 ανωτέρω, η Επιτροπή προέβη στις εκτιμήσεις της σχετικά με τη διαθεσιμότητα της προσφοράς με βάση τη ζήτηση σ' ένα μέσο έτος και όχι κατά την περίοδο έρευνας, η οποία ήταν μια περίοδος χαμηλής ζήτησης. Ομοίως, στην αιτιολογική σκέψη 419 ανωτέρω, η Επιτροπή βάσισε τις εκτιμήσεις της σε επίπεδα παραγωγής της τάξης του 90 % της ονομαστικής παραγωγικής ικανότητας των ενωσιακών παραγωγών. Επομένως, οι εκτιμήσεις της Επιτροπής σχετικά με το κενό προσφοράς στο (ήδη απίθανο) σενάριο της πλήρους εξαφάνισης της κινεζικής προσφοράς ήταν, εκ του σχεδιασμού, συντηρητικές και όχι αισιόδοξες.
- (453) Όσον αφορά το δεύτερο επιχείρημα των χρηστών, η Επιτροπή επισήμανε ότι, σε προηγούμενες παρατηρήσεις, οι χρήστες βασίστηκαν επίσης στην παραδοχή ότι το χαρτί διακόσμησης από μόνο του αντιπροσωπεύει το 12 % της συνολικής ζήτησης TiO_2 ⁽⁵⁹⁾ και δεν αμφισβήτησε προηγουμένως την εκτίμηση αυτή. Ωστόσο, ακόμη και αν το πραγματικό μερίδιο της ζήτησης για TiO_2 για επικολητό χαρτί ήταν χαμηλότερο, αυτό σημαίνει ότι οι παραγωγοί TiO_2 θα πρέπει να διαθέσουν ακόμη μικρότερο μερίδιο της συνολικής παραγωγικής τους ικανότητας σ' αυτό το τμήμα της αγοράς, γεγονός που θα καθιστούσε τις εκτιμήσεις της Επιτροπής ακόμη πιο συντηρητικές και θα ενίσχυε περαιτέρω το συμπέρασμα της Επιτροπής σχετικά με τη διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα.
- (454) Τρίτον, η Επιτροπή έκρινε ότι ο ισχυρισμός ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν θα αύξαναν το μερίδιο του TiO_2 για επικολητό χαρτί στο χαρτοφυλάκιο προϊόντων τους δεν ευσταθεί. Πρώτον, οι ενωσιακοί παραγωγοί παράγουν ήδη άλλους, πιο εξειδικευμένους, τύπους προϊόντων, ακόμη και αν αυτοί επωφελούνται σε μικρότερο βαθμό από οικονομίες κλίμακας. Δεύτερον, οι παραγωγοί παράγουν ήδη TiO_2 για επικολητό χαρτί, ακόμη και στις τρέχουσες ποσότητες. Είναι, επομένως, ασφαλές να υποτεθεί ότι, εάν αρχίσουν να παράγουν περισσότερο, θα επωφεληθούν ακόμη περισσότερο από οικονομίες κλίμακας σ' αυτό το τμήμα της αγοράς, γεγονός που καθιστά οικονομικά ελκυστική την αύξηση των ποσοτήτων παραγωγής.
- (455) Όσον αφορά τον τέταρτο ισχυρισμό των χρηστών, η Επιτροπή εξέτασε ήδη το επιχείρημα αυτό στις αιτιολογικές σκέψεις 415 και 416 ανωτέρω. Παρότι οι ενωσιακοί παραγωγοί ενδέχεται να μην έχουν δεσμεύσει αμέσως μεγαλύτερες ποσότητες για την παραγωγή TiO_2 για επικολητό χαρτί, είναι εύλογο να αναμένεται ότι θα το πράξουν, μόλις αποκατασταθούν οριστικά οι ισότιμοι όροι ανταγωνισμού.
- (456) Τέλος, ο ισχυρισμός που προέβαλε ο όμιλος LB σχετικά με τον αριθμό των ενωσιακών παραγωγών που είναι ικανοί να παράγουν TiO_2 για επικολητό χαρτί δεν υποστηρίζεται από κανένα αποδεικτικό στοιχείο. Επιπρόσθετα, η Επιτροπή έλαβε ως αφετηρία για την αξιολόγησή της τους ισχυρισμούς της Felix και της Munksjö σχετικά με τον αριθμό των ενωσιακών (καθώς και άλλων) παραγωγών που θα μπορούσαν να παράγουν TiO_2 για επικολητό χαρτί.
- (457) Τέλος, όσον αφορά το γεγονός ότι οι αρχές της Βραζιλίας χορήγησαν απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού στην εν λόγω υπόθεση, η Επιτροπή επισήμανε ότι η εν λόγω απόφαση που ελήφθη από άλλη ερευνητική αρχή δεν έχει σημασία για την επίμαχη υπόθεση ούτε την επηρεάζει, δεδομένου ότι ελήφθη υπό διαφορετικό νομικό πλαίσιο και υπό διαφορετικές πραγματικές και οικονομικές περιστάσεις. Σε κάθε περίπτωση, σε αντίθεση με την υπόθεση στη Βραζιλία, μεγάλο μέρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παράγει το εν λόγω προϊόν και αντιτάχθηκε στην απαλλαγή. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (458) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε το αίτημα απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού για το TiO_2 για επικολητό χαρτί.

7.3.5. Παραγωγοί μελανιών γραφιστικής

- (459) Τρεις χρήστες ζήτησαν εξαίρεση προϊόντος ή απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού για το TiO_2 γραφιστικής που χρησιμοποιείται για την παραγωγή λευκών μελανιών: η Sun Chemical, η Flint Group GmbH (στο εξής: Flint) και η Siegwark.

⁽⁵⁸⁾ Διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://www.in.gov.br/web/dou/-/circular-n-54-de-8-de-outubro-de-2024-589436706> (τελευταία επίσκεψη στις 13 Νοεμβρίου 2024).

⁽⁵⁹⁾ Συγκεκριμένα, στις παρατηρήσεις τους σχετικά με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, στις οποίες προέβησαν σε δικές τους εκτιμήσεις σχετικά με τη διαφορά μεταξύ προσφοράς και ζήτησης για TiO_2 για επικολητό χαρτί.

- (460) Η Flint αμφισβήτησε τα συμπεράσματα της Επιτροπής σχετικά με το αίτημά της για απαλλαγή του TiO_2 γραφιστικής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού και ισχυρίστηκε ότι υπάρχουν πέντε πραγματικά και νομικά σφάλματα στα προσωρινά συμπεράσματα της Επιτροπής.
- (461) Πρώτον, παρόλο που αυτό δεν επηρεάζει το αίτημά της για απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού, η Flint ισχυρίστηκε ότι είναι εσφαλμένο ότι αγοράζει περιορισμένη ποσότητα TiO_2 για άλλους σκοπούς πέραν της παραγωγής λευκών μελανιών, όπως συνάγεται στην αιτιολογική σκέψη 57 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (462) Δεύτερον, η Flint διαφώνησε με το συμπέρασμα ότι το TiO_2 γραφιστικής δεν έχει ιδιαίτερα φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά σε σύγκριση με άλλους τύπους TiO_2 . Στο πλαίσιο αυτό, η Flint επανέλαβε τον ισχυρισμό που διατύπωσε στις αρχικές παρατηρήσεις της, παραθέτοντας τους προωθητικούς ισχυρισμούς της Kropos για το TiO_2 γραφιστικής, οι οποίοι αναφέρουν ότι «αυτού του είδους το TiO_2 διαθέτει εξαιρετικά υψηλή στιλπνότητα που είναι αποτέλεσμα μιας βελτιστοποιημένης, πολύ εντατικής διαδικασίας άλεσης, μέγιστη αδιαφάνεια και πολύ χαμηλή εκτριβή». Επίσης, «[τ]ο TiO_2 γραφιστικής διαθέτει μοναδική λευκότητα και χημική αντοχή, χαρακτηριστικά που είναι εξαιρετικά σημαντικά για εφαρμογές μελανιού».
- (463) Η Flint παρέπεμψε στα συμπεράσματα της Επιτροπής στις αιτιολογικές σκέψεις 57 και 58 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, σύμφωνα με τα οποία υπάρχει «ειδική τεχνολογία για την παραγωγή [TiO_2 γραφιστικής], την οποία κατέχει περιορισμένος μόνο αριθμός παραγωγών [TiO_2]» και ότι «η Flint [...] απέδειξε βάσει στοιχείων ότι [οι τύποι TiO_2 τους οποίους έχει δοκιμάσει η Flint από διαφορετικούς παραγωγούς] γενικά δεν φθάνουν ικανοποιητικά επίπεδα ποιότητας».
- (464) Η Flint κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αυτό συνεπάγεται ότι το TiO_2 γραφιστικής πρέπει να διαθέτει ιδιαίτερα φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά που το διακρίνουν από άλλους τύπους TiO_2 .
- (465) Τρίτον, σε αντίθεση με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι το TiO_2 γραφιστικής δεν έχει σαφώς καθορισμένη τελική χρήση λόγω του μεγάλου αριθμού συνθέσεων μελανιού που διαθέτει η Flint για τα προϊόντα της, η Flint ισχυρίστηκε ότι, παρόλο που χρησιμοποιεί TiO_2 σε πολλές συνθέσεις, όλα αυτά τα προϊόντα είναι λευκά μελάνια. Υπάρχει, επομένως, μια ενιαία τελική χρήση για το TiO_2 γραφιστικής, το οποίο ορίζεται ως εξής: υλικό που χρησιμοποιείται για την παραγωγή λευκών μελανιών.
- (466) Τέταρτον, η Flint ισχυρίστηκε ότι δεν έχει σημασία για την απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού το αν οι τελωνειακές αρχές μπορούν να επαληθεύσουν ότι πρόκειται πράγματι για TiO_2 γραφιστικής που χρησιμοποιείται για την παραγωγή λευκών μελανιών. Αυτό που έχει σημασία για τη χορήγηση της απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού είναι η ειδική χρήση του εν λόγω προϊόντος, το οποίο δεν χρειάζεται να διαφέρει από άλλους τύπους προϊόντων που υπόκεινται σε δασμούς αντιντάμπινγκ.
- (467) Πέμπτον, η Flint ισχυρίστηκε ότι τα κέρδη της θα επηρεαστούν σημαντικά από τους προτεινόμενους δασμούς αντιντάμπινγκ. Η Flint υπέβαλε υπολογισμούς σχετικά με τον αντίκτυπο στην κερδοφορία της στο τμήμα των δραστηριοτήτων της που αφορά τα λευκά μελάνια, οι οποίοι έδειξαν ότι οι δασμοί, σε αντίθεση με τα προσωρινά συμπεράσματα της Επιτροπής, θα μειώναν την κερδοφορία του κατά περίπου 9 εκατοστιαίες μονάδες, με αποτέλεσμα να καταστεί ζημιογόνο.
- (468) Η Flint τόνισε περαιτέρω ότι ο αντίκτυπος των δασμών στο σύνολο των δραστηριοτήτων της Flint δεν μπορεί να είναι καθοριστικός για την ικανοποίηση του αιτήματος απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού, δεδομένου ότι η Flint είναι ένας διαφοροποιημένος όμιλος με πολυάριθμα προϊόντα. Αυτό θα δημιουργούσε αδικαιολόγητες διακρίσεις μεταξύ των επιχειρήσεων που παράγουν ένα μόνο προϊόν και των διαφοροποιημένων επιχειρήσεων. Αντ' αυτού, θα πρέπει να αξιολογηθεί ο αντίκτυπος στον συγκεκριμένο επιχειρηματικό τομέα.
- (469) Η Flint επανέλαβε ότι πληρούνταν όλες οι άλλες προϋποθέσεις για τη χορήγηση απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού.
- (470) Πρώτον, η Flint ισχυρίστηκε ότι η απαλλαγή του TiO_2 γραφιστικής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού δεν θα μείωνε την αποτελεσματικότητα των δασμών, καθώς το TiO_2 γραφιστικής αντιστοιχεί περίπου στο 3 % της συνολικής ζήτησης TiO_2 . Η Flint επισήμανε επίσης ότι ο καταγγέλλων δεν ανέφερε το TiO_2 γραφιστικής στην καταγγελία ούτε ασχολήθηκε με το αίτημα της Flint για απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος τελικού προορισμού στο προσωρινό στάδιο της παρούσας έρευνας. Αυτό σημαίνει ότι ούτε καν ο καταγγέλλων δεν ανησυχεί για τις πιθανές επιπτώσεις που θα μπορούσε να έχει η απαλλαγή αυτή στην αποτελεσματικότητα των δασμών.

- (471) Δεύτερον, η Flint επανέλαβε ότι το TiO_2 γραφιστικής αντιπροσωπεύει πολύ σημαντικό μερίδιο του κόστους παραγωγής λευκών μελανιών και επισήμανε την πρακτική της Επιτροπής στην υπόθεση PVA, στην οποία αυτός ήταν ένας από τους λόγους για τη χορήγηση απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού ⁽⁶⁰⁾.
- (472) Τέλος, η Flint επανέλαβε ότι το TiO_2 γραφιστικής είναι ένα εξαιρετικά εξειδικευμένο προϊόν για το οποίο οι χρήστες δεν μπορούν να αλλάξουν προμηθευτές, κάτι που αποτελούσε λόγο για τη χορήγηση απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού σε προηγούμενη πρακτική της Επιτροπής ⁽⁶¹⁾. Η Flint ισχυρίστηκε ότι, δεδομένου ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ θα καταστήσουν μη σκόπιμη από οικονομική άποψη την προμήθεια TiO_2 γραφιστικής από την Κίνα, οι δασμοί θα αφήσουν ουσιαστικά στη Flint έναν μόνο κύριο προμηθευτή ως πηγή για το μεγαλύτερο μέρος του TiO_2 που χρησιμοποιεί.
- (473) Ένας άλλος παραγωγός λευκών μελανιών, η Siegwerk, υπέβαλε υπολογισμούς που δείχνουν ότι η παραγωγή λευκών μελανιών δεν θα είναι πλέον βιώσιμη στην Ένωση εάν επιβληθούν μέτρα, λόγω της ανταγωνιστικής πίεσης από εισαγωγές από τρίτες αγορές, όπως την Τουρκία. Ως εκ τούτου, είναι πιθανό οι ενωσιακές μονάδες παραγωγής λευκών μελανιών να κλείσουν ή να μετεγκατασταθούν εκτός της Ένωσης.
- (474) Η Siegwerk ισχυρίστηκε ότι η μετεγκατάσταση ενδέχεται να έχει περαιτέρω αρνητικές επιπτώσεις: οι παραγωγικοί συσκευασίες που βασίζονται σε παραγωγούς λευκών μελανιών πιθανότατα θα ακολουθήσουν το παράδειγμα μετεγκατάστασης της παραγωγής εκτός της ΕΕ, δεδομένου ότι είναι φθηνότερο και απλούστερο να εισάγουν έγχρωμες συσκευασίες στους πελάτες τους στην Ένωση, αντί να εισάγουν λευκά μελάνια (δεδομένου ότι η μεταφορά μελανιών είναι λιγότερο αποδοτική ως προς το κόστος και απαιτεί περισσότερη προσοχή λόγω του επικίνδυνου χαρακτήρα της).
- (475) Επιπλέον, η Siegwerk προσκόμισε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι, κατά την τελευταία δεκαετία, πραγματοποιήθηκε μετεγκατάσταση από την Ένωση στην Τουρκία μονάδων παραγωγής μελανιών που βασίζονται σε διαλύτες οι οποίες παράγουν όγκους που αντιστοιχούν σε 10 εκατοστιαίες μονάδες. Ως εκ τούτου, η τάση αυτή είναι πιθανό να επιταχυνθεί, εάν εφαρμοστούν τα μέτρα αντιντάμπινγκ.
- (476) Διατυπώθηκαν επίσης ισχυρισμοί ότι ορισμένοι τύποι TiO_2 που απαιτούνται για χρήση σε μελάνια που εφαρμόζονται σε συσκευασίες ειδικών χρήσεων (φάρμακα, συσκευασίες τροφίμων, καλλυντικά κ.λπ., οι οποίες πρέπει να πληρούν υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας, καθώς έρχονται σε επαφή με προϊόντα για ανθρώπινη κατανάλωση) δεν είναι διαθέσιμοι στην αγορά της Ένωσης. Ως εκ τούτου, οι χρήστες δεν έχουν άλλη επιλογή από το να προμηθεύονται τέτοιους τύπους από την Κίνα και η αύξηση του κόστους που προκαλεί η επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ θα καθιστούσε την εν λόγω παραγωγή μη κερδοφόρα.
- (477) Σε απάντηση, ο καταγγέλλων δεν προσκόμισε λεπτομερή στοιχεία σχετικά με την παραγωγή TiO_2 γραφιστικής από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, αλλά ισχυρίστηκε ότι, γενικά, διαθέτει επαρκή παραγωγική ικανότητα για τον εφοδιασμό της αγοράς, εάν αποκατασταθούν οι ισότιμοι όροι ανταγωνισμού.
- (478) Με βάση τα νέα αποδεικτικά στοιχεία και τους ισχυρισμούς που παρουσιάστηκαν ανωτέρω, η Επιτροπή επανεξέτασε τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (479) Όσον αφορά τα επιχειρήματα της Flint που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 461 και 462 ανωτέρω, η Επιτροπή επισήμανε ότι αυτά είναι συναφή μόνο σε σχέση με την ανάλυση της εξαίρεσης προϊόντων. Δεδομένου ότι η Flint δεν ζήτησε από την Επιτροπή να επαναξιολογήσει την ανάλυσή της σχετικά με το αίτημά της για εξαίρεση προϊόντος στο οριστικό στάδιο, η Επιτροπή θεώρησε τα επιχειρήματα αυτά άνευ αντικειμένου.
- (480) Όσον αφορά το επιχειρήμα που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 476, οι παρατηρήσεις δεν προσδιορίζουν τους τύπους TiO_2 τους οποίους αφορούν και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να επαληθεύσει την ακρίβεια των εν λόγω ισχυρισμών.

⁽⁶⁰⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/1336 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 2020, για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πολυβινυλικών αλκοολών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 315 της 29/9/2020, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj), αιτιολογική σκέψη 623.

⁽⁶¹⁾ Η Flint αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/1784 της Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 359 της 11.10.2021, σ. 6), σε συνδυασμό με την αιτιολογική σκέψη 87 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/582 της Επιτροπής, της 9ης Απριλίου 2021, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 124 της 12.4.2021, σ. 40).

- (481) Όσον αφορά την ιδιαιτερότητα του TiO_2 γραφιστικής, η Επιτροπή έχει ήδη καταλήξει στο συμπέρασμα, στην αιτιολογική σκέψη 57 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ότι υπάρχει πράγματι ειδική τεχνογνωσία για την παραγωγή του, την οποία κατέχει περιορισμένος μόνο αριθμός παραγωγών στην Ένωση και στην Κίνα. Όπως επιβεβαιώθηκε και στην υπόθεση συγκέντρωσης Huntsman/Rockwood⁽⁶²⁾, λόγω της ειδικής φύσης του εν λόγω προϊόντος, οι παραγωγοί λευκών μελανιών έχουν περιορισμένες δυνατότητες να στραφούν σε άλλους παραγωγούς.
- (482) Όπως απέδειξε η Flint, η χρήση άλλων τύπων TiO_2 στις εφαρμογές της θα είχε ως αποτέλεσμα πολύ χαμηλότερες επιδόσεις των μελανιών στις συσκευασίες, κάτι που θα επηρέαζε τις αντιλήψεις των πελατών.
- (483) Όσον αφορά το επιχείρημα της Flint στην αιτιολογική σκέψη 466 ανωτέρω, η Επιτροπή επισήμανε ότι η Flint διευκρίνισε στο οριστικό στάδιο ότι, παρόλο που χρησιμοποιεί άλλους τύπους TiO_2 σε δύο συγκεκριμένες εφαρμογές, ούτε αυτές ήταν λευκά μελάνια ούτε χρησιμοποιούσε τύπο TiO_2 γραφιστικής για τις εν λόγω εφαρμογές. Σε κάθε περίπτωση, αυτές αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 1 % της συνολικής χρήσης TiO_2 από τη Flint. Από την άλλη πλευρά, η Flint έχει αποδείξει ότι πάνω από το 99 % της οικείας κατανάλωσης TiO_2 είναι σε συνθέσεις για λευκά μελάνια.
- (484) Όσον αφορά τη διαθεσιμότητα εφοδιασμού, η Flint απέδειξε ότι μπορεί να αγοράζει TiO_2 γραφιστικής μόνο από έναν προμηθευτή στην Ένωση και από δύο προμηθευτές στην Κίνα. Δεν υπάρχουν διαθέσιμοι προμηθευτές σε άλλες τρίτες χώρες. Η Siegwerk ισχυρίστηκε ότι αγοράζει TiO_2 και από ορισμένους άλλους ενωσιακούς και Κινέζους προμηθευτές, αλλά, για πάνω από το 50 % των συνθέσεών της, διαθέτει μόνο έναν πιστοποιημένο προμηθευτή.
- (485) Με βάση όλα τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, η Επιτροπή ενέμεινε στο συμπέρασμα που διατύπωσε στην αιτιολογική σκέψη 58 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού ότι υπάρχει πολύ περιορισμένος αριθμός προμηθευτών παγκοσμίως που μπορούν να παράγουν TiO_2 γραφιστικής σε επαρκές επίπεδο ποιότητας και, εξ όσων γνωρίζει η Επιτροπή, διαθέτουν παρουσία μόνο στην Ένωση και την Κίνα.
- (486) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς του καταγγέλλοντος ότι θα μπορούσε να προμηθεύει την αγορά, εάν αποκατασταθούν ισότιμοι όροι ανταγωνισμού, η Επιτροπή έκρινε ότι αυτό είναι απίθανο για την αγορά TiO_2 γραφιστικής. Συγκεκριμένα, η συνολική παραγωγική ικανότητα της Ένωσης ανέρχεται μόλις στο 80 % περίπου της ενωσιακής κατανάλωσης σ' ένα κανονικό έτος. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τις νέες πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της στο οριστικό στάδιο, εκτιμά ότι η ζήτηση για TiO_2 γραφιστικής ανέρχεται περίπου στο 2,5 % της συνολικής αγοράς TiO_2 . Ο μόνος ενωσιακός προμηθευτής που είναι γνωστό ότι παράγει TiO_2 γραφιστικής σε ικανοποιητικό επίπεδο ποιότητας θα έπρεπε να διαθέσει περίπου το 7 % της συνολικής παραγωγικής ικανότητάς του για την κάλυψη της ζήτησης για TiO_2 γραφιστικής στην Ένωση και ο εν λόγω παραγωγός δεν ισχυρίστηκε ότι σκόπευε να αναλάβει αυτήν τη δέσμευση.
- (487) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι διαθέσιμες πηγές εφοδιασμού TiO_2 γραφιστικής είναι πολύ περιορισμένες τόσο παγκοσμίως όσο και εντός της Ένωσης.
- (488) Όσον αφορά τις εκτιμήσεις της Flint σχετικά με τον αντίκτυπο των μέτρων στην κερδοφορία της, η Επιτροπή αποδέχτηκε την εκτίμησή της και ανέτρεψε τα συμπεράσματά της. Η Επιτροπή, χρησιμοποιώντας την ίδια μεθοδολογία για την εκτίμηση του αντίκτυπου των δασμών στο νέο, χαμηλότερο επίπεδο περιθωρίου ντάμπινγκ, διαπίστωσε και πάλι ότι τα μέτρα θα καθιστούσαν τη Flint ζημιόγωνα στο τμήμα της αγοράς των λευκών μελανιών.
- (489) Λόγω της παρόμοιας διάρθρωσης του κόστους, θα μπορούσαν να αναμένονται παρόμοιες επιπτώσεις για τη Sun Chemical και τη Siegwerk, μολονότι η Επιτροπή δεν γνωρίζει το επίπεδο έκθεσής τους σε Κινέζους προμηθευτές, καθώς δεν υπέβαλαν απάντηση στο ερωτηματολόγιο.
- (490) Με βάση τα ανωτέρω και τα νέα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε η Siegwerk σχετικά με την ανταγωνιστικότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής λευκών μελανιών, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα μέτρα θα έχουν σημαντικό αντίκτυπο στους παραγωγούς λευκών μελανιών και στην απασχόληση που αυτοί δημιουργούν. Επιπλέον, ενδεχόμενες δευτερογενείς επιπτώσεις στον κλάδο παραγωγής συσκευασιών επόμενου σταδίου θα μπορούσαν να έχουν περαιτέρω αρνητικές επιπτώσεις στην απασχόληση στην Ένωση.
- (491) Ταυτόχρονα, η Επιτροπή εκτίμησε ότι οι παραγωγοί λευκών μελανιών αντιπροσωπεύουν περίπου το 2,5 % της συνολικής αγοράς TiO_2 της ΕΕ και αυτός ο τύπος TiO_2 δεν παράγεται από τη συντριπτική πλειονότητα των ενωσιακών παραγωγών. Με βάση τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, οι πωλήσεις TiO_2 γραφιστικής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αντιπροσώπευαν περίπου το 0,5 % των συνολικών πωλήσεών του κατά την περίοδο έρευνας και περίπου το 5 % των συνολικών εισαγωγών από την Κίνα.

⁽⁶²⁾ Απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Σεπτεμβρίου 2014, στην υπόθεση M.7061 — HUNTSMAN CORPORATION/EQUITY INTERESTS HELD BY ROCKWOOD HOLDINGS, διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/decisions/m7061_20140910_20600_4133655_EN.pdf.

- (492) Επιπλέον, ο καταγγέλλων δεν αντιτάχθηκε άμεσα στο αίτημα απαλλαγής του TiO_2 γραφιστικής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού. Επίσης, οι παραγωγοί λευκών μελανιών πρέπει να βασίζονται σε πολύ περιορισμένο αριθμό παραγωγών παγκοσμίως οι οποίοι είναι σε θέση να προμηθεύουν TiO_2 γραφιστικής κατάλληλου επιπέδου ποιότητας, και μόνο ένας τέτοιος παραγωγός βρίσκεται στην Ένωση, ενώ οι υπόλοιποι είναι στην Κίνα.
- (493) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η χορήγηση απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού στους παραγωγούς λευκών μελανιών δεν θα είχε σημαντικό αντίκτυπο στην αποτελεσματικότητα των μέτρων.
- (494) Επιπλέον, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να χορηγήσει απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού στις εισαγωγές TiO_2 γραφιστικής καταγωγής Κίνας για χρήση στην παραγωγή λευκών μελανιών για εκτύπωση.
- (495) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων διαφώνησε με την απόφαση αυτή. Ο καταγγέλλων αντιτάχθηκε επίσης στη χρήση του όρου « TiO_2 γραφιστικής», ο οποίος, κατά τον ισχυρισμό του, ήταν άγνωστος στον κλάδο παραγωγής TiO_2 . Η Flint υπέβαλε μεταγενέστερες παρατηρήσεις, αμφισβητώντας τους ισχυρισμούς του καταγγέλλοντος.
- (496) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Siegwerk ζήτησε επίσης διευκρινίσεις σχετικά με τον όρο «ειδικός προορισμός» σ' ολόκληρο τον παρόντα κανονισμό, επισημαίνοντας επίσης ότι ο όρος « TiO_2 γραφιστικής» δεν ορίζεται στην τελωνειακή νομοθεσία.
- (497) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επισήμανε προκαταρκτικά το αρχικό αίτημα απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού που υπέβαλε η Flint και περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 32. Το αίτημα απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού υποβλήθηκε και αξιολογήθηκε στο πλαίσιο του άρθρου 254 του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα.
- (498) Όπως επισήμαναν ορθά τα ενδιαφερόμενα μέρη, το « TiO_2 γραφιστικής» δεν ορίζεται στην τελωνειακή νομοθεσία ούτε είναι, απαραίτητος, όρος που χρησιμοποιείται με ομοιόμορφο τρόπο σ' ολόκληρο τον κλάδο παραγωγής TiO_2 . Αντίθετα, το « TiO_2 γραφιστικής» είναι απλώς μια σύντμηση που χρησιμοποιήθηκε σε πολλά έγγραφα της παρούσας έρευνας (συμπεριλαμβανομένων των παρατηρήσεων του καταγγέλλοντος) για την εύκολη αναφορά στους τύπους TiO_2 που χρησιμοποιούνται ως χρωστική στην παραγωγή λευκών μελανιών στον κλάδο παραγωγής μελανιών γραφιστικής⁽⁶³⁾.
- (499) Όπως εξηγείται στον παρόντα κανονισμό, η Επιτροπή αποφάσισε να απαλλάξει από τους δασμούς αντιντάμπινγκ το TiO_2 , εάν εισάγεται για χρήση στην παραγωγή λευκών μελανιών για εκτύπωση, σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους όρους που καθορίζονται στον ενωσιακό τελωνειακό κώδικα. Ως εκ τούτου, δεν απαιτείται ούτε συνάγεται ορισμός του « TiO_2 γραφιστικής» για σκοπούς εφαρμογής αυτής της απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού, δεδομένου ότι βασίζεται στην προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος.
- (500) Στη συνέχεια, η Επιτροπή ανέλυσε τις υπόλοιπες παρατηρήσεις του καταγγέλλοντος σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, καθώς και τους αντίθετους ισχυρισμούς της Flint.
- (501) Πρώτον, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι το συμπέρασμα της Επιτροπής βασίζεται στα στοιχεία ενός μόνο χρήστη (της Flint) και ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε διενεργήσει αξιολόγηση του αντίκτυπου των δασμών στον κλάδο παραγωγής λευκών μελανιών σ' έναν πιο αντιπροσωπευτικό αριθμό χρηστών TiO_2 γραφιστικής.
- (502) Δεύτερον, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι ήταν εσφαλμένο το ότι οι χρήστες μπορούσαν να αγοράσουν TiO_2 γραφιστικής μόνο από έναν προμηθευτή στην Ένωση και από δύο προμηθευτές στην Κίνα, όπως φέρεται να συμπέρανε η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 484 ανωτέρω.
- (503) Ο καταγγέλλων υποστήριξε, στη συνέχεια, ότι ένας ενωσιακός παραγωγός έχει μεγάλη διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα την οποία μπορεί να διαθέσει αποκλειστικά στην αγορά μελανιών της Ένωσης, εάν αποκατασταθούν ισότιμοι όροι ανταγωνισμού. Ταυτόχρονα, υπάρχουν αρκετοί προμηθευτές στην Ένωση που πωλούν TiO_2 στον κλάδο παραγωγής λευκών μελανιών.
- (504) Επιπρόσθετα, ο καταγγέλλων διαφώνησε με το συμπέρασμα της Επιτροπής ότι ο ένας ενωσιακός χρήστης που είναι γνωστό ότι παράγει TiO_2 γραφιστικής δεν θα διαθέσει το 7 % της συνολικής παραγωγικής του ικανότητας για την κάλυψη της ζήτησης στην Ένωση.

⁽⁶³⁾ Και έτσι ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 158 ανωτέρω για τους σκοπούς του παρόντος εγγράφου.

- (505) Επιπλέον, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν ζήτησε πληροφορίες από τους ενωσιακούς παραγωγούς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα σχετικά με την οικεία παραγωγή TiO_2 γραφιστικής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπορεί να ισχυριστεί εύλογα ότι υπάρχει μόνο ένας ενωσιακός προμηθευτής που είναι γνωστό ότι παράγει TiO_2 γραφιστικής σε ικανοποιητικό επίπεδο ποιότητας.
- (506) Τρίτον, ο καταγγέλλων αμφισβήτησε τη μεθοδολογία που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για να αξιολογήσει τον αντίκτυπο που ενδέχεται να έχουν τα μέτρα αντιντάμπινγκ στους χρήστες, τους παραγωγούς λευκών μελανιών, σε σύγκριση με τον αντίκτυπο που θα μπορούσε να έχει η απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού στους ενωσιακούς παραγωγούς.
- (507) Ο καταγγέλλων επισήμανε ότι, στην έρευνα κατά των επιδοτήσεων του 2021 σχετικά με τις εισαγωγές αλουμινοχάρτου προς μεταποίηση (στο εξής: ACF) από την Κίνα ⁽⁶⁴⁾, η Επιτροπή δεν χορήγησε απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού διότι, παρόλο που το ACF αφορούσε μόνο ένα μέρος της συνολικής παραγωγής του εν λόγω χρήστη, η Επιτροπή δεν μπορούσε να προσδιορίσει τον αντίκτυπο που θα είχαν οι δασμοί στη συνολική κερδοφορία του χρήστη ⁽⁶⁵⁾. Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι, στην προκειμένη υπόθεση, δεδομένου ότι τα λευκά μελάνια αντιπροσωπεύουν μόνο μέρος του χαρτοφυλακίου προϊόντων της Flint, η Επιτροπή θα πρέπει να καταλήξει στο ίδιο συμπέρασμα με την προαναφερθείσα υπόθεση ACF.
- (508) Αντίθετα, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η εν λόγω απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού θα είχε σοβαρό αρνητικό αντίκτυπο στους ενωσιακούς παραγωγούς που παράγουν TiO_2 και ότι αυτό θα έπρεπε να είχε αναλυθεί ειδικά. Υποστήριξε ότι, σε περίπτωση χορήγησης της απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού, οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν θα είναι πλέον σε θέση να πωλούν TiO_2 γραφιστικής στην αγορά της Ένωσης.
- (509) Τέλος, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι υπήρχε υψηλός κίνδυνος καταστρατήγησης σε σχέση με την εν λόγω απαλλαγή. Θα δημιουργούσε σημαντικές προκλήσεις όσον αφορά την επαλήθευση της φύσης του εν λόγω προϊόντος και, ως εκ τούτου, το TiO_2 θα μπορούσε να μη δηλώνεται ορθά ή να εκτρέπεται σε άλλες τελικές χρήσεις.
- (510) Η Flint, από την άλλη πλευρά, ισχυρίστηκε ότι οι παρατηρήσεις του καταγγέλλοντος σχετικά με την εν λόγω απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού δεν ήταν καλόπιστες, δεδομένου ότι ο καταγγέλλων υπέβαλε παρατηρήσεις μόνο κατά του αιτήματος της Flint μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, σχεδόν ένα ολόκληρο έτος μετά την αρχική υποβολή του αιτήματος από τη Flint.
- (511) Επιπλέον, η Flint ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να απορρίψει τα επιχειρήματα του καταγγέλλοντος σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί η απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού για να υπονομευθεί η αποτελεσματικότητα των δασμών. Η ίδια η φύση αυτού του τελωνειακού καθεστώτος δεν επιτρέπει την υποβολή ψευδών δηλώσεων, ενώ το καθεστώς διασφαλίζει ακριβώς ότι το TiO_2 δεν εκτρέπεται σε άλλες τελικές χρήσεις.
- (512) Η Flint ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν έχει σημασία το γεγονός ότι μόνο η Flint υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο, δεδομένου ότι η Επιτροπή έχει χορηγήσει στο παρελθόν απαλλαγές στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού κατόπιν αιτήματος ενός μόνο συνεργαζόμενου χρήστη ⁽⁶⁶⁾.
- (513) Όσον αφορά το πρώτο επιχείρημα του καταγγέλλοντος, η Επιτροπή επισήμανε ότι, μεταξύ των τριών χρηστών που ζήτησαν απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού, μόνο η Flint υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο, η οποία επαληθεύτηκε. Ωστόσο, η Sun Chemical και η Siegwerk υπέβαλαν γραπτές παρατηρήσεις και πήραν μέρος σε ακροάσεις, και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή ήταν σε θέση να συμπληρώσει τα επαληθευμένα στοιχεία της Flint με πρόσθετες πληροφορίες.
- (514) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, από την άλλη πλευρά, ο καταγγέλλων υπέβαλε μόνο μία παρατήρηση σχετικά με το εν λόγω αίτημα απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού κατά τη διάρκεια της έρευνας, στην οποία επίσης αμφισβήτησε μόνο τα επιχειρήματα που πρόεβαλε η Sun Chemical. Ταυτόχρονα, παρόλο που η Flint υπέβαλε το οικείο αίτημα απαλλαγής στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού κατά τις πρώτες δέκα ημέρες της έρευνας και υπέβαλε αρκετές μεταγενέστερες παρατηρήσεις για να υποστηρίξει τους ισχυρισμούς της, όπως ορθώς επισήμανε η Flint, ο καταγγέλλων ουδέποτε αμφισβήτησε τα εν λόγω επιχειρήματα.
- (515) Με βάση τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, εκτιμήθηκε ότι οι εν λόγω τρεις χρήστες αντιπροσωπεύουν περίπου το 70 % της ενωσιακής παραγωγής λευκών μελανιών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι η κατάσταση τους είναι αντιπροσωπευτική του κλάδου παραγωγής λευκών μελανιών και διατύπωσε τα συμπεράσματά της σχετικά με τις πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της.

⁽⁶⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/2287 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2021, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές αλουμινοχάρτου προς μεταποίηση καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/2170 για την επιβολή οριστικών δασμών ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές αλουμινοχάρτου προς μεταποίηση καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 458 της 22.12.2021, σ. 344, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2287/oj).

⁽⁶⁵⁾ Ο.π., αιτιολογική σκέψη 738.

⁽⁶⁶⁾ Όπως στον κανονισμό (ΕΕ) 2020/1336, αιτιολογικές σκέψεις 618-628· σημείο 2.2.2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/1784 της Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2021, για την επιβολή οριστικών δασμών ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από αλουμίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 359 της 11.10.2021, σ. 6).

- (516) Δεύτερον, σε αντίθεση με τον ισχυρισμό του καταγγέλλοντος, η Επιτροπή δεν κατέληξε, στην αιτιολογική σκέψη 484, στο συμπέρασμα ότι ολόκληρος ο κλάδος παραγωγής λευκών μελανιών μπορεί να αγοράσει TiO_2 γραφιστικής από έναν προμηθευτή στην Ένωση και δύο προμηθευτές στην Κίνα, αλλά ότι αυτό ισχύει για τη Flint. Πράγματι, όπως προκύπτει από το υπόλοιπο της συγκεκριμένης αιτιολογικής σκέψης, άλλοι χρήστες ενδέχεται επίσης να αγοράζουν TiO_2 γραφιστικής και από άλλους προμηθευτές, σε περιορισμένες ποσότητες.
- (517) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι η Επιτροπή δεν ζήτησε πληροφορίες από τους ενωσιακούς παραγωγούς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα σχετικά με τη δική τους παραγωγή TiO_2 γραφιστικής, η Επιτροπή είχε πληροφορίες από την πλευρά των χρηστών ότι ορισμένοι από τους χρήστες αγοράζουν περιορισμένες ποσότητες από ενωσιακούς παραγωγούς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή υπενθύμισε εκ νέου ότι τα επιχειρήματα που προέβησαν οι παραγωγοί λευκών μελανιών σχετικά με τη διαθεσιμότητα προσφοράς ουδέποτε αμφισβητήθηκαν ουσιαστικά.
- (518) Αυτό αφορά ιδίως τα επιχειρήματα της Flint σχετικά με την ειδική τεχνολογία που είναι αναγκαία για την παραγωγή TiO_2 που μπορεί να χρησιμοποιηθεί επιτυχώς σε λευκά μελάνια, η ύπαρξη της και το γεγονός ότι την διέθετε μόνο μικρός αριθμός παραγωγών είχαν διαπιστωθεί ήδη στο πλαίσιο της υπόθεσης συγκέντρωσης Huntsman/Rockwood. Επιπλέον, μετά την εν λόγω συγκέντρωση, απαιτήθηκε η εκποίηση της τεχνολογίας ενός εκ των δύο κορυφαίων εταιρειών στην αγορά της Ένωσης στον κλάδο του TiO_2 γραφιστικής και η αγορά της από τον νυν όμιλο LB, ο οποίος συνέχισε να προμηθεύει τον εν λόγω τύπο TiO_2 στην Ένωση.
- (519) Ο καταγγέλλων δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία καθ' όλη τη διάρκεια της έρευνας που να αμφισβητούν το γεγονός αυτό και, ως εκ τούτου, να αναιρούν το συμπέρασμα ότι η διαθεσιμότητα τύπων TiO_2 γραφιστικής ικανοποιητικής ποιότητας είναι πολύ περιορισμένη παγκοσμίως σε λίγους μόνο παραγωγούς στην Ένωση και στην Κίνα. Κανένα στοιχείο στις επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο δεν έθεσε επίσης υπό αμφισβήτηση το εν λόγω συμπέρασμα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν έκρινε ότι υπήρχε λόγος να απευθυνθεί στους ενωσιακούς παραγωγούς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα.
- (520) Όσον αφορά τη διαθέσιμη ικανότητα του μοναδικού ενωσιακού παραγωγού να προμηθεύει την αγορά, παρόλο που αυτός ενδέχεται να διαθέτει θεωρητική παραγωγική ικανότητα, η Επιτροπή έχει ήδη καταλήξει στο συμπέρασμα ότι είναι απίθανο να διαθέσει το 7 % αυτής της ικανότητας για να προμηθεύσει κάτι που αντιστοιχεί μόλις στο 2,5 % της αγοράς.
- (521) Ο καταγγέλλων δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία που να δείχνουν το αντίθετο. Τουναντίον, οι ίδιοι οι ισχυρισμοί του στις παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων υποδηλώνουν ότι δεν υπάρχει οικονομικό κίνητρο για να γίνει αυτό.
- (522) Τρίτον, η Επιτροπή διαφώνησε με τον ισχυρισμό του καταγγέλλοντος ότι η Επιτροπή εφάρμοσε διαφορετική μεθοδολογία σε σύγκριση με την υπόθεση ACF. Η Επιτροπή αξιολογεί κάθε αίτημα κατά περίπτωση και υπό το πρίσμα όλων των διαθέσιμων στοιχείων και πληροφοριών. Ως εκ τούτου, το γεγονός ότι, στην υπόθεση ACF, ο αντίκτυπος στη συνολική κερδοφορία του χρήστη δεν μπορούσε να εκτιμηθεί δεν καθιστά την πραγματική κατάσταση στην εν λόγω υπόθεση συγκρίσιμη με την παρούσα υπόθεση. Σε κάθε περίπτωση, από τη νομολογία προκύπτει ότι η νομιμότητα ενός κανονισμού που επιβάλλει δασμούς αντιντάμπινγκ πρέπει να εκτιμάται υπό το πρίσμα των κανόνων δικαίου και, ειδικότερα, των διατάξεων του βασικού κανονισμού, και όχι βάσει της προβαλλόμενης προγενέστερης πρακτικής των θεσμικών οργάνων της Ένωσης ως προς τη λήψη αποφάσεων⁽⁶⁷⁾.
- (523) Πράγματι, όπως εξέθεσε η Επιτροπή στις αιτιολογικές σκέψεις 488, 489 και 490, κατά την ανάλυση της συνολικής εικόνας, συμπεριλαμβανομένων της υψηλής επίπτωσης του TiO_2 στη διάρθρωση του κόστους των λευκών μελανιών και των νέων αποδεικτικών στοιχείων που προσκομίστηκαν σχετικά με την αστάθεια του επιχειρηματικού κλάδου των λευκών μελανιών, καθώς και των πιθανών δευτερογενών επιπτώσεων στον κλάδο συσκευασίας επόμενου σταδίου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα μέτρα θα έχουν σημαντικό αντίκτυπο στους παραγωγούς λευκών μελανιών.
- (524) Ταυτόχρονα, η Επιτροπή εξέφρασε αμφιβολίες σχετικά με τους ισχυρισμούς του καταγγέλλοντος ότι η εν λόγω απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού θα έχει σοβαρό αρνητικό αντίκτυπο στους ενωσιακούς παραγωγούς. Όπως έχει ήδη αναφερθεί, το TiO_2 γραφιστικής αντιπροσωπεύει πολύ μικρό ποσοστό, το 2,5 %, της συνολικής αγοράς, και ακόμη μικρότερο σε όρους μεριδίου πωλήσεων του ενός ενωσιακού παραγωγού που είναι ο πιο ανταγωνιστικός στην εν λόγω αγορά.
- (525) Επιπλέον, ο καταγγέλλων δεν τεκμηρίωσε τους λόγους για τους οποίους κανένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς, οι οποίοι πωλούν και πωλούσαν TiO_2 γραφιστικής στην Ένωση τα προηγούμενα έτη, παρά τον κινεζικό ανταγωνισμό, δεν θα ήταν πλέον ξαφνικά σε θέση να το πράττει.

⁽⁶⁷⁾ Βλ., για παράδειγμα, απόφαση της 18ης Οκτωβρίου 2016, Crown Equipment (Suzhou) και Crown Gabelstapler κατά Συμβουλίου, T-351/13, μη δημοσιευθείσα, ECLI:EU:T:2016:616, σκέψη 107.

- (526) Τέλος, ο καταγγέλλων δεν τεκμηρίωσε ουσιαστικά τους ισχυρισμούς του σχετικά με τον κίνδυνο καταστρατήγησης. Η απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού είναι τελωνειακό καθεστώς μέσω του οποίου οι τελωνειακές αρχές επαληθεύουν αν τα εισαγόμενα προϊόντα πράγματι υπόκειντο σε συγκεκριμένη χρησιμοποίηση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν διαπίστωσε ότι υπάρχει λόγος να πιστευτεί ότι το TiO_2 θα μπορούσε να μην δηλώνεται ορθά ή να εκτρέπεται σε άλλους ειδικούς προορισμούς ως αποτέλεσμα της εν λόγω απαλλαγής.
- (527) Επομένως, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς του καταγγέλλοντος σχετικά με την απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού για την παραγωγή λευκών μελανιών για εκτύπωση.

7.3.6. Άλλοι παράγοντες

- (528) Πολλά ενδιαφερόμενα μέρη διατύπωσαν επίσης ισχυρισμούς σχετικά με την ανεπαρκή προσφορά TiO_2 στην Ένωση. Δήλωσαν ότι έχουν αντιμετωπίσει πολλές ελλείψεις εφοδιασμού στο παρελθόν και, όταν η οικονομία ανακάμψει εκ νέου, οι τιμές θα αυξηθούν και δεν θα υπάρχουν καν επαρκείς ποσότητες TiO_2 διαθέσιμες από τους ενωσιακούς παραγωγούς.
- (529) Ο καταγγέλλων αμφισβήτησε τους εν λόγω ισχυρισμούς, δηλώνοντας έτοιμος να καλύψει τη ζήτηση της Ένωσης μόλις αποκατασταθούν οι ισότιμοι όροι ανταγωνισμού. Επίσης, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι σχεδιάζονται πολλές επεκτάσεις παραγωγικής ικανότητας σε άλλες χώρες, όπως στο Ηνωμένο Βασίλειο, στις ΗΠΑ και στη Σαουδική Αραβία.
- (530) Η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η συνολική παραγωγική ικανότητα της Ένωσης δεν επαρκεί για την κάλυψη της συνολικής ζήτησης της Ένωσης. Επίσης, οι επεκτάσεις της παραγωγικής ικανότητας που επικαλείται ο καταγγέλλων δεν ήταν δυνατόν να επαληθευτούν με βάση αξιόπιστα αποδεικτικά στοιχεία.
- (531) Ωστόσο, με βάση τις πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, υπάρχουν πολλές διαθέσιμες ικανότητες παραγωγής TiO_2 παγκοσμίως και, τουλάχιστον, ενδείξεις ότι η επέκταση της παραγωγικής ικανότητας θα συνεχιστεί τα επόμενα έτη σε άλλες περιοχές εκτός της Κίνας. Ακόμα και αν οι εισαγωγές από την Κίνα εξαφανίζονταν εντελώς, αυτές θα μπορούσαν να αντισταθμίσουν το δυνητικό κενό εφοδιασμού.

7.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (532) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι για τους οποίους δεν θα έπρεπε να επιβληθούν οριστικοί δασμοί αντντάμπινγκ στο διοξειδίο του τιτανίου καταγωγής Κίνας.
- (533) Ωστόσο, για να περιοριστούν τυχόν σοβαρές επιπτώσεις στους χρήστες που εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από το TiO_2 στην παραγωγή τους και για να μετριαστούν οι πιθανές σοβαρές δυσμενείς επιπτώσεις που ενδέχεται να έχουν οι δασμοί αντντάμπινγκ σε μεγάλο αριθμό τέτοιων χρηστών, και, παράλληλα, για να διασφαλιστεί η προστασία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που είναι εκτεθειμένος στις ζημιόγones επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα, η Επιτροπή εξέτασε το ενδεχόμενο διαφοροποίησης των δασμών.
- (534) Στις παρατηρήσεις τους σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη επανέλαβαν τις παρατηρήσεις τους ότι ο συντελεστής αντντάμπινγκ 32,3 % είναι υπερβολικά υψηλός και θα καταστήσει τις επιχειρήσεις τους μη ανταγωνιστικές, και ότι η Επιτροπή θα πρέπει να μειώσει τους δασμολογικούς συντελεστές.
- (535) Εξετάστηκαν όλες οι επιμέρους και ειδικές παρατηρήσεις σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης. Επίσης, όπως εξηγείται στο σημείο 8.2 κατωτέρω, η Επιτροπή άλλαξε τη μορφή των μέτρων. Οι δασμοί δεν θα εισπράττονται ως ποσοστό της δηλωθείσας αξίας τιμολογίου, αλλά ως κατ' αποκοπήν ποσό ανά χιλιόγραμμο, ανεξάρτητα από την αξία του τιμολογίου. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 533 ανωτέρω και στο σημείο 8.2 κατωτέρω, αυτό αναμένεται να μετριάσει τον αντίκτυπο των δασμών στους χρήστες.

8. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

8.1. Οριστικά μέτρα

- (536) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντντάμπινγκ προκειμένου να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

8.2. Μορφή των μέτρων

- (537) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 533 ανωτέρω, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να τροποποιήσει τη μορφή των μέτρων. Όπως ισχυρίστηκαν πολλά μέρη, η περίοδος έρευνας συνέπεσε με την κάμψη του κύκλου ζήτησης TiO_2 . Σύμφωνα με τις πληροφορίες για την αγορά που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, αναμένεται ότι τόσο η ζήτηση όσο και οι τιμές θα συνεχίσουν να αυξάνονται στο άμεσο μέλλον, τουλάχιστον έως το τέλος του 2025.
- (538) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η επιβολή δασμών με τη μορφή ειδικών δασμών θα αμβλύνει τον αντίκτυπο των δασμών στους χρήστες, καθώς, σε μια αγορά που καταγράφει άνοδο, το μερίδιο των δασμών στη συνολική τιμή του κινεζικού TiO_2 θα είναι μικρότερο απ' ό,τι εάν επιβληθούν δασμοί κατ' αξίαν. Ειδικότερα, οι εκτιμήσεις της Επιτροπής έδειξαν ότι, ήδη με βάση τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν από τους χρήστες κατά την περίοδο έρευνας, τα μέτρα με τη μορφή ειδικών δασμών θα αμβλύνουν τον αντίκτυπο στην κερδοφορία των παραγωγών χαρτιού διακόσμησης και λευκών μελανιών κατά 0,2 έως 0,5 εκατοστιαίες μονάδες κατά την περίοδο έρευνας, ενώ όλες οι άλλες παράμετροι παραμένουν αμετάβλητες.
- (539) Επίσης, οι χρήστες πολύ εξειδικευμένων τύπων TiO_2 , όπως αυτών που εισάγει η ΑΑΚΟ, η τιμή των οποίων είναι κατά αρκετές τάξεις μεγέθους υψηλότερη από την τιμή των πιο συνηθέστερα χρησιμοποιούμενων τύπων, θα επηρεαστούν ελάχιστα από τα μέτρα.
- (540) Ταυτόχρονα, το επίπεδο των δασμών θα δώσει στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής τη δυνατότητα να ανακάμψει από τις επιπτώσεις του ζημιόγνου ντάμπινγκ στο πλαίσιο της αύξησης της ζήτησης και των τιμών και της μείωσης του κόστους των πρώτων υλών⁽⁶⁸⁾. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, δεδομένων των ειδικών περιστάσεων της παρούσας υπόθεσης, η επιβολή μέτρων με τη μορφή ειδικών δασμών θα επιτύχει κατάλληλη ισορροπία μεταξύ του συμφέροντος των χρηστών και της ανάγκης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να προστατευτεί από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (541) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού και ως καθορισμένο κατ' αποκοπή ποσό ανά kg, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Οριστικός δασμολογικός συντελεστής (%)	Οριστικός ειδικός δασμός (EUR/kg)
Όμιλος LB	32,3	53,4	32,3	0,74
Όμιλος Anhui Gold Star	11,4	53,0	11,4	0,25
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	28,4	53,3	28,4	0,64
Όλες οι άλλες εταιρείες	32,3	53,4	32,3	0,74

- (542) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία, οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό, καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας για τις εν λόγω εταιρείες. Συνεπώς, οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος, καταγωγής της οικείας χώρας και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες.
- (543) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο όμιλος LB υποστήριξε ότι θα ήταν σκοπιμότερο να καθοριστούν χωριστοί ειδικοί δασμοί για το TiO_2 μεθόδου θειικού οξέος και για το TiO_2 μεθόδου χλωρίου, λόγω των παραδοσιακών διαφορών στις τιμές μεταξύ των δύο.

⁽⁶⁸⁾ Με βάση τα στοιχεία της Fastmarkets, η τιμή του ιμηνίτη, της κύριας πρώτης ύλης για το TiO_2 , έχει μειωθεί από την περίοδο έρευνας (στοιχεία διαθέσιμα κατόπιν συνδρομής στη διεύθυνση <https://www.fastmarkets.com/login/metals-and-mining/>), ενώ τα διαθέσιμα στοιχεία με βάση πληροφορίες της αγοράς προβλέπουν επίσης μειώσεις του κόστους στο εγγύς μέλλον σε σύγκριση με την περίοδο έρευνας.

- (544) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, όπως αναλύθηκε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 67 έως 71 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και επιβεβαιώθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 81 έως 84 ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε το αίτημα για τη διενέργεια χωριστών αναλύσεων ζημίας και αιτιώδους συναφείας για τα προϊόντα που παράγονται με τις δύο μεθόδους παραγωγής. Αυτό θα ήταν προαπαιτούμενο για τον υπολογισμό ατομικών δασμών αντνιτάμπινγκ για το TiO₂ μεθόδου θεικού οξέος και το TiO₂ μεθόδου χλωρίου.
- (545) Ελλείπει νέων αποδεικτικών στοιχείων που να αμφισβητούν το εν λόγω συμπέρασμα, η Επιτροπή απέρριψε το αίτημα του ομίλου LB να καθοριστούν χωριστοί ειδικοί δασμοί για το TiO₂ μεθόδου θεικού οξέος και για το TiO₂ μεθόδου χλωρίου.
- (546) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων, μολονότι δεν αμφισβήτησε την απόφαση της Επιτροπής σχετικά με την προτεινόμενη μορφή δασμών, ζήτησε να προστεθεί στον τελικό κανονισμό ρήτρα που να επιτρέπει την αναθεώρηση της μορφής του δασμού στην περίπτωση που ο κατ' αποκοπήν δασμός καταστεί, σε μεγάλο βαθμό, αναποτελεσματικός για την εξουδετέρωση των πρακτικών ντάμπινγκ, ώστε να είναι δυνατή η άμεση επανεξέταση.
- (547) Η Επιτροπή επισήμανε συναφώς ότι μια τέτοια ρήτρα θα ήταν περιττή. Σε περίπτωση που ο καταγγέλλων ή οποιοδήποτε άλλο μέρος διαπιστώσει ότι οι δασμοί αντνιτάμπινγκ καθίστανται ανεπαρκείς για την εξουδετέρωση των πρακτικών ντάμπινγκ (ανεξάρτητα από το αν εκφράζονται ως δασμοί κατ' αξίαν ή ως ειδικοί δασμοί), μπορεί να υποβάλει αίτηση ενδιάμεσης επανεξέτασης, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι όροι του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.
- (548) Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που κατασκευάζεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν κατονομάζεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που κατονομάζονται ρητώς, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτούς τους συντελεστές και θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται για «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».
- (549) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντνιτάμπινγκ στην περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Η αίτηση πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁽⁶⁹⁾. Η αίτηση πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (550) Προκειμένου να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των ατομικών δασμών αντνιτάμπινγκ. Η εφαρμογή ατομικών δασμών αντνιτάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Μέχρι την προσκόμιση τέτοιου είδους τιμολογίου, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντνιτάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας».
- (551) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (552) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού, ιδίως μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των εμπορικών ροών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, μπορεί να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης, εφόσον πληρούνται οι σχετικές προϋποθέσεις. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

⁽⁶⁹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170 / Wetstraat 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

- (553) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμός αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο στους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και στους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.
- (554) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν εξήγαγαν το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας θα πρέπει να μπορούν να ζητήσουν από την Επιτροπή να υπαχθούν στον δασμολογικό συντελεστή αντιντάμπινγκ των συνεργαζόμενων εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό, εφόσον πληρούνται τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά την ΠΕ· ii) δεν συνδέεται με παραγωγό-εξαγωγέα που το έπραξε· και iii) εξήγαγε το οικείο προϊόν στη συνέχεια ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.
- (555) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων ζήτησε από την Επιτροπή να προσθέσει ρήτρα στον τελικό κανονισμό. Η ζητούμενη ρήτρα θα καθιστούσε δυνατή την παρακολούθηση των εισαγωγών TiO_2 από την Anhui Gold Star, με αποτέλεσμα να είναι δυνατή η σύγκριση του όγκου που εισάγεται ετησίως από την εν λόγω εταιρεία στην Ένωση με τη μέγιστη παραγωγική ικανότητα που δηλώθηκε στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο. Σημειώνεται, εν προκειμένω, ότι, με βάση τον πρόσθετο κωδικό TARIC που έχει εκχωρηθεί στον όμιλο Anhui Gold Star, και στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων παρακολούθησης, η Επιτροπή θα είναι σε θέση να παρατηρεί τους όγκους που εισέρχονται στην Ένωση από τον εν λόγω εξαγωγέα και να αξιολογεί αναλόγως την ανάγκη για τυχόν επακόλουθες ενέργειες.

8.3. Οριστική εισπραξη του προσωρινού δασμού

- (556) Η Πλαστικά Κρήτης ισχυρίστηκε ότι δεν θα πρέπει να εισπραχθούν προσωρινοί δασμοί στην προκειμένη περίπτωση. Ισχυρίστηκε ότι, λόγω των επιθέσεων των Χούθι που έχουν διαταράξει τα θαλάσσια δρομολόγια μέσω της Ερυθράς Θάλασσας, πολλά φορτία που παραγγέλθηκαν τον Φεβρουάριο/Μάρτιο και απεστάλησαν τον Απρίλιο ή τον Μάιο δεν έχουν φτάσει ακόμη στον λιμένα προορισμού.
- (557) Ταυτόχρονα, πολλοί χρήστες TiO_2 υπέβαλαν προσφορές και υπέγραψαν συμβάσεις με τους πελάτες τους σε σταθερές τιμές και θα πρέπει να απορροφήσουν όλες τις ζημιές που συνδέονται με τους δασμούς αντιντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, ισχυρίζεται ότι δεν θα πρέπει να εισπραχθούν δασμοί για φορτία TiO_2 που απεστάλησαν πριν από την ημερομηνία καταγραφής.
- (558) Η Επιτροπή επισήμανε, σχετικά, ότι οι χρήστες θα έπρεπε να είχαν επίγνωση της πιθανότητας επιβολής δασμών αντιντάμπινγκ τουλάχιστον από τη στιγμή της δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.
- (559) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ, οι οποίοι επιβλήθηκαν με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά μέχρι το ύψος που ορίζεται στον παρόντα κανονισμό.
- (560) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Flint ισχυρίστηκε ότι δεν είναι σαφές από το κείμενο της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων αν η απαλλαγή στο πλαίσιο του καθεστώτος ειδικού προορισμού θα ισχύει και για τους προσωρινούς δασμούς αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα στις αιτιολογικές σκέψεις 459 έως 527 ανωτέρω, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι το διοξείδιο του τιτανίου που εισάγεται για την παραγωγή λευκών μελανιών για εκτύπωση θα πρέπει να απαλλαγεί από προσωρινούς δασμούς, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι όροι υπαγωγής στο καθεστώς ειδικού προορισμού.
- (561) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η Πλαστικά Κρήτης ζήτησε να μην εισπραχθεί δασμός για το TiO_2 που απεστάλη από την Κίνα πριν από την ημερομηνία καταγραφής τον Ιούνιο του 2024, η ημερομηνία αποστολής του οποίου θα μπορούσε να αποδειχθεί από τη σχετική φορτωτική. Η Πλαστικά Κρήτης ισχυρίστηκε ότι η εισπραξη δασμών από τις 12 Ιουλίου 2024 προκαλεί σημαντικές ζημιές στους χρήστες TiO_2 που είχαν παραγγείλει TiO_2 πριν από την ημερομηνία καταγραφής, ισχυρίζομενη ότι, τη δεδομένη εκείνη χρονική στιγμή, «κανείς δεν θα μπορούσε να φανταστεί ότι αυτός ο παράλογος δασμός θα επιβαλλόταν».

(562) Η Επιτροπή επισήμανε, συναφώς, ότι ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει ότι η εισπραξη των δασμών μπορεί να βασίζεται στην ημερομηνία αποστολής του οικείου προϊόντος από τη χώρα έρευνας. Επιπρόσθετα, η ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην προκειμένη υπόθεση δημοσιεύτηκε στις 13 Νοεμβρίου 2023 και σ' αυτήν καθοριζόταν το χρονοδιάγραμμα της διαδικασίας. Από εκείνη τη χρονική στιγμή, οι χρήστες θα μπορούσαν τουλάχιστον να γνωρίζουν το ενδεχόμενο επιβολής προσωρινών δασμών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτό το αίτημα.

8.4. Αναδρομική εισπραξη

(563) Όπως αναφέρεται στο σημείο 1.2 ανωτέρω, η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος.

(564) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 456 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να λάβει απόφαση σχετικά με πιθανή αναδρομική εφαρμογή μέτρων αντανάμπινγκ σ' εκείνο το στάδιο της έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή πρέπει να αποφασίσει, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, αν θα εισπραχθούν σε αναδρομική βάση οριστικά μέτρα αντανάμπινγκ για εισαγωγές κατά την περίοδο καταγραφής.

(565) Πέντε χρήστες και η ASEFAPI υπέβαλαν διάφορες παρατηρήσεις κατά της καταγραφής από τη στιγμή που ο καταγγέλλων υπέβαλε αίτημα καταγραφής. Αρκετοί μικρότεροι παραγωγοί χρωμάτων καταγράφηκαν ως ενδιαφερόμενα μέρη μετά την καταγραφή και πέντε από αυτούς υπέβαλαν παρατηρήσεις κατά της καταγραφής των εισαγωγών. Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που υπέβαλαν παρατηρήσεις μετά τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού τάχθηκαν κατά της αναδρομικής εισπραξης δασμών. Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι θα πρέπει να εισπραχθούν.

(566) Κατά τη διάρκεια του οριστικού σταδίου της έρευνας, αξιολογήθηκαν τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο της καταγραφής. Η Επιτροπή ανάλυσε αν πληρούνταν τα κριτήρια του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για αναδρομική εισπραξη οριστικών δασμών.

(567) Τα κριτήρια για το αν μπορούν να εισπραχθούν δασμοί κατά την περίοδο καταγραφής καθορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(568) Η προϋπόθεση του άρθρου 10 παράγραφος 4 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού πληρούται, δεδομένου ότι οι εισαγωγές καταγράφηκαν σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(569) Οι εισαγωγείς είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού μετά τη δημοσίευση του κανονισμού για την καταγραφή, καθώς και τη δημοσίευση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

(570) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη εξέφρασαν την αντίθεσή τους στην καταγραφή.

(571) Τα μέρη ισχυρίστηκαν ότι, δεδομένου ότι η ενωσιακή παραγωγή TiO_2 δεν επαρκεί για την κάλυψη της ενωσιακής ζήτησης, οι χρήστες δεν έχουν άλλη εναλλακτική λύση από την εισαγωγή.

(572) Η Επιτροπή επισήμανε σχετικά ότι το γεγονός και μόνο της εισαγωγής προϊόντων δεν αποτελεί κριτήριο βάσει του οποίου ελήφθη η απόφαση καταγραφής των εισαγωγών. Αντίθετα, η Επιτροπή αξιολόγησε αν υπήρξε περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών η οποία ήταν πιθανό να εξουδετερώσει την επανορθωτική επίδραση του δασμού. Η Επιτροπή αξιολόγησε την εξέλιξη του όγκου των εισαγωγών στην αιτιολογική σκέψη 575 κατωτέρω.

(573) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, πρέπει «κατά το παρελθόν να έχουν ασκηθεί πρακτικές ντάμπινγκ ως προς το συγκεκριμένο προϊόν επί παρατεταμένο χρονικό διάστημα ή ο εισαγωγέας να γνώριζε ή όφειλε να γνωρίζει την ύπαρξη του ντάμπινγκ, και συγκεκριμένα την έκταση του ντάμπινγκ και την εικαζόμενη ή αποδεδειγμένη ζημία». Στην παρούσα υπόθεση, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι εισαγωγείς γνώριζαν, ή όφειλαν να γνωρίζουν, την ύπαρξη ντάμπινγκ όσον αφορά την έκταση του ντάμπινγκ και την εικαζόμενη ή αποδεδειγμένη ζημία από την ημερομηνία έναρξης της έρευνας, για τους λόγους που εξηγούνται στις αιτιολογικές σκέψεις 8 έως 11 του κανονισμού για την καταγραφή.

(574) Επιπρόσθετα, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού, «πέρα από τον όγκο των εισαγωγών που προκάλεσαν ζημία κατά την περίοδο έρευνας, [πρέπει να υπάρξει] περαιτέρω σημαντική αύξηση των εισαγωγών», η οποία, λαμβανομένων υπόψη του χρόνου κατά τον οποίο πραγματοποιήθηκε, του όγκου τους και των λοιπών περιστάσεων, είναι πιθανό να εξουδετερώσει σε μεγάλο βαθμό την επανορθωτική επίδραση των οριστικών δασμών.

(575) Η Επιτροπή ανέλυσε τους μέσους μηνιαίους όγκους και τιμές εισαγωγών καθ' όλη την περίοδο έρευνας και συνέκρινε τα στοιχεία αυτά με τους μέσους μηνιαίους όγκους και τιμές εισαγωγών μετά την έναρξη της διαδικασίας (περίοδος Δεκεμβρίου 2023 έως Ιουλίου 2024). Στην περίοδο μετά την έναρξη της διαδικασίας γίνεται διάκριση μεταξύ της περιόδου έως την επιβολή των προσωρινών μέτρων, αφενός, και της περιόδου έως την έναρξη ισχύος της καταγραφής, αφετέρου.

Πίνακας 1

Σύγκριση με την πλήρη ΠΕ	Όγκος (kg)	Μηνιαίος μέσος όρος	Μέση τιμή (EUR/kg)	Μεταβολή του όγκου από την ΠΕ	Μεταβολή της μέσης μοναδιαίας τιμής από την ΠΕ
ΠΕ	209 375 100	17 447 925	2,24	—	—
Περίοδος B1 ⁽¹⁾ — Δεκ. 2023 – Ιούλιος 2024	180 743 000	22 592 875	2,18	29,5 %	– 2,54 %
Περίοδος B2 — Δεκ. 2023 – Ιούνιος 2024	161 975 300	23 139 329	2,17	32,6 %	– 2,83 %

Πηγή: Eurostat.

⁽¹⁾ Η Επιτροπή θεώρησε ότι η περίοδος B1 ξεκίνησε τον πρώτο πλήρη μήνα μετά την έναρξη της διαδικασίας και έληξε τον τελευταίο πλήρη μήνα κατά τον οποίο δημοσιεύθηκε ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού. Στη συνέχεια, η Επιτροπή εξέτασε επίσης την περίοδο B2, η οποία ξεκίνησε τον πρώτο πλήρη μήνα μετά την έναρξη της διαδικασίας και έληξε τον μήνα πριν από την έναρξη ισχύος των προσωρινών μέτρων.

(576) Συγκρίνοντας οποιαδήποτε από τις περιόδους (B1 ή B2) με ολόκληρη την περίοδο έρευνας, ο μέσος όγκος εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε, κατά περίπου 30 %, ενώ οι τιμές μειώθηκαν κατά περίπου – 2,7 %.

(577) Ωστόσο, δεδομένου ότι υπάρχουν ισχυροί δείκτες εποχικότητας στη ζήτηση TiO₂ στην αγορά (η ζήτηση είναι υψηλότερη το καλοκαίρι και χαμηλότερη τον χειμώνα), η Επιτροπή έκρινε ότι η σύγκριση των περιόδων B1 και B2 με τις ίδιες χρονικές περιόδους της περιόδου έρευνας αντικατοπτρίζει με μεγαλύτερη ακρίβεια την κατάσταση στην αγορά. Η σύγκριση αυτή παρουσιάζεται στον πίνακα που ακολουθεί.

Πίνακας 2

Σύγκριση ιδίων περιόδων	Όγκος (kg)	Μηνιαίος μέσος όρος	Μέση τιμή (EUR/kg)	Μεταβολή του όγκου από την ΠΕ	Μεταβολή της μέσης μοναδιαίας τιμής από την ΠΕ
ΠΕ κατά την ίδια περίοδο με B1 (Δεκ. 2022 – Ιούλιος 2023)	154 839 500	19 354 938	2,22		
Περίοδος B1 (Δεκ. 2023 – Ιούλιος 2024)	180 743 000	22 592 875	2,18	17 %	– 1,9 %
ΠΕ κατά την ίδια περίοδο με B2 — (Δεκ. 2022 – Ιούνιος 2023)	129 414 500	18 487 786	2,25		
Περίοδος B2 (Δεκ. 2023 – Ιούνιος 2024)	161 975 300	23 139 329	2,17	25 %	– 3,2 %

Πηγή: Eurostat.

- (578) Η ανωτέρω σύγκριση δείχνει ότι οι μέσες μηνιαίες εισαγωγές από την Κίνα αυξήθηκαν μετά την έναρξη της διαδικασίας, δηλαδή κατά 17 % έως ότου να ληφθούν τα προσωρινά μέτρα και, το σημαντικότερο, κατά 25 % λαμβανομένων υπόψη του πρώτου πλήρους μήνα μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας έρευνας και του τελευταίου πλήρους μήνα πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων.
- (579) Ωστόσο, με βάση τις εκτιμήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η κατανάλωση στην Ένωση είχε παρόμοιες αυξητικές τάσεις, δηλαδή αυξήθηκε κατά περίπου 25 %. Κατά συνέπεια, η αύξηση των εισαγωγών ήταν σύμφωνη με την τάση της κατανάλωσης. Αυτό επιβεβαιώνεται περαιτέρω από το γεγονός ότι ορισμένοι ενωσιακοί παραγωγοί ανέφεραν αύξηση του όγκου των πωλήσεων κατά την περίοδο μετά την έρευνα.
- (580) Διάφορα μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι υπήρξε μαζική αύξηση των εισαγωγών μετά την έναρξη της διαδικασίας, αλλά ότι οποιαδήποτε παρατηρούμενη αύξηση είναι σύμφωνη με τις προηγούμενες τάσεις, δηλαδή την αναμενόμενη αύξηση της ζήτησης μετά το κατώτερο σημείο του κύκλου.
- (581) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επαρκή στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η αύξηση των εισαγωγών υπερέβη την αύξηση της ζήτησης κατά την περίοδο μετά την έρευνα. Δεν εντοπίστηκαν από την Επιτροπή ούτε υποβλήθηκαν σ' αυτήν αποδεικτικά στοιχεία σχηματισμού αποθεμάτων από τους εισαγωγείς. Επιπρόσθετα, η Επιτροπή επισήμανε ότι, όπως φαίνεται στον πίνακα 2 ανωτέρω, κατά την περίοδο μετά την ΠΕ, η μέση τιμή εισαγωγής μειώθηκε, ανεξάρτητα από το είδος των εξεταζόμενων περιόδων, ακόμα και με συνεκτίμηση της εποχικότητας. Ωστόσο, η μείωση ήταν σύμφωνη με τη μείωση του κόστους παραγωγής που εκτιμήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής για την περίοδο μετά την ΠΕ. Λαμβανομένων υπόψη των προαναφερθέντων, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι η αύξηση των εισαγωγών ήταν πιθανό να εξουδετερώσει σε μεγάλο βαθμό την επανορθωτική επίδραση του οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ που πρόκειται να επιβληθεί, κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού.
- (582) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις για αναδρομική είσπραξη.

9. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- (583) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (⁷⁰), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ως αποτέλεσμα φιλικού διακανονισμού, το επιτόκιο είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις επαναχρηματοδότησης, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα. Το επιτόκιο δεν είναι αρνητικό. Το επιτόκιο υπολογίζεται από την ημερομηνία πληρωμής του ποσού που πρέπει να επιστραφεί έως την ημερομηνία κατά την οποία καθίσταται απαιτητή η επιστροφή.
- (584) Η επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού δεν διατύπωσε γνώμη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές διοξειδίου του τιτανίου, με χημικό τύπο TiO_2 , σε όλες τις μορφές, ως οξειδία του τιτανίου ή σε χρωστικές (pigments) και παρασκευάσματα με βάση το διοξείδιο του τιτανίου, με ελάχιστη περιεκτικότητα σε διοξείδιο του τιτανίου 80 % κατά βάρος υπολογιζόμενο επί ξηράς ουσίας, με όλα τα μεγέθη σωματιδίων, τα οποία ταξινομούνται με τον αριθμό μητρώου Chemical Abstracts Service (CAS RN) 12065-65-5 και 13463-67-7, και επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 2823 00 00 και ex 3206 11 00 (κωδικοί TARIC 2823 00 00 10, 2823 00 00 30, 3206 11 00 10, και 3206 11 00 30), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

⁽⁷⁰⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2024, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

2. Το κατ' αποκοπήν ποσό του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Καθορισμένο κατ' αποκοπήν ποσό δασμού (EUR ανά τόνο)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Όμιλος LB: — LB GROUP CO., LTD. — HENAN BILLIONS ADVANCED MATERIAL CO., LTD. — LB LUFENG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB SICHUAN TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB XIANGYANG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	0,74	89CB
Όμιλος Anhui Gold Star: — Anhui Gold Star Titanium Dioxide (Group) Co., Ltd. — ANHUI GOLD STAR TITANIUM DIOXIDE TRADING COMPANY LIMITED	0,25	89CC
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	0,64	Βλ. παράρτημα
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	0,74	8999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι (ο όγκος στη μονάδα που χρησιμοποιούμε) του (οικείου προϊόντος) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από την εταιρεία (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.». Έως ότου να υποβληθεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

4. Σε περίπτωση ζημίας των εμπορευμάτων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, όταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 131 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, το ποσό του δασμού αντντάμπινγκ, υπολογιζόμενο με βάση τα προαναφερόμενα καθορισμένα ποσά, μειώνεται κατά ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική προσαρμογή της πράγματι πληρωθείσας ή πληρωτέας τιμής.

5. Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Το προϊόν που περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 απαλλάσσεται από τον οριστικό δασμό αντντάμπινγκ, εάν εισάγεται για χρήση στην παραγωγή λευκών μελανιών γραφιστικής για εκτύπωση.

⁽⁷⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558).

Η απαλλαγή αυτή υπόκειται στους όρους που προβλέπονται στις τελωνειακές διατάξεις της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς ειδικού προορισμού, και ιδίως στο άρθρο 254 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁷²⁾ (ενωσιακός τελωνειακός κώδικας).

Άρθρο 3

1. Εισπράττονται οριστικά τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντνιτάμπινγκ δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2024/1923. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τους οριστικούς συντελεστές του δασμού αντνιτάμπινγκ αποδεσμεύονται.
2. Η απαλλαγή βάσει του άρθρου 2 εφαρμόζεται επίσης στον προσωρινό δασμό αντνιτάμπινγκ βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2024/1923.

Άρθρο 4

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να επιβληθεί σ' αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντνιτάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

- α) δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1η Οκτωβρίου 2022 έως 30ή Σεπτεμβρίου 2023)·
- β) δεν συνδέονται με εξαγωγή ή παραγωγή που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό, και ο οποίος θα μπορούσε να έχει συνεργαστεί στην αρχική έρευνα· και
- γ) είτε πράγματι εξήγαγαν το οικείο προϊόν είτε ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2024.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁷²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Χώρα	Ονομασία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	ANHUI ANNADA TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	89CO
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	CITIC Titanium Industry Co., Ltd	89CP
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Chongqing Titanium Industry Co., Ltd. του ομίλου Pangang	89CQ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Guangxi Bluestar Dahua Chemical Co., Ltd	89CR
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	GUANGXI JINMAO TITANIUM CO., LTD	89CS
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	GUANGDONG HUIYUN TITANIUM INDUSTRY CORPORATION LIMITED	89CT
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Guangxi Guangfeng Titanium Co., Ltd.	89CU
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Hebei Milson Titanium Dioxide Co.,Ltd	89CV
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Jinan Yuxing Chemical Co.,Ltd	89CW
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	KUNMING DONGHAO TITANIUM CO., LTD.	89CX
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Nanjing Titanium Dioxide Chemical Co., Ltd.	89CY
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	NINGBO XINFU TITANIUM DIOXIDE CO.,LTD	89CZ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	PANZHIHUA DARUI TECHNOLOGY CO.,LTD.	89DA
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	PANZHIHUA DONGFANG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	89DB
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	PANZHIHUA KAIHAO TECHNOLOGY CO., LTD.	89DC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Pangang Group Titanium Industry Co., Ltd	89DD
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	SHANDONG XIANGHAI TITANIUM CO., LTD.	89DE
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	SHANDONG DAWN TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	89DF
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	SHANDONG DOGUIDE GROUP CO., LTD.	89DG
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	SHANDONG JINHAI TITANIUM RESOURCES TECHNOLOGY CO., LTD.	89DH
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Xuzhou Titanium Dioxide Chemical Co., Ltd.	89DI
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Yibin Tianyuan Haifeng Hetai Co., Ltd	89DJ
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	YUNNAN DAHUTONG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD	89DK